



WM500 Wireless Remote Speaker Microphone PMMN4127_ User Manual

en-US	fr-CA	pt-BR	zh-CN	zh-TW
ja-JP	ko-KR	ru-RU	uk-UA	ar-OM

FEBRUARY 2022

© 2022 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN006538A01-AF

Accessory Manager App Introduction

Download and Install Accessory Manager application from Google Play Store for future software upgrades and new feature releases.

You are recommended to install Accessory Manager to upgrade WM500 firmware to the latest version for the first time before use.



<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.motorolasolutions.ama>

Safety and Legal

This section provides the safety and legal information for this product.

Certification Marks



007-AJ0033



Intellectual Property and Regulatory Notices

Copyrights

The Motorola Solutions products described in this document may include copyrighted Motorola Solutions computer programs. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola Solutions certain exclusive rights for copyrighted computer programs. Accordingly, any copyrighted Motorola Solutions computer programs contained in the Motorola Solutions products described in this document may not be copied or reproduced in any manner without the express written permission of Motorola Solutions.

No part of this document may be reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language or computer language, in any form or by any means, without the prior written permission of Motorola Solutions, Inc.

Trademarks

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

License Rights

The purchase of Motorola Solutions products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel or otherwise, any license under the copyrights, patents or patent applications of Motorola Solutions, except for the normal non-exclusive, royalty-free license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

Open Source Content

This product may contain Open Source software used under license. Refer to the product installation media for full Open Source Legal Notices and Attribution content.

European Union (EU) and United Kingdom (UK) Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive



The European Union's WEEE directive and the UK's WEEE regulation require that products sold into EU countries and the UK must have the crossed-out wheeie bin label on the product (or the package in some cases). As defined by the WEEE directive, this crossed-out wheeie bin label means

that customers and end-users in EU and UK countries should not dispose of electronic and electrical equipment or accessories in household waste.

Customers or end-users in EU and UK countries should contact their local equipment supplier representative or service centre for information about the waste collection system in their country.

Disclaimer

Please note that certain features, facilities, and capabilities described in this document may not be applicable to or licensed for use on a specific system, or may be dependent upon the characteristics of a specific mobile subscriber unit or configuration of certain parameters. Please refer to your Motorola Solutions contact for further information.

© 2022 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Notice to Users (FCC and Industry Canada)

This device complies with Part 15 of the FCC rules and Industry Canada's license-exempt RSS's per the following conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- Changes or modifications made to this device, not expressly approved by Motorola Solutions, could void the authority of the user to operate this equipment.

Declaration of Conformity

Per FCC CFR 47 Part 2 Section 2.1077(a)



Responsible Party

Name: Motorola Solutions, Inc.

Address: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL 60196, U.S.A.

Phone Number: 1-800-927-2744

Hereby declares that the product:

Model Name: **WM500**

conforms to the following regulations:

FCC Part 15, subpart B, section 15.107(a), 15.107(d) and section 15.109(a)

Class B Digital Device

As a personal computer peripheral, this device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1 This device may not cause harmful interference.

- 2 This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio or TV technician for help.

RF Energy Exposure Awareness and Product Safety Guide for Portable Two-Way Radios



CAUTION:

Before using this product, read the operating instructions for safe usage contained in the Product Safety and RF Exposure booklet enclosed with your radio which contains important operating instructions for safe usage and RF energy awareness and control for Compliance with applicable Standards and Regulations.



NOTE: This device is intended for use in occupational/controlled conditions where users are aware of their exposure and can exercise control over their exposure to meet the requirements in national and international regulations.

To ensure continued compliances with applicable RF exposure limits, use only Motorola Solutions approved, supplied or replacement antennas, batteries, and accessories.

For more information on what RF energy exposure is, and how to control your exposure to ensure compliance with established RF exposure limits, consult the following websites:

- <https://www.fcc.gov/>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <http://www.who.int/peh-emf/project/en/>

For additional user training information on exposure requirements, consult the following websites:

- https://www.motorolasolutions.com/en_us/about/company-overview/corporateresponsibility/governance-and-policies/wireless-communication-and-healthfaqs.html
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

Acoustic Safety

Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the radio volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect. To protect your hearing:

- Use the lowest volume necessary to do your job.
- Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.
- Turn down the volume before wearing the earpiece.
- Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.
- When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio speaker directly against your ear.
- If you experience hearing discomfort, ringing in your ears, or speeches that are muffled, you should stop listening to your radio through your headset or earpiece, and have your hearing checked by your doctor. To change the volume level, refer to Radio Product Safety Leaflet or Costumer Programming Software (CPS) for Surveillance extra loud (xL) Kit Configurations.

Important Information

- Do not charge your accessory in temperature below 0°C (32°F) or above 45°C (113°F).
- Do not store your accessory in direct sunlight or where expected temperatures can exceed below 0°C (32°F) or above 45°C (113°F) such as inside a parked car. Do not store your accessory in direct sunlight or where expected temperatures can exceed this range such as inside a parked car.
- Storing your fully charged accessory in high temperature conditions may permanently reduce the life of the internal battery.
- Battery life may temporarily shorten in low-temperature conditions.
- RSM should be stored in temperatures between -10°C (14°F) and 30°C (86°F) to minimize permanent battery capacity loss.



WARNING:

- To prevent injury, do not disassemble, puncture, or crush the RSM because this action can cause the battery to short-circuit.
- Do not expose or throw the RSM into heat or fire.
- Do not dispose the RSM into household waste.
- Do not fill the audio jack and USB charging port with water. If water enters the audio jack and/or USB charging port, remove water by shaking the RSM. Always cover the audio jack and USB charging port with a dust cap when not in use.

Open Source Software Legal Notices

This product contains Open Source Software. For more information regarding licenses, acknowledgment, required copyright notices, and other usage terms, visit <http://businessonline.motorolasolutions.com>

Go to **Resource Center**→**Product Information**→**Manual**→**Accessories**→**Remote Speaker**→**Microphone**

Service and Warranty

Other than the clip, the Remote Speaker Microphone (RSM) is not repairable. The RSM is covered under the standard Motorola Solutions one-year limited warranty.

Warranty Exclusion

Motorola Solutions does not warrant the installation, maintenance or service of the Product, accessories, batteries, or parts.

Motorola Solutions is not responsible in any way for problems or damage caused by any ancillary equipment or peripherals (specific examples include, but are not limited to: batteries, chargers, adapters, and power supplies) not furnished or manufactured by Motorola Solutions which is attached to or used with the Product. When the Product is used with ancillary or peripheral equipment not supplied by Motorola Solutions, Motorola Solutions does not warrant the operation of the Product/peripheral combination. Motorola Solutions will not honor any warranty claim where the Product is used in such a combination and it is determined by Motorola Solutions that there is no fault with the Product. Upon open or dismantle the Product, the warranty is immediately voided. Motorola Solutions specifically disclaim any responsibility for any damage in any way caused by improper installation by unauthorized personnel.

Recommended RSM Wearing Positions

Figure 1: Recommended Wearing Position



NOTE: For better performance, wear the RSM and the device on the same side.

Contents

Accessory Manager App Introduction.....	2
Safety and Legal.....	3
Certification Marks.....	3
Intellectual Property and Regulatory Notices.....	3
Notice to Users (FCC and Industry Canada).....	4
Declaration of Conformity.....	4
RF Energy Exposure Awareness and Product Safety Guide for Portable Two-Way Radios.....	5
Acoustic Safety.....	6
Important Information.....	6
Open Source Software Legal Notices.....	6
Service and Warranty.....	7
Warranty Exclusion.....	7
Recommended RSM Wearing Positions.....	7
Chapter 1: RSM Overview.....	9
1.1 RSM Compatibility.....	11
Chapter 2: Getting Started.....	13
2.1 Charging the Battery.....	13
2.2 Status Indication.....	13
2.3 Pairing or Unpairing the RSM.....	14
Pairing the RSM through Bluetooth.....	14
Pairing the RSM through NFC.....	14
Unpairing the RSM.....	15


Chapter 1

RSM Overview



Table 1: RSM Overview and Description

Label	Description
1	Volume toggle
2	Power Indicator
3	Power button
4	Push-To-Talk (PTT) button (for group call)
	PTT call can be either transmitted to a talkgroup or individual user
5	Multifunction (MFB) Button
	Available multiple functions: <ul style="list-style-type: none"> • To change language in disconnected state • To answer telephone calls upon incoming telephone call • To reject telephone calls upon incoming telephone call • To end telephone calls upon ongoing telephone call

Label	Description
	<ul style="list-style-type: none"> To mute/unmute microphone while call (Kodiak/telephone call) is active.  NOTE: The MFB button is not available for TLK series.
6	P1 Programmable button
	Function configured on the host or the WAVE application. WAVE default function: WAVE Operational Status Messaging (OSM)
7	P2 Programmable Button
	Function configured on the host but not on the WAVE application. WAVE default function: Channel Down
8	P3 Programmable Button
	Function configured on the host but not on the WAVE application. WAVE default function: Channel Up
9	Audio/Bluetooth indicator
	Function configured on the host or the WAVE application. WAVE default function: Wave OSM
10	Audio/Bluetooth Indicator
11	Emergency button
12	Microphone
13	Speaker
14	Charging port
15	NFC Location
16	Audio jack



NOTE:

Operational Status Message (OSM) requires pre-configuration in the WAVE Application.
 Answer, reject, end call, and microphone mute functionality is not applicable for the radios.
 More programmable functions may be added on the WAVE application in the future. Refer to Kodiak User Guide for more information.

Table 2: WM500 RSM Button Operations

Button	State	Short Press	Long Press (> 1.5 s)	Very Long Press (> 3s)
Power	Off	N/A	Power On	Enter Pairing
	On	Sign Of Line	N/A	Power Off
PTT	Connected	PTT for Kodiak Group Call		

Button	State	Short Press	Long Press (> 1.5 s)	Very Long Press (> 3s)
	Not Connected	Kodiak Pairing	N/A	N/A
Power + PTT	Off	N/A	N/A	Power On and Clear PDL
Power + Call Button	On	N/A	N/A	Enter/Exit Dark Mode
MFB	Not Connected	Switches Language	N/A	N/A
	Incoming Call	Answer Call	Reject Call	N/A
	On Call	Mic Mute	End Call	N/A
Volume +	Connected	Volume increase by one step	Volume Ramp Up	
	At Maximum Volume	Volume Maximum Tone		
Volume –	Connected	Decrease volume by one step	Volume Ramp Down	
	At Minimum Volume	Volume Minimum Tone		

1.1

RSM Compatibility

List of radios or devices that are compatible to PMMN4127:

- LEX L11
- TLK 100
- TLK 150
- EVOLVE
- SLN 1000
- BYOD Android (apps released 9.1.1 and later)
- MOTOTRBO ION, requires minimum WM500 firmware R03.00.00 (R03) or later
- R7, requires minimum WM500 firmware R04.00.00 (R04) and later
- MXP600, requires minimum WM500 firmware R04.00.00 (R04) and later

Table 3: Compatible Parts and Accessories

Part Number	Description
PMLN7560_	Receive-only earpiece with translucent tube
42009312001	Belt Clip
4205823V01	
CB000756A01	USB-C Cable (1 m)

These accessories can be paired with a Kodiak Broadband PTT enabled device. Currently, the supported Kodiak feature is Operational Status Messaging (the additional features will be added in the futures), refer to your Kodiak User Guide for setup instructions.



NOTE:

MAC Address is located on top of individual box and within QR code behind belt clip. Additional MAC Address labels are provided inside individual box.

To support new radios and functionality, ensure that the WM500 firmware is upgraded to the latest version. Refer to WM500 online manual for the full list of compatible radios.

Chapter 2

Getting Started

Familiarize yourself with basic information on how to use your Remote Speaker Microphone (RSM).

2.1

Charging the Battery

Procedure:

- 1 Connect the USB charging cable to the Remote Speaker Microphone (RSM).
- 2 Plug the charging cable to USB power source.



IMPORTANT: Charge the RSM immediately to prevent flat-battery condition.

Table 4: Charging Indicator Behavior

Power Indicator	Description
Blinking red	Battery is low.
Solid red	Battery is charging.
Solid green	Battery is fully charged.
Blinking green	More than 90% charged.
Rapid blinking red	Charging error.

2.2

Status Indication

Refer to the following tables to understand your Remote Speaker Microphone (RSM) status indication.

Table 5: Audio and Bluetooth Status Indication

Audio/Bluetooth Indication	Description
Blinking blue	Enter pairing
Solid blue	Disconnected
Double blinking blue (Once)	Connected
Solid red	Mic Muted
Blinking green	Receiving Incoming Call

To determine the details status of your RSM, press the **Power** button.

Table 6: RSM Status Request Indication

Indicator	Status	Description
Audio/Bluetooth	Blinking blue	Enter pairing
	Double-blinking blue	Connected
Power	Double-blinking green	Battery level is high
	Double-blinking amber	Battery level is medium

2.3

Pairing or Unpairing the RSM

Prerequisites: Make sure that your RSM is turned off.

Pairing the RSM through Bluetooth

Procedure:

- 1 While RSM is power off, press and hold the Power button until you hear the "Power On" followed by "Searching for Host", and the blue LED blinks for 90 seconds during pairing mode.
- 2 From the compatible device, search and select **WM500_xxxx** from the Bluetooth list.
 Once the devices are paired successfully, a tone is played and a voice prompt from the RSM indicates that the device is "Connected".
- 3 Perform the following choices based on your device:

If you are using...	then, you...
Android devices	no further action is required after step 2 .
iPhone	<ol style="list-style-type: none"> a choose RSM from the Bluetooth list b pair again for second time
MXP600	no further action is required after step 2 .
MOTOTRO ION	radio display prompts another pairing request with RSM. Tap Pair when prompted. When successful, a tone is played from the RSM.
R7	press the MFB button to start the connection process when you hear the "Ring" tone indicating Host is requesting for con-nection.



NOTE: The WM500 supports various pairing methods depending on the compatible device. If you are using TLK100 or TLK150, refer to Wave Portal User Guide for bluetooth pairing process. If you are using SLN1000, refer to Nitro Portal User Guide for bluetooth pairing process.

Pairing the RSM through NFC

Procedure:

- 1 Press and hold the **Power** button until the "Power On" voice prompt follow by "Searching for Host" voice prompt and the blue LED blinks.

- 2 Align the NFC locations on both the RSM and the compatible devices.
- 3 Check the compatible device for indication of successful pairing.

Unpairing the RSM

Procedure:

Press and hold the **Power** and **PTT** buttons simultaneously.

- The blue LED blinks and a voice prompt from the RSM indicating that the paired device is "Cleared".



NOTE: Always unpair the RSM from the Bluetooth host and ensure that the paired device is "Cleared" before starting another pairing process.



Guide d'utilisation du microphone/haut- parleur distant WM500 PMMN4127_

FÉVRIER 2022

© 2022 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN006538A01-AF

Introduction à l'application Accessory Manager

Téléchargez et installez l'application Accessory Manager sur Google Play Store pour obtenir les mises à niveau logicielles futures et les nouvelles fonctionnalités.

Nous vous recommandons d'installer Accessory Manager pour mettre à jour le micrologiciel WM500 à la version la plus récente pour la première fois avant de l'utiliser.



<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.motorolasolutions.ama>

Sécurité et aspect juridique

Cette section fournit des renseignements sur la sécurité et l'aspect juridique pour ce produit.

Marques de certification



R 007-AJ0033

Conforme aux
normes de
l'IMDA DB01909



Propriété intellectuelle et avis réglementaires

Droits d'auteur

Les produits Motorola Solutions décrits dans ce document peuvent inclure des programmes informatiques protégés par des droits d'auteur de Motorola Solutions. Les lois des États-Unis et d'autres pays réservent à Motorola Solutions certains droits exclusifs pour les programmes informatiques protégés par droits d'auteur. Par conséquent, tout programme informatique protégé par droits d'auteur de Motorola Solutions compris dans les produits Motorola Solutions décrits dans le présent document ne peut être copié ni reproduit de quelque manière que ce soit sans l'autorisation écrite expresse de Motorola Solutions.

Aucune partie du présent document ne peut être reproduite, transmise, stockée dans un système de recherche documentaire ou traduite dans une autre langue ou dans un langage informatique, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Motorola Solutions, Inc.

Marques de commerce

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS et le logo au M stylisé sont des marques de commerce ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings LLC et sont utilisées sous licence. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Droits de licence

L'achat de produits Motorola Solutions ne peut être considéré comme une transaction octroyant directement, par inférence, estoppel ou autrement une licence en vertu des droits d'auteur, des droits de brevets ou d'une demande de brevet de Motorola Solutions, à l'exception d'une licence d'utilisation normale et non exclusive, libre de toute redevance, prévue par la loi lors de la vente d'un produit.

Contenu à code source libre

Ce produit peut contenir des logiciels libres utilisés sous licence. Reportez-vous au support d'installation du produit pour obtenir tous les avis juridiques relatifs aux logiciels libres et aux contenus d'attribution.

Directive sur la mise au rebut des équipements électriques et électroniques (DEEE) de l'Union européenne (UE) et du Royaume-Uni (RU)



La directive DEEE de l'Union européenne et les réglementations DEEE du Royaume-Uni exigent que les produits (ou leur emballage, dans certains cas) vendus dans les pays de l'UE ou au Royaume-Uni portent l'étiquette de la poubelle barrée. Comme le définit la directive DEEE, cette étiquette de poubelle barrée signifie que les clients et les utilisateurs finaux dans les pays de l'UE et du RU ne doivent pas jeter les équipements électriques et électroniques ou leurs accessoires dans les ordures domestiques.

Les clients ou les utilisateurs finaux dans les pays de l'UE et du RU doivent communiquer avec le représentant ou le centre de service de leur fournisseur d'équipement pour obtenir des renseignements sur le système de collecte des déchets de leur pays.

Avis de non-responsabilité

Veillez noter que certaines fonctionnalités, installations et capacités décrites dans ce document pourraient ne pas s'appliquer ou être accordées sous licence pour l'utilisation sur un système particulier, ou pourraient dépendre des caractéristiques d'une unité mobile d'abonné ou d'une configuration de certains paramètres. Veuillez consulter votre personne-ressource chez Motorola Solutions pour en savoir plus.

© 2022 Motorola Solutions, Inc. Tous droits réservés

Avis aux utilisateurs (FCC et Industrie Canada)

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence et à la partie 15 des règlements de la FCC :

- Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible.
- Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.
- Toute modification apportée à cet appareil sans l'autorisation explicite de Motorola Solutions peut annuler l'autorisation d'utiliser cet appareil.

Déclaration de conformité

Règlement CFR 47, partie 2, section 2.1077(a) de la FCC



Partie responsable

Nom : Motorola Solutions, Inc.

Adresse : 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL 60196, U.S.A.

Numéro de téléphone : 1 800 927-2744

Déclare par les présentes que le produit :

Nom du modèle : **WM500**

est conforme aux réglementations suivantes :

Partie 15, sous-partie B, sections 15.107(a), 15.107(d) et 15.109(a) des règlements de la FCC

Appareil numérique de classe B

En tant que périphérique d'ordinateur personnel, cet appareil est conforme aux dispositions de la partie 15 des règlements de la FCC. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes :

- 1 Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible.
- 2 Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.



REMARQUE :

Cet équipement a fait l'objet de tests et a été déclaré conforme aux limites établies pour un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont fixées afin d'offrir une protection suffisante contre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer un brouillage nuisible aux communications radio. Cependant, il est impossible de garantir qu'il n'y aura aucune interférence dans une installation particulière.

Si cet appareil cause une interférence nuisible à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, vous êtes encouragé à remédier à la situation en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une autre prise sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le distributeur ou un technicien de radio ou de télévision chevronné pour obtenir de l'aide.

Radios bidirectionnelles portatives : Sensibilisation et exposition aux radiofréquences et sécurité du produit



MISE EN GARDE :

Avant d'utiliser ce produit, lisez les instructions de fonctionnement pour un usage sécuritaire que contient le livret sur l'exposition RF et la sécurité du produit livré avec votre radio, qui contient d'importantes instructions de fonctionnement pour une utilisation sécuritaire et des informations sur l'exposition aux fréquences radioélectriques, dans le but d'assurer votre conformité aux normes et règlements en vigueur.



REMARQUE :

Cet appareil a été conçu pour un usage professionnel dans un environnement contrôlé, où les utilisateurs sont pleinement conscients de l'exposition à laquelle ils sont soumis et peuvent exercer un contrôle sur cette exposition afin de respecter les limites établies par les règlements nationaux et internationaux.

Pour assurer la conformité continue avec les limites d'exposition aux RF applicables, utilisez uniquement les antennes, les batteries et les accessoires de remplacement fournis ou approuvés par Motorola Solutions.

Visitez les sites Web suivants pour obtenir plus de renseignements sur ce qu'est l'énergie RF et sur les moyens de contrôle à prendre afin de respecter les limites établies en matière d'exposition à l'énergie RF :

- <https://www.fcc.gov/>

- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <http://www.who.int/peh-emf/project/en/>

Pour plus de renseignements sur la formation des utilisateurs relativement aux limites d'exposition, consultez les sites suivants :

- https://www.motorolasolutions.com/en_us/about/company-overview/corporateresponsibility/governance-and-policies/wireless-communication-and-healthfaqs.html
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

Protection de l'ouïe

Une exposition à des bruits forts en provenance de n'importe quelle source pendant de longues périodes pourrait affecter votre audition de manière temporaire ou permanente. Plus le volume sonore de la radio est élevé, plus votre audition peut se détériorer rapidement. Des dommages auditifs dus à l'exposition à des bruits forts peuvent d'abord être indétectables, mais ceux-ci ont parfois des effets cumulatifs. Pour protéger votre audition :

- Réglez le volume le plus bas possible pour effectuer votre travail.
- Montez le volume seulement si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.
- Baissez le volume avant de porter l'écouteur.
- Limitez la période de temps d'utilisation du casque ou de l'écouteur à volume élevé.
- Lorsque vous utilisez la radio sans casque ni écouteur, ne placez pas le haut-parleur directement sur votre oreille.
- Si vous ressentez une gêne auditive, que vous entendez des sifflements ou que les conversations sont étouffées, vous devez cesser d'utiliser votre radio avec un casque d'écoute ou une oreillette et consulter votre médecin pour faire vérifier votre audition. Pour changer le niveau de volume, reportez-vous à la brochure sur la sécurité du produit ou au logiciel de programmation client (CPS) pour trousse de surveillance extra forte (xL).

Renseignements importants

- Ne chargez pas votre accessoire à une température inférieure à 0 °C (32 °F) ou supérieure à 45 °C (113 °F).
- N'entreposez pas votre accessoire sous les rayons directs du soleil ou dans un endroit où la température prévue peut être inférieure à 0 °C (32 °F) ou supérieure à 45 °C (113 °F), comme à l'intérieur d'une voiture stationnée. N'entreposez pas votre accessoire sous les rayons directs du soleil ou dans un endroit où la température prévue peut dépasser cette plage, comme à l'intérieur d'une voiture stationnée.
- L'entreposage de votre accessoire pleinement chargé sous des températures élevées pourrait réduire en permanence la durée de vie de la batterie interne.
- La durée de vie de la batterie peut être réduite temporairement sous des températures basses.

- Afin de réduire les pertes de capacité permanentes, la batterie doit être entreposée à une température comprise entre -10 °C (14 °F) et 30 °C (86 °F).



AVERTISSEMENT :

- Pour éviter les blessures, veillez à ne pas désassembler, écraser ou percer le RSM, ce qui pourrait causer un court-circuit de la batterie.
- N'exposez pas le RSM à la chaleur ou au feu.
- Ne jetez pas le RSM dans les ordures ménagères.
- Ne remplissez pas la prise audio et le port de charge USB d'eau. Si de l'eau pénètre dans la prise audio ou le port de charge USB, retirez-la en secouant le RSM. Couvrez toujours la prise audio et le port de charge USB avec un couvercle antipoussière lorsque vous ne les utilisez pas.

Information juridique relative aux logiciels libres

Ce produit contient des logiciels libres. Pour en savoir plus au sujet des licences, des reconnaissances, des avis de droits d'auteur requis et d'autres conditions d'utilisation, visitez le site <http://businessonline.motorolasolutions.com>

Rendez-vous à **Centre de ressources**→**Information sur le produit**→**Manuel**→**Accessoires**→**Haut-parleur/microphone**→**distant**

Service et garantie

À part la pince, le haut-parleur à distance avec microphone (RSM) n'est pas réparable. Le RSM est couvert par la garantie limitée standard d'un an de Motorola Solutions.

Exclusion de garantie

Motorola Solutions ne garantit pas l'installation, l'entretien ou la réparation du produit, des accessoires, des batteries ou des pièces.

Motorola Solutions n'est responsable d'aucune façon que ce soit pour les problèmes ou les dommages causés par tout équipement ou périphérique accessoire (par exemple, mais sans s'y limiter : batteries, chargeurs, adaptateurs et blocs d'alimentation) qui n'est pas fourni ou fabriqué par Motorola Solutions et qui est rattaché au produit ou utilisé avec ce dernier. Lorsque le produit est utilisé avec de l'équipement auxiliaire ou périphérique non fourni par Motorola Solutions, Motorola Solutions ne garantit pas le fonctionnement de la combinaison produit et du périphérique. Motorola Solutions n'honorera aucune réclamation au titre de la garantie si le produit est utilisé dans une telle combinaison et il est déterminé par Motorola Solutions que le produit ne présente aucun défaut. La garantie est immédiatement annulée si le produit est ouvert ou démonté. Motorola Solutions décline spécifiquement toute responsabilité pour tout dommage causé de quelque façon que ce soit par une installation inappropriée par du personnel non autorisé.

Positions de port recommandées du RSM

Figure 1 : Position de port recommandée



REMARQUE :

Pour une meilleure performance, portez le RSM et l'appareil du même côté.

Table des matières

Introduction à l'application Accessory Manager.....	2
Sécurité et aspect juridique.....	3
Marques de certification.....	3
Propriété intellectuelle et avis réglementaires.....	3
Avis aux utilisateurs (FCC et Industrie Canada).....	4
Déclaration de conformité.....	4
Radios bidirectionnelles portatives : Sensibilisation et exposition aux radiofréquences et sécurité du produit.....	5
Protection de l'ouïe.....	6
Renseignements importants.....	6
Information juridique relative aux logiciels libres.....	7
Service et garantie.....	8
Exclusion de garantie.....	8
Positions de port recommandées du RSM.....	8
Chapitre 1 : Présentation du RSM.....	10
1.1 Compatibilité du RSM.....	12
Chapitre 2 : Pour commencer.....	14
2.1 Charge de la batterie.....	14
2.2 Indication d'état.....	14
2.3 Association ou désassociation du RSM.....	15
Association du RSM par Bluetooth.....	15
Association du RSM par NFC.....	16
Désassociation du RSM.....	16

Chapitre 1

Présentation du RSM

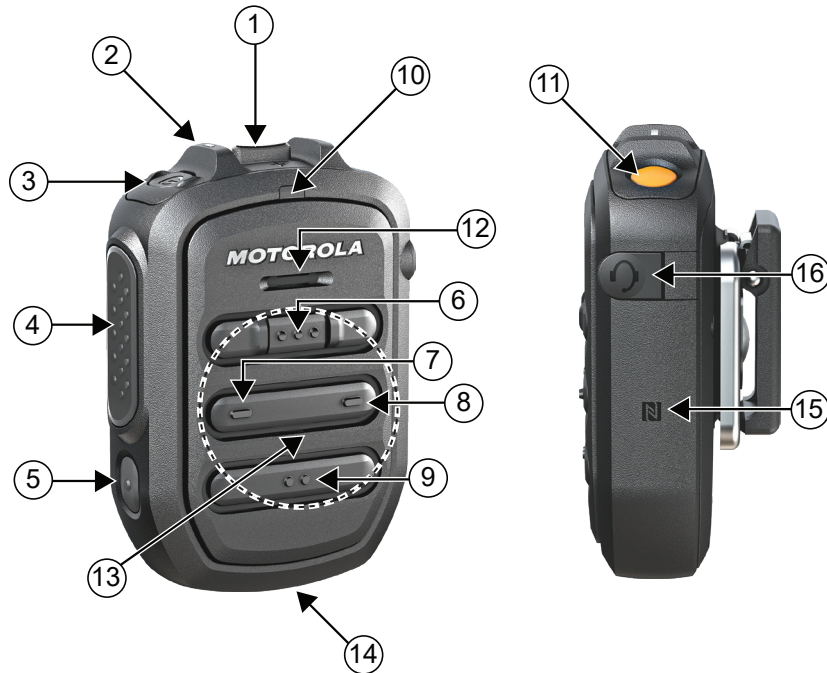



Tableau 1 : Aperçu et description du RSM

Étiquette	Description
1	Bouton de volume
2	Voyant d'alimentation
3	Bouton d'alimentation
4	Bouton Push-To-Talk (PTT) (pour appel de groupe)
	Un appel PTT peut être transmis à un groupe ou à un utilisateur individuel
5	Bouton multifonction (MFB)
	Fonctions multiples disponibles : <ul style="list-style-type: none"> • Pour changer la langue à l'état déconnecté • Pour répondre aux appels téléphoniques entrants • Pour rejeter les appels téléphoniques entrants • Pour mettre fin à un appel téléphonique en cours

Étiquette	Description
	<ul style="list-style-type: none"> Pour activer/désactiver la sourdine du microphone pendant l'appel (Kodiak/appel téléphonique).  REMARQUE : Le bouton MFB n'est pas disponible pour la série TLK.
6	Bouton programmable P1 Fonction configurée sur l'hôte ou l'application WAVE. Fonction WAVE par défaut : Messagerie d'état opérationnel (OSM) WAVE
7	Bouton programmable P2 Fonction configurée sur l'hôte, mais pas sur l'application WAVE. Fonction WAVE par défaut : Canal suivant
8	Bouton programmable P3 Fonction configurée sur l'hôte, mais pas sur l'application WAVE. Fonction WAVE par défaut : Canal supérieur
9	Indicateur audio/Bluetooth Fonction configurée sur l'hôte ou l'application WAVE. Fonction WAVE par défaut : Wave OSM
10	Indicateur audio/Bluetooth
11	Touche d'urgence
12	Microphone
13	Haut-parleur
14	Port de charge
15	Emplacement de la puce NFC
16	Prise audio



REMARQUE :

Le message d'état opérationnel (OSM) nécessite une préconfiguration dans l'application WAVE.

Les fonctions répondre et mettre fin à l'appel, refuser l'appel et mettre le microphone en sourdine ne s'appliquent pas aux radios.

D'autres fonctions programmables peuvent être ajoutées à l'application WAVE à l'avenir. Consultez le guide d'utilisation Kodiak en savoir plus.

Tableau 2 : Utilisation des boutons du RSM WM500

Touche	État	Appui bref	Appui long (> 1,5 s)	Appui très long (> 3 s)
Alimentation	Désactivé	S.O.	Mise sous tension	Entrée en mode d'association
	Activé	Signe de la ligne	S.O.	Mise hors tension

Touche	État	Appui bref	Appui long (> 1,5 s)	Appui très long (> 3 s)
PTT	Connecté	PTT pour appel de groupe Kodiak		
	Non connecté	Association Kodiak	S.O.	S.O.
Alimentation + PTT	Désactivé	S.O.	S.O.	Mise sous tension et Effacer PDL
Mise sous tension + Bouton d'appel	Activé	S.O.	S.O.	Entrée/sortie mode obscurité
MFB	Non connecté	Changement de langue	S.O.	S.O.
	Appel entrant	Répondre à un appel	Rejeter un appel	S.O.
	Appel en cours	Microphone en sourdine	Raccrocher	S.O.
Volume +	Connecté	Augmentation du volume d'un niveau	Augmentation du volume en accéléré	
	Au volume maximal	Volume tonalité maximale		
Volume –	Connecté	Réduction du volume d'un niveau	Réduction du volume en accéléré	
	Au volume minimal	Volume tonalité minimale		

1.1

Compatibilité du RSM

Liste des radios ou des appareils compatibles avec le modèle PMMN4127 :

- LEX L11
- TLK 100
- TLK 150
- ÉVOLUER
- SLN 1000
- Android BYOD (applications version 9.1.1 et versions ultérieures)
- MOTOTRBO ION – requiert au minimum un micrologiciel WM500 R03.00.00 (R03) ou plus récent
- R7 – requiert au minimum un micrologiciel WM500 R04.00.00 (R04) ou plus récent

- MXP600 – requiert au minimum un micrologiciel WM500 R04.00.00 (R04) ou plus récent

Tableau 3 : Pièces et accessoires compatibles

Numéro de pièce	Description
PMLN7560_	Écouteur, réception seulement, avec tube translucide
42009312001	Pince de ceinture
4205823V01	
CB000756A01	Câble USB-C (1 m)

Ces accessoires peuvent être associés avec un appareil Kodiak PTT à large bande compatible. Actuellement, la fonctionnalité Kodiak prise en charge est la messagerie d'état opérationnel (des fonctionnalités supplémentaires seront ajoutées ultérieurement). Veuillez vous reporter à votre guide d'utilisation Kodiak pour les instructions de configuration.



REMARQUE :

L'adresse MAC se trouve sur le dessus de l'emballage individuel et dans le code QR derrière la pince de ceinture. D'autres étiquettes d'adresse MAC sont fournies à l'intérieur de chaque emballage.

Pour la prise en charge des nouvelles radios et fonctionnalités, assurez-vous que le micrologiciel WM500 est mis à niveau avec la version la plus récente. Consultez le manuel en ligne WM500 pour obtenir la liste complète des radios compatibles.

Chapitre 2

Pour commencer

Familiarisez-vous avec les renseignements de base sur l'utilisation du microphone haut-parleur distant (RSM).

2.1

Charge de la batterie

Procédure :

- 1 Branchez le câble de charge USB au microphone haut-parleur distant (RSM).
- 2 Branchez le câble de charge à une source d'alimentation USB.



IMPORTANT :

* Chargez le RSM immédiatement afin d'éviter que la batterie soit à plat.

Tableau 4 : Comportement du voyant de charge

Voyant d'alimentation	Description
Rouge clignotant	La batterie est faible.
Rouge continu	La batterie est en charge.
Vert continu	La batterie est entièrement chargée.
Vert clignotant	Chargée à plus de 90 %.
Rouge clignotant rapidement	Erreur de charge.

2.2

Indication d'état

Reportez-vous aux tableaux suivants pour connaître l'indication d'état de votre microphone/haut-parleur distant (RSM).

Tableau 5 : Indication d'état audio et Bluetooth

Indication audio/Bluetooth	Description
Bleu clignotant	Entrée en mode d'association
Bleu continu	Déconnecté
Bleu clignotant double (une fois)	Connecté
Rouge continu	Microphone en sourdine
Vert clignotant	Réception d'un appel entrant

Pour obtenir les détails de l'état de votre RSM, appuyez sur le bouton **d'alimentation**.

Tableau 6 : Indication d'état de la demande RSM

Voyant	État	Description
Audio/Bluetooth	Bleu clignotant	Entrée en mode d'association
	Bleu clignotant double	Connecté
Alimentation	Vert clignotant double	Niveau de batterie élevé
	Orange clignotant double	Niveau de batterie moyen

2.3

Association ou désassociation du RSM

Préalables :

Assurez-vous que votre RSM est éteint.

Association du RSM par Bluetooth

Procédure :

- 1 Pendant qu'un RSM est éteint, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez « Mise sous tension », suivi de « Recherche de l'hôte », et que le voyant DEL bleu clignote pendant 90 secondes en mode d'appariement.
- 2 Sur l'appareil compatible, recherchez et sélectionnez **WM500_xxxx** dans la liste des appareils Bluetooth.

Une fois que les appareils sont associés avec succès, une tonalité est émise et un message vocal du RSM indique que l'appareil est « Connecté ».

- 3 Effectuez les choix suivants en fonction de votre appareil :

Si vous utilisez...	alors...
Appareils Android	aucune autre action n'est requise après étape 2 .
iPhone	<ol style="list-style-type: none"> a choisissez RSM dans la liste des appareils Bluetooth b jumelez-les une deuxième fois
MXP600	aucune autre action n'est requise après étape 2 .
MOTOTRO ION	l'écran de la radio affiche une autre demande de jumelage avec le RSM. Appuyez sur Associer lorsque vous y êtes invité. Lorsque l'opération est réussie, le RSM émet une tonalité.
R7	appuyez sur le MFB pour commencer le processus de connexion lorsque vous

Si vous utilisez...	alors...
	entendez la tonalité de sonnerie indiquant que l'hôte demande la connexion.



REMARQUE :

Le WM500 prend en charge plusieurs méthodes de jumelage, selon l'appareil compatible. Si vous utilisez TLK100 ou TLK150, reportez-vous au guide de l'utilisateur du portail Wave pour le processus d'appariement Bluetooth. Si vous utilisez SLN1000, reportez-vous au guide de l'utilisateur du portail Nitro pour le processus d'appariement Bluetooth.

Association du RSM par NFC

Procédure :

- 1 Maintenez le bouton **d'alimentation** enfoncé jusqu'à ce que les messages « Mise sous tension », puis « Recherche de l'hôte » soient émis et que le voyant clignote en bleu.
- 2 Alignez les emplacements de NFC du RSM et de l'appareil compatible.
- 3 Vérifiez l'indication de réussite de l'association sur l'appareil compatible.

Désassociation du RSM

Procédure :

Maintenez les boutons **d'alimentation** et **PTT** enfoncés simultanément.

- Le voyant clignote en bleu et un message vocal du RSM indique que l'appareil associé a été effacé.



REMARQUE :

Toujours découpler le RSM de l'hôte Bluetooth et s'assurer que l'appareil associé est « effacé » avant de commencer un autre processus d'appariement.



Manual do usuário do microfone com alto- falante remoto sem fio WM500 PMMN4127_

FEVEREIRO 2022

© 2022 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN006538A01-AF

Introdução ao aplicativo Accessory Manager

Baixe e instale o aplicativo Accessory Manager na Google Play Store para futuras atualizações de software e novas versões de recursos.

É recomendável instalar o Gerenciador de acessórios para atualizar o firmware WM500 para a versão mais recente pela primeira vez antes do uso.



<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.motorolasolutions.ama>

Segurança e legislação

Esta seção fornece informações sobre segurança e legislação para este produto.

Marcas de certificação



R 007-AJ0033

Em conformidade
com os padrões da
IMDA DB01909



Propriedade intelectual e avisos regulatórios

Direitos autorais

Os produtos da Motorola Solutions descritos neste documento podem incluir programas de computador da Motorola Solutions protegidos por direitos autorais. As leis dos Estados Unidos e de outros países garantem determinados direitos exclusivos da Motorola Solutions para programas de computador protegidos por direitos autorais. Consequentemente, nenhum programa de computador protegido por direitos autorais da Motorola Solutions contido nos produtos da Motorola Solutions descritos neste documento pode ser copiado ou reproduzido sob qualquer forma sem a permissão expressa por escrito da Motorola Solutions.

Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida, transmitida, armazenada em um sistema de recuperação ou traduzida para qualquer idioma ou linguagem de computador, de forma alguma ou por qualquer meio, sem a prévia permissão por escrito da Motorola Solutions, Inc.

Marcas registradas

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS e o logotipo "M" estilizado são marcas comerciais ou registradas da Motorola Trademark Holdings, LLC, e são utilizadas sob licença. Todas as demais marcas comerciais pertencem aos seus respectivos proprietários.

Direitos de licença

Não se deve supor que a aquisição de produtos da Motorola Solutions garanta, direta ou implicitamente, por impedimento ou qualquer outra forma, qualquer licença de direito autoral, patente ou aplicação de patente da Motorola Solutions, exceto a licença de uso regular não exclusiva, isenta de exploração de patente concedida pelas leis inerentes à venda de um produto.

Conteúdo de código aberto

Este produto pode conter software de código aberto usado sob licença. Consulte a mídia de instalação do produto para obter o conteúdo completo sobre atribuição e avisos legais de código aberto.

Diretiva de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE) da União Europeia e Reino Unido



A diretiva de WEEE da União Europeia e a regulamentação WEEE do Reino Unido exigem que os produtos vendidos nos países da União Europeia e Reino Unido tenham a etiqueta de lixeira cruzada no produto (ou na embalagem, em alguns casos). Conforme definido pela Diretiva de WEEE,

essa etiqueta de lixeira cruzada indica que os clientes e os usuários finais nos países da União Europeia e Reino Unido não devem descartar equipamentos ou acessórios elétricos ou eletrônicos em lixo doméstico.

Os clientes ou os usuários dos países da União Europeia e Reino Unido devem entrar em contato com o representante do fornecedor do equipamento ou com o centro de assistência local para obter informações sobre o sistema de coleta de lixo em seu país.

Isenção de responsabilidade

Observe que alguns recursos e capacidades descritos neste documento podem não ser aplicáveis ou licenciados para uso em um sistema específico ou podem ser dependentes das características de uma determinada unidade de rádio móvel ou configuração de determinados parâmetros. Consulte seu contato da Motorola Solutions para obter mais informações.

© 2022 Motorola Solutions, Inc. Todos os direitos reservados

Aviso aos Usuários (FCC e Indústria Canadense)

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das normas da FCC e da RSS (Radio Standards Specification, especificação de padrões de rádios) isentas de licença da Indústria Canadense, de acordo com as seguintes condições:

- Este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais à saúde.
- Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, inclusive as que possam causar operação indesejável do dispositivo.
- Alterações ou modificações feitas neste dispositivo, que não sejam expressamente aprovadas pela Motorola Solutions, poderão anular o direito do usuário de operar o equipamento.

Declaração de conformidade

De acordo com a CFR 47 Parte 2 Seção 2.1077(a) da FCC



Parte responsável

Nome: Motorola Solutions, Inc.

Endereço: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL 60196, EUA

Telefone: 1-800-927-2744

Declara que o produto:

Nome do modelo: **WM500**

está em conformidade com as seguintes normas:

FCC parte 15, subparte B, seção 15.107(a), 15.107(d) e seção 15.109(a)

Dispositivo digital de Classe B

Como periférico de computador pessoal, este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC (Federal Communications Commission, Comissão Federal de Comunicações). A operação está sujeita às duas condições a seguir:

- 1 Este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais à saúde.
- 2 Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, inclusive as que possam causar operação indesejável do dispositivo.



OBSERVAÇÃO:

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, nos termos da parte 15 das Normas da FCC. Esses limites foram elaborados para fornecer uma proteção aceitável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, caso não seja instalado e usado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. Entretanto, não há garantia de que não ocorrerão interferências em uma instalação específica.

Se este equipamento provocar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ao ligar e desligar o equipamento, o usuário deverá tentar corrigir a interferência seguindo um ou mais dos procedimentos abaixo:

- Reorientar ou reposicionar a antena receptora.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consultar um revendedor ou um técnico de rádio ou TV experiente para obter ajuda.

Guia de conscientização sobre exposição à energia de RF (Radio Frequency, radiofrequência) e segurança do produto para rádios bidirecionais portáteis



ATENÇÃO:

Antes de usar este produto, leia as instruções operacionais para uso seguro no livreto Segurança do Produto e Exposição de RF incluído com o rádio que contém instruções operacionais importantes para uso seguro, consciência e controle de energia de RF de acordo com as Normas e Regulamentações aplicáveis.



OBSERVAÇÃO:

Este dispositivo destina-se ao uso em condições ocupacionais/controladas, em que os usuários estejam cientes de sua exposição e possam exercer controle sobre ela, para atender aos requisitos nos regulamentos nacionais e internacionais.

Para garantir a conformidade contínua com os limites de exposição a RF aplicáveis, use apenas antenas, baterias e acessórios aprovados, fornecidos ou substituídos pela Motorola Solutions.

Para obter mais informações sobre a exposição à energia de RF e como controlar a exposição para garantir a conformidade com os limites de exposição à RF estabelecidos, acesse os seguintes sites:

- <https://www.fcc.gov/>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <http://www.who.int/peh-emf/project/en/>

Para informações adicionais de treinamento sobre os requisitos de exposição, acesse os seguintes sites:

- https://www.motorolasolutions.com/en_us/about/company-overview/corporateresponsibility/governance-and-policies/wireless-communication-and-healthfaqs.html
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

Segurança acústica

A exposição a ruídos muito altos de qualquer origem por longos períodos pode prejudicar sua audição temporária ou permanentemente. Quanto mais alto for o volume do rádio, mais rapidamente sua audição poderá ser prejudicada. Às vezes, os danos auditivos causados por ruídos fortes não são detectados em sua fase inicial e podem ter efeito cumulativo. Para proteger sua audição:

- Use o volume mais baixo necessário para a execução da sua tarefa.
- Aumente o volume somente se estiver em ambientes barulhentos.
- Reduza o volume antes de conectar o fone de ouvido.
- Limite o tempo de uso dos headsets ou fones de ouvido com volume alto.
- Ao usar o rádio sem headset ou fone de ouvido, não coloque o alto-falante do rádio diretamente em contato com seus ouvidos.
- Se você sentir algum desconforto auditivo, zumbidos ou sons abafados, pare de ouvir o rádio através do headset ou fone de ouvido e consulte um médico. Para alterar o nível de volume, consulte o Folheto de segurança do produto de rádio ou o CPS (Customer Programming Software, Software de Programação do Cliente) para Configurações do kit de vigilância mais alto (xL).

Informações Importantes

- Não carregue seu acessório em temperaturas abaixo de 0° C (32° F) ou acima de 45° C (113° F).
- Não armazene seu acessório sob luz solar direta ou onde as temperaturas esperadas possam estar abaixo de 0° C (32° F) ou acima de 45° C (113° F), como dentro de um carro estacionado. Não mantenha seu acessório sob luz solar direta ou onde as temperaturas podem exceder esse intervalo, como dentro de um carro estacionado.
- Manter seu acessório totalmente carregado em condições de alta temperatura pode reduzir permanentemente a vida útil da bateria interna.
- A vida útil da bateria pode ser reduzida temporariamente em condições de baixa temperatura.
- O RSM deve ser armazenado a uma temperatura entre -10° C (14° F) e 30° C (86° F) para minimizar a perda permanente de capacidade da bateria.



AVISO:

- Para evitar ferimentos, não desmonte, perfure ou esmague o RSM, pois isto pode causar um curto-circuito na bateria.
- Não exponha ou jogue o RSM no calor ou fogo.
- Não descarte o RSM no lixo doméstico.
- Não derrame água na entrada de áudio e na porta de carregamento USB. Caso entre água na entrada de áudio e/ou porta de carregamento USB, remova-a chacoalhando o RSM. Sempre cubra a entrada de áudio e porta de carregamento USB com um protetor contra poeira quando não estiver em uso.

Avisos legais para software de código aberto

Este produto contém software de código aberto. Para consultar mais informações sobre licenças, confirmações, avisos de direitos autorais necessários e outros termos de uso, visite <http://businessonline.motorolasolutions.com>

Acesse **Central de Recursos**→**Informações do produto**→**Manual**→**Acessórios**→**Microfone**→**Alto-falante remoto**

Serviço e garantia

Fora o clipe, o Microfone do Alto-falante Remoto (RSM) não pode ser reparado. O RSM está coberto pela garantia limitado de um ano padrão da Motorola Solutions.

Exclusão de Garantia

A Motorola Solutions não garante a instalação, manutenção ou serviço do produto, acessórios, baterias ou peças.

A Motorola Solutions não é responsável por quaisquer problemas ou danos causados por quaisquer equipamentos auxiliares ou periféricos (exemplos específicos incluem, mas não se limitam a: baterias, carregadores, adaptadores e fontes de alimentação) não fabricados ou fornecidos pela Motorola Solutions, que são conectados ou usados com o produto. Quando o Produto é usado com equipamentos auxiliares ou periféricos não fornecidos pela Motorola Solutions, a Motorola Solutions não garante a operação da combinação de Produto/periférico. A Motorola Solutions não honrará qualquer reivindicação de garantia em que o Produto seja usado em uma combinação e será determinado pela Motorola Solutions que não há nenhuma falha no Produto. Ao abrir ou desmontar o Produto, a garantia é imediatamente anulada. A Motorola Solutions se isenta especificamente de qualquer responsabilidade por qualquer dano causado por instalação inadequada por pessoas não autorizadas.

Posições Recomendadas de Uso do RSM

Figura 1 : Posição recomendada de uso



OBSERVAÇÃO:

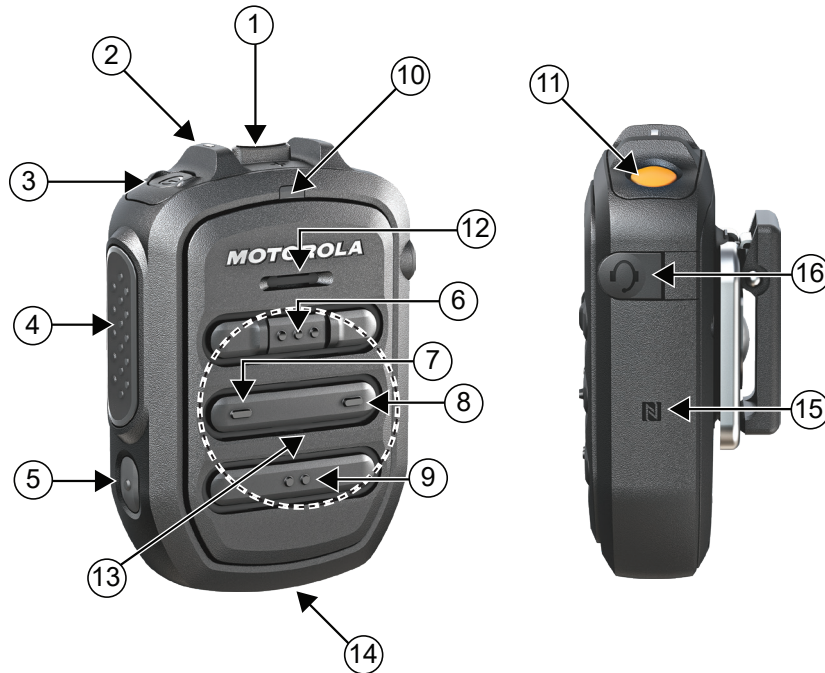
Para um melhor desempenho, use o RSM e o dispositivo do mesmo lado.

Índice

Introdução ao aplicativo Accessory Manager.....	2
Segurança e legislação.....	3
Marcas de certificação.....	3
Propriedade intelectual e avisos regulatórios.....	3
Aviso aos Usuários (FCC e Indústria Canadense).....	4
Declaração de conformidade.....	4
Guia de conscientização sobre exposição à energia de RF (Radio Frequency, radiofrequência) e segurança do produto para rádios bidirecionais portáteis.....	5
Segurança acústica.....	6
Informações Importantes.....	6
Avisos legais para software de código aberto.....	6
Serviço e garantia.....	8
Exclusão de Garantia.....	8
Posições Recomendadas de Uso do RSM.....	8
Capítulo 1 : Visão geral do RSM.....	10
1.1 Compatibilidade do RSM.....	12
Capítulo 2 : Introdução.....	14
2.1 Carregar a bateria.....	14
2.2 Indicação de status.....	14
2.3 Emparelhamento ou desemparelhamento do RSM.....	15
Emparelhar o RSM por meio de Bluetooth.....	15
Emparelhar o RSM por meio de NFC.....	16
Desemparelhar o RSM.....	16


Capítulo 1

Visão geral do RSM



Acima 1 : Visão geral e descrição do RSM

Rótulo	Descrição
1	Controle de volume
2	Indicador de energia
3	Botão Liga/Desliga
4	Botão PTT (Push-To-Talk) (para chamadas em grupo) A chamada PTT pode ser transmitida para um grupo de conversação ou para um usuário individual
5	Botão MFB (Multifunction, Multifunção) Várias funções disponíveis: <ul style="list-style-type: none"> • Para alterar o idioma no estado desconectado • Para atender chamadas telefônicas ao receber uma chamada telefônica • Para rejeitar chamadas telefônicas ao receber uma chamada telefônica • Para encerrar chamadas telefônicas com uma chamada telefônica em andamento

Rótulo	Descrição
	<ul style="list-style-type: none"> Para silenciar/ativar o microfone enquanto uma chamada (Kodiak/Chamada telefônica) estiver ativa.  OBSERVAÇÃO: O botão MFB não está disponível para a série TLK.
6	Botão Programável P1 Função configurada no host ou no aplicativo WAVE. Função padrão do WAVE: OSM (Operational Status Messaging, Mensagem de status operacional) WAVE
7	Botão Programável P2 Função configurada no host, mas não no aplicativo WAVE. Função padrão do WAVE: Canal para Baixo
8	Botão Programável P3 Função configurada no host, mas não no aplicativo WAVE. Função padrão do WAVE: Canal para cima
9	Indicador de áudio/Bluetooth Função configurada no host ou no aplicativo WAVE. Função padrão do WAVE: WAVE OSM
10	Indicador de Áudio/Bluetooth
11	Botão de emergência
12	Microfone
13	Alto-falante
14	Porta de carregamento
15	Localização por NFC
16	Entrada de áudio



OBSERVAÇÃO:

A OSM (Operational Status Messaging, Mensagem de status operacional) requer pré-configuração no aplicativo WAVE.

A funcionalidade de atender, rejeitar, encerrar chamada e silenciar o microfone não é aplicável aos rádios.

Mais funções programáveis podem ser adicionadas no aplicativo WAVE no futuro. Consulte o Guia de usuário da Kodiak para obter mais informações.

Acima 2 : Operações do botão RSM do WM500

Botão	Estado	Pressionament o curto	Pressionament o longo (> 1,5 s)	Pressionament o muito longo (> 3 s)
Potência	Desligado	N/A	Ligado	Inicie o emparelhamento
	Ligado	Sinal de linha	N/A	Desligar

Botão	Estado	Pressionament o curto	Pressionament o longo (> 1,5 s)	Pressionament o muito longo (> 3 s)
PTT	Conectado	PTT para chamada em grupo Kodiak		
	Não conectado	Emparelhamento Kodiak	N/A	N/A
Alimentação + PTT	Desligado	N/A	N/A	Ligar e limpar PDL
Botão Liga/ Desliga + Chamada	Ligado	N/A	N/A	Entrar/Sair do Modo escuro
MFB	Não conectado	Trocar de idioma	N/A	N/A
	Chamada recebida	Atender ligação	Rejeitar ligação	N/A
	Em chamada	Silenciar microfone	Terminar chamada	N/A
Volume +	Conectado	Aumentar volume em um nível	Aumentar volume	
	No volume máximo	Tom máximo de volume		
Volume -	Conectado	Diminuir volume em um nível	Diminuir volume	
	No volume mínimo	Tom mínimo de volume		

1.1

Compatibilidade do RSM

Lista de rádios ou dispositivos que são compatíveis com o PMMN4127:

- LEX L11
- TLK 100
- TLK 150
- EVOLVE
- SLN 1000
- BYOD Android (aplicativos com versão 9.1.1 e posterior)
- O MOTOTRBO ION requer que o firmware do WM500 seja, no mínimo, o R03.00.00 (R03) ou posterior
- R7 requer que o firmware do WM500 seja, no mínimo, o R04.00.00 (R04) ou posterior
- O MXP600 requer que o firmware do WM500 seja, no mínimo, o R04.00.00 (R04) ou posterior

Acima 3 : Peças e acessórios compatíveis

Número da peça	Descrição
PMLN7560_	Fone de ouvido somente receptor com tubo translúcido

Número da peça	Descrição
42009312001	Clipe de cinto
4205823V01	
CB000756A01	Cabo USB-C (1 m)

Esses acessórios podem ser emparelhados com um dispositivo habilitado para Banda larga Kodiak PTT. No momento, o recurso Kodiak suportado é o Mensagens de status operacional (os recursos adicionais serão adicionados no futuro). Consulte o Guia de usuário da Kodiak para ler as instruções de configuração.



OBSERVAÇÃO:

O endereço MAC está localizado na parte superior da caixa individual e no código QR, atrás do clipe para cinto. Etiquetas de endereço MAC adicionais são fornecidas dentro da caixa individual.

Para oferecer suporte a novos rádios e funcionalidades, certifique-se de que o firmware do WM500 esteja atualizado para a versão mais recente. Consulte o manual online do WM500 para obter a lista completa de rádios compatíveis.

Capítulo 2

Introdução

Familiarize-se com as informações básicas sobre como usar o Microfone de alto-falante remoto (RSM).

2.1

Carregar a bateria

Procedimento:

- 1 Conecte o cabo de carregamento USB ao Microfone de alto-falante remoto (RSM).
- 2 Conecte o cabo de carregamento à fonte de alimentação USB.



INFORMAÇÕES:

Carregue o RSM imediatamente para evitar que a bateria descarregue completamente.

Acima 4 : Comportamento do indicador de carregamento

Indicador de Energia	Descrição
Vermelho piscando	A bateria está fraca.
Vermelho constante	A bateria está carregando.
Verde constante	A bateria está totalmente carregada.
Verde piscando	Mais de 90% carregada.
Piscando em vermelho rapidamente	Erro no carregamento.

2.2

Indicação de status

Consulte as tabelas a seguir para entender a indicação de status do RSM (Remote Speaker Microphone, Microfone com alto-falante remoto).

Acima 5 : Indicação de status de áudio e Bluetooth

Indicação de áudio/Bluetooth	Descrição
Piscando em azul	Inicie o emparelhamento
Azul contínuo	Desconectado
Piscando duas vezes em azul (por uma vez)	Conectado
Vermelho contínuo	Microfone silenciado
Verde piscando	Recebendo chamada

Para determinar o status dos detalhes do seu RSM, pressione o botão **Liga/Desliga**.

Acima 6 : Indicação de solicitação de status do RSM

Bluetooth	Status	Descrição
Áudio/Bluetooth	Piscando em azul	Inicie o emparelhamento
	Piscando duas vezes em azul	Conectado
Potência	Piscando duas vezes em verde	Nível da bateria elevado
	Âmbar piscando duas vezes	Nível da bateria médio

2.3

Emparelhamento ou desemparelhamento do RSM

Pré-requisitos:

Certifique-se de que seu RSM esteja desligado.

Emparelhar o RSM por meio de Bluetooth

Procedimento:

- 1 Enquanto o RSM estiver desligado, pressione e segure o botão Liga/Desliga até ouvir "Power On" (Ligar) seguido de "Searching for Host" (Procurando host), e o LED azul piscará por 90 segundos durante o modo de emparelhamento.
- 2 No dispositivo compatível, pesquise e selecione **WM500_xxxx** na lista de Bluetooth.
 Depois que os dispositivos forem emparelhados com êxito, um tom será reproduzido e um aviso de voz do RSM indicará que o dispositivo está conectado.
- 3 Execute as seguintes opções com base no seu dispositivo:

Se estiver usando...	então, ...
Dispositivos Android	nenhuma outra ação é necessária após etapa 2 .
iPhone	a selecione RSM na lista Bluetooth b emparelhe novamente pela segunda vez
MXP600	nenhuma outra ação é necessária após etapa 2 .
MOTOTRO ION	o visor do rádio solicita outra solicitação de emparelhamento com RSM. Toque em Pair (Emparelhar) quando solicitado. Quando bem-sucedido, um tom é reproduzido no RSM.
R7	Pressione o botão MFB para iniciar o processo de conexão ao ouvir o tom "Ring"

Se estiver usando...	então, ...
	(Campainha), indicando que o Host está solicitando uma conexão.



OBSERVAÇÃO:

O WM500 é compatível com vários métodos de emparelhamento, dependendo do dispositivo compatível. Se estiver usando TLK100 ou TLK150, consulte o Guia do usuário do Portal Wave para obter o processo de emparelhamento Bluetooth. Se estiver usando o SLN1000, consulte o Guia do usuário do Portal Nitro para obter o processo de emparelhamento Bluetooth.

Emparelhar o RSM por meio de NFC

Procedimento:

- 1 Mantenha pressionado o botão **Liga/Desliga** até que o comando de voz "Ligar" seja seguido pelo comando de voz "Procurando Host" e o LED azul pisque.
- 2 Alinhe os locais de NFC no RSM e nos dispositivos compatíveis.
- 3 Verifique no dispositivo compatível se o emparelhamento foi bem-sucedido.

Desemparelhar o RSM

Procedimento:

Mantenha pressionados os botões **Liga/Desliga** e **PTT** simultaneamente.

- O LED azul pisca e um comando de voz do RSM indica que o dispositivo emparelhado foi "Removido".



OBSERVAÇÃO:

Sempre desemparelhe o RSM do host Bluetooth e certifique-se de que o dispositivo emparelhado seja removido antes de iniciar outro processo de emparelhamento.



WM500 无线远程扬声器麦 克风 PMMN4127_ 用户手册

2 月 2022 年

© 2022 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN006538A01-AF

附件管理器应用程序简介

从 Google Play 商店下载并安装附件管理器应用程序，以便此后进行软件升级和新功能发布。

建议您安装附件管理器，以便在首次使用之前将 WM500 固件升级到最新版本。



<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.motorolasolutions.ama>

安全和法律

本节提供本产品的安全和法律信息。

认证标记



知识产权和监管声明

版权

本档中介绍的 Motorola Solutions 产品可能包含受版权保护的 Motorola Solutions 计算机程序。美国和其他国家/地区的法律为 Motorola Solutions 保留受版权保护的计算机程序的某些专有权利。因此，在未经 Motorola Solutions 明确书面许可的情况下，不得以任何方式对本档中介绍的 Motorola Solutions 产品所包含的任何受版权保护的 Motorola Solutions 计算机程序进行拷贝或复制。

在未经 Motorola Solutions, Inc. 事先书面许可的情况下，不得以任何形式或通过任何方式来复制、传播、在检索系统中存储本档的任何部分，或将其翻译为任何语言或计算机语言。

商标

MOTOROLA、MOTO、MOTOROLA SOLUTIONS 和标志性的 M 徽标是 Motorola Trademark Holdings, LLC 的商标或注册商标，必须获得授权方可使用。所有其他商标均为其各自所有者的财产。

许可权利

购买 Motorola Solutions 的产品不应视为直接或通过暗示、禁止反言或其他方式授予 Motorola Solutions 的版权、专利或专利申请的任何许可，但产品销售过程中因法律实施所引起的普通非专有免版税许可除外。

开源内容

本产品可能包含经许可使用的开源软件。请参阅产品安装介质，了解完整的“开源法律声明和归属”内容。

欧盟 (EU) 和英国 (UK) 废弃电子电气设备 (WEEE) 指令



欧盟的 WEEE 指令和英国的 WEEE 法规要求销售到欧盟国家/地区和英国的产品必须在产品上（有时是在包装上）张贴带交叉号的垃圾箱标签。根据 WEEE 指令的定义，此带叉号的带轮垃圾箱标签表示欧盟国家/地区和英国的客户和最终用户不得将此电子电气设备或附件作为生活垃圾处置。

欧盟国家/地区和英国的客户或最终用户应联系当地的设备供应商代表或服务中心，以了解有关所在国家/地区废物收集系统的相关信息。

免责声明

请注意，本档中介绍的某些特性、设备和功能可能不适用于或未授权给特定系统使用，或者取决于特定移动订阅用户设备的特性或特定参数的配置。请联系 Motorola Solutions 联系人获取详细信息。

© 2022 Motorola Solutions, Inc. 保留所有权利

用户需知 (FCC 和加拿大工业部)

按下列条件，此设备符合 FCC 规则第 15 部分和加拿大工业部的许可豁免 RSS 标准：

- 本设备不会产生有害干扰。
- 此设备必须抗任何外部干扰，包括可能导致意外操作的干扰。
- 未经 Motorola Solutions 明确批准而擅自对本设备作出任何更改或修改，将有可能使用户操作本设备的权利作废。

符合性声明

根据 FCC CFR 47 第 2 部分第 2.1077(a) 章



责任方

名称：Motorola Solutions, Inc.

地址：2000 Progress Pkwy, Schaumburg, Il. 60196, U.S.A.

电话号码：1-800-927-2744

此处郑重声明该产品：

型号名称：**WM500**

符合以下法规：

FCC 第 15 部分，子部分 B，第 15.107(a)、15.107(d) 和 15.109(a) 章

B 级数字设备

作为个人计算机外围设备，该设备符合 FCC 规则的第 15 部分。本设备的操作满足以下两个条件：

- 1 本设备不会产生有害干扰。
- 2 本设备必须能承受任何外部干扰，包括可能导致意外操作的干扰。



注释：

本设备已通过测试，证明符合 FCC 规则第 15 部分关于 B 级数字设备的限制规定。这些限制的制定是为了提供合理保护，以防止此设备在居住区安装时产生有害干扰。本设备会产生、使用和发射无线电频率能量，如果未遵照此指示进行安装和使用，可能导致对无线电通讯产生有害干扰。但是，并不保证进行特定安装时不产生干扰。

如果本设备确实对无线电或电视机接收信号造成有害干扰（可以通过关闭和打开本设备来判断），我们鼓励用户通过采取以下一种或多种措施来消除干扰：

- 调整接收天线的方向或位置。
- 增加本设备和接收设备之间的间距。
- 将本设备连接到另一个输出插座上，使本设备和接收设备位于不同的电路中。
- 咨询经销商或有经验的无线电或电视技术人员，以寻求帮助。

便携式双向对讲机的射频能量辐射意识和产品安全指南



小心:

使用本产品前，请阅读对讲机附带的《产品安全和射频辐射》手册，其中包含有关安全使用以及射频能量意识和控制的重要操作说明，以便遵守适用的标准和法规。

无线电发射设备型号核准代码会在设备标签上注明。



注释: 本设备专为某些职业/受控环境的应用而设计，在这种情况下，使用者了解辐射的可能性，而且能够采取措施来控制辐射，以满足国家/地区和国际法规中的相关规定。

为了确保持续符合适用的射频辐射限制，请只使用 Motorola Solutions 认可、供应的天线天线、电池和附件。

有关什么是射频能量辐射以及如何控制辐射以确保符合现行的射频辐射限制的更多信息，请查阅以下网站：

- <https://www.fcc.gov/>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <http://www.who.int/peh-emf/project/en/>

有关辐射要求的附加用户培训信息，请查阅以下网站：

- https://www.motorolasolutions.com/en_us/about/company-overview/corporateresponsibility/governance-and-policies/wireless-communication-and-healthfaqs.html
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

声音安全

长时间接触任何来源的响亮噪音可能会暂时或永久影响您的听力。对讲机音量越大，对听力的影响产生越快。响亮噪音对听力的损害有时在初期无法检测，并会有累积效果。为了保护您的听力，请遵循以下提示：

- 使用完成任务所需的最低音量。
- 仅在嘈杂环境下才调高音量。
- 先调低音量，然后再佩戴听筒。
- 限制在高音量下使用耳机或听筒的时间。
- 使用不带耳机或听筒的对讲机时，请勿将对讲机的扬声器直接对着耳朵。
- 如果您出现耳朵不适、发生耳鸣或说话口齿不清等症状，则应停止通过耳机或听筒听取对讲机的声音，并请医生检查您的听力。如需更改音量级别，请参阅《对讲机产品安全手册》或客户编程软件 (CPS)，查看“Surveillance Extra Loud (xL) 套件配置”章节内容。

重要信息

- 请不要在低于 0°C (32°F) 或高于 45°C (113°F) 的温度下为附件充电。
- 请不要将附件存放在阳光直射的区域或温度可能低于 0°C (32°F) 或高于 45°C (113°F) 的区域，如停放的车辆中。请不要将附件存放在阳光直射的区域或温度可能超过此范围的区域，如停放的车辆中。
- 将充满电的附件储存在高温条件下可能使内部电池的寿命永久性缩短。
- 在低温条件下电池寿命可能会暂时缩短。

- RSM 应当储存在 -10°C (14°F) 到 30°C (86°F) 之间，使电池容量永久损失降至最小。



警告:

- 为防止伤害，请勿拆卸、刺穿或挤压 RSM，因为这样做可能导致电池短路。
- 切勿炙烤或焚烧 RSM。
- 切勿将 RSM 与生活垃圾一起处置。
- 切勿让水进入音频插孔和 USB 充电端口中。如果有水进入音频插孔和/或 USB 充电端口中，请通过甩动 RSM 甩出这些水。在不使用时，始终使用防尘盖盖住音频插孔和 USB 充电端口。

开源软件法律声明

本产品包含开源软件。有关许可证、声明、必要版权声明和其他使用条款的详细信息，请访问 <http://businessonline.motorolasolutions.com>

转到[资源中心](#)→[产品信息](#)→[手册](#)→[附件](#)→[远程扬声器](#)→[麦克风](#)

服务和保修

除了皮带夹外，远程扬声器麦克风 (RSM) 不可维修。此 RSM 享有为期一年的 Motorola Solutions 标准有限保修。

不在保修范围的项目

Motorola Solutions 对产品、附件、电池或部件的安装、维护或维修不保修。

由连接到产品或与产品搭配使用的任何非 Motorola Solutions 提供或制造的辅助设备或外围设备（具体示例包括但不限于电池、充电器、适配器和电源）所造成的问题或损害，Motorola Solutions 不以任何方式承担责任。在将产品与非 Motorola Solutions 提供的辅助设备或外围设备搭配使用时，Motorola Solutions 不保证产品/外围设备组合能够正常工作。在这种情况下使用产品后，Motorola Solutions 将不予受理对产品提出的任何保修索赔，并且 Motorola Solutions 认定产品没有故障。一旦打开或拆开产品，保修将立即失效。对于未经授权人员进行的不当安装而造成的任何损害，Motorola Solutions 明确拒绝承担任何责任。

推荐的 RSM 佩戴位置

图 1：推荐的佩戴位置



注释: 为了获得更好的性能，请将 RSM 和设备佩戴在同一侧。

目录


附件管理器应用程序简介	2
安全和法律	3
认证标记.....	3
知识产权和监管声明.....	3
用户需知 (FCC 和加拿大工业部)	4
符合性声明.....	4
便携式双向对讲机的射频能量辐射意识和产品安全指南.....	5
声音安全.....	5
重要信息.....	5
开源软件法律声明.....	6
服务和保修	7
不在保修范围的项目.....	7
推荐的 RSM 佩戴位置.....	7
章节 1 : RSM 概述	9
1.1 RSM 兼容性.....	11
章节 2 : 使用入门	12
2.1 为电池充电.....	12
2.2 状态指示.....	12
2.3 配对或取消配对 RSM.....	13
通过蓝牙配对 RSM.....	13
通过 NFC 配对 RSM.....	13
取消配对 RSM.....	14

章节 1

RSM 概述



表 1 : RSM 概述和说明

标签	说明
1	音量切换
2	电源指示灯
3	电源按钮
4	通话按键 (PTT) 按钮 (用于组呼) PTT 呼叫可以传输到通话组或个人用户
5	多功能 (MFB) 按钮 提供多项功能 : <ul style="list-style-type: none"> 在断开状态下更改语言 在来电时接听电话呼叫 在来电时拒绝电话呼叫 在来电时结束电话呼叫 在呼叫 (Kodiak / 电话呼叫) 处于活动状态时, 将麦克风静音/取消静音。 <p> 注释: MFB 按钮不适用于 TLK 系列。</p>

标签	说明
6	P1 可预设按钮
	在主机或 WAVE 应用程序上配置的功能。 WAVE 默认功能：WAVE 操作状态消息 (OSM)
7	P2 可预设按钮
	已在主机上配置功能，在 WAVE 应用程序上并未配置。 WAVE 默认功能：信道下调
8	P3 可预设按钮
	已在主机上配置功能，在 WAVE 应用程序上并未配置。 WAVE 默认功能：信道上调
9	音频/蓝牙指示灯
	在主机或 WAVE 应用程序上配置的功能。 WAVE 默认功能：Wave OSM
10	音频/蓝牙指示灯
11	紧急呼叫按钮
12	麦克风
13	扬声器
14	充电端口
15	NFC 位置
16	音频插孔



注释：

操作状态消息 (OSM) 需要在 WAVE 应用程序中进行预配置。

应答、拒绝、结束呼叫和麦克风静音功能不适用于对讲机。

WAVE 应用程序中可能会在未来添加更多可编程功能。有关更多信息，请参阅《Kodiak 用户指南》。

表 2：WM500 RSM 按钮操作

按钮	状态	短按	长按 (> 1.5 秒)	超长按 (> 3 秒)
功率	关	无	电源接通	进入配对过程
	开	线型图标	无	关闭电源
PTT	已连接	PTT (适用于 Kodiak 组呼)		
	未连接	Kodiak 配对	无	无
电源 + PTT	关	无	无	电源接通和清除 PDL
电源 + 呼叫按钮	开	无	无	进入/退出黑夜模式
MFB	未连接	切换语言	无	无
	呼入呼叫	应答呼叫	拒绝呼叫	无

按钮	状态	短按	长按 (> 1.5 秒)	超长按 (> 3 秒)
	呼叫中	麦克风静音	结束呼叫	无
音量上调	已连接	音量上调一格	音量调高	
	达到最高音量	音量最大提示音		
音量 -	已连接	音量下调一格	音量调低	
	达到最低音量	音量最小提示音		

1.1

RSM 兼容性

与 PMMN4127 兼容的对讲机或设备列表：

- LEX L11
- TLK 100
- TLK 150
- 升级版
- SLN 1000
- BYOD Android (9.1.1 及更高版本的应用程序)
- MOTOTRBO ION，要求使用最低 WM500 固件 R03.00.00 (R03) 或更高版本
- R7，要求使用最低 WM500 固件 R04.00.00 (R04) 以及更高版本
- MXP600，要求使用最低 WM500 固件 R04.00.00 (R04) 以及更高版本

表 3：兼容部件和附件

部件号	说明
PMLN7560_	带半透明管的仅接收耳机
42009312001	皮带夹
4205823V01	
CB000756A01	USB-C 电缆 (1 米)

这些附件可与启用了 Kodiak 宽带 PTT 功能的设备配对。目前，支持 Kodiak 功能的是操作状态消息 (其他功能将在未来添加)，设置说明请参阅《Kodiak 用户指南》。



注释:

MAC 地址位于每个盒子的顶部和皮带夹后面的 QR 码中。每个盒子内还提供额外的 MAC 地址标签。

要支持新对讲机和功能，请确保将 WM500 固件升级到最新版本。有关兼容对讲机的完整列表，请参阅 WM500 在线手册。

章节 2

使用入门

熟悉有关远程扬声器麦克风 (RSM) 的基本信息。

2.1

为电池充电

步骤：

- 1 将 USB 充电线缆连接远程扬声器麦克风 (RSM)。
- 2 将充电线缆插入 USB 电源。



重要说明：立即为 RSM 充电以防止出现电池无电的情况。

表 4：充电指示灯行为

电源指示灯	说明
呈红色闪烁	电池电量低。
呈红色长亮	电池正在充电。
呈绿色长亮	电池已充满电。
呈绿色闪烁	已充满 90% 以上。
呈红色快速闪烁	充电错误。

2.2

状态指示

请参阅下表了解远程扬声器麦克风 (RSM) 状态指示。

表 5：音频和蓝牙状态指示

音频/蓝牙指示	说明
呈蓝色闪烁	进入配对过程
呈蓝色长亮	已断开连接
呈蓝色双闪（一次）	已连接
呈红色长亮	麦克风已静音
呈绿色闪烁	正在接收呼入呼叫

要确定 RSM 的详细状态，请按下**电源按钮**。

表 6：RSM 状态请求指示

指示灯	状态	说明
音频/蓝牙	呈蓝色闪烁	进入配对过程
	呈蓝色双闪	已连接
功率	呈绿色双闪	电池电量高
	呈琥珀色双闪	电池电量中等

2.3

配对或取消配对 RSM

前提条件： 确保 RSM 已关闭。

通过蓝牙配对 RSM

步骤：

- 1 当 RSM 关机时，按住电源按钮，直到“开机”语音提示后播放“正在搜索主机”语音提示，并且蓝色 LED 指示灯在配对模式下闪烁 90 秒。
- 2 从兼容的设备中，在蓝牙列表中搜索并选择 **WM500_xxxx**。
设备成功配对后，将播放提示音，RSM 的语音提示表示设备“已连接”。
- 3 根据您的设备执行以下选择：

如果您正在使用.....	然后，您.....
Android 设备	步骤 2 之后无需执行下一步操作。
iPhone	a 从蓝牙列表中选择 RSM b 再次配对
MXP600	步骤 2 之后无需进行下一步操作。
MOTOTRO ION	对讲机显示屏提示另一个与 RSM 的配对请求。出现提示时，点击“配对”。配对成功后，RSM 将播放提示音。
R7	当您听到“响铃”提示音，表示主机正在请求连接，此时请按 MFB 按钮启动连接。



注释： WM500 支持各种配对方法，具体取决于兼容设备。如果您使用的是 TLK100 或 TLK150，请参阅《Wave Portal 用户指南》了解蓝牙配对过程。如果您使用的是 SLN1000，请参阅《Nitro Portal 用户指南》了解蓝牙配对过程。

通过 NFC 配对 RSM

步骤：

- 1 按住**电源按钮**，直到“开机”语音提示后播放“正在搜索主机”语音提示，并且蓝色 LED 指示灯闪烁。
- 2 将 RSM 和兼容设备上的 NFC 位置对齐。
- 3 检查兼容设备上是否有配对成功的指示。

取消配对 RSM

步骤：

同时按住**电源**和**PTT**按钮。

- 蓝色 LED 指示灯闪烁，RSM 发出语音提示，指出配对的设备“已清除”。



注释： 在开始另一个配对过程之前，请确保将 RSM 与蓝牙主机解除配对，并确保配对的设备“已清除”。



WM500 無線遠端喇叭麥克 風 PMMN4127_ 使用者手冊

2 月 2022 年

© 2022 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN006538A01-AF

Accessory Manager 應用程式簡介

從 Google Play 商店下載並安裝 Accessory Manager 應用程式，以便日後進行軟體升級和接收新功能版本。

建議您在首次使用前先安裝 Accessory Manager，以將 WM500 韌體升級為最新版本。



<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.motorolasolutions.ama>

安全與法律

本節提供本產品的安全與法律資訊。

認證標記



智慧財產與法規聲明

著作權

本文件內描述之 Motorola Solutions 產品可能含有受著作權保護的 Motorola Solutions 電腦程式。根據美國及其他國家/地區的法律規定，Motorola Solutions 得享有受著作權保護電腦程式的特定專屬權利。因此，未取得 Motorola Solutions 書面明示同意，不得以任何方式複製或重製本文件描述之 Motorola Solutions 產品中的任何受著作權保護 Motorola Solutions 電腦程式。

未事先取得 Motorola Solutions, Inc. 書面同意，不得以任何形式或方式，將本文件的任何部分重製、傳送、儲存於檢索系統，或翻譯至任何語言或電腦程式語言。

商標

MOTOROLA、MOTO、MOTOROLA SOLUTIONS 和特殊格式之 M 標誌為 Motorola Trademark Holdings, LLC 的商標或註冊商標，且經授權後使用。所有其他商標為其個別所有人之財產。

授權權利

除因運用產品買賣法取得之一般、非專屬、免授權金之使用授權外，不得認為 Motorola Solutions 的著作權、專利或專利應用因 Motorola Solutions 產品之購買，而以直接或暗示、禁反言或其他方式授與購買者。

開放原始碼內容

本產品可能包含經授權後使用的開放原始碼軟體。請參閱產品安裝媒體以取得完整的開放原始碼法律聲明與歸屬內容。

歐盟 (EU) 和英國 (UK) 廢電子及電器設備 (WEEE) 處理指令



歐盟的 WEEE 指令和英國的 WEEE 規範規定銷入歐盟國家/地區和英國的產品 (或某些情況下，在外包裝上) 必須加上垃圾桶打叉的標籤。依照 WEEE 指令的定義，這個垃圾桶打叉的標籤表示歐盟國家/地區和英國的客戶及使用者不應將電器及電子設備或配件當成家庭廢棄物處理。

歐盟國家/地區和英國的客戶或使用者應與當地設備供應商代表或維修中心聯絡，以取得有關當地廢棄物回收系統的相關資訊。

免責聲明

請注意，本文件中描述的某些特性、設施和功能可能不適用於特定系統或未授權在特定系統上使用，或取決於特定車裝台用戶裝置的特性或某些參數配置。請洽詢您的 Motorola Solutions 聯絡人以取得更多資訊。

© 2022 Motorola Solutions, Inc. 版權所有

使用者注意事項 (FCC 和加拿大工業部)

根據下列情況，此裝置符合 FCC 規章第 15 部分，以及加拿大的免授權 RSS 的規定：

- 本裝置不得造成有害的干擾。
- 本裝置必須接受所有收到的干擾，包括可能造成操作不正常的干擾。
- 未經 Motorola Solutions 明文同意而變更或修改本裝置，可能導致使用者喪失本設備的操作授權。

符合性聲明

根據 FCC CFR 47 第 2 部分 2.1077(a) 區段



責任方

名稱：Motorola Solutions, Inc.

地址：2000 Progress Pkwy, Schaumburg, Il. 60196, U.S.A.

電話號碼：1-800-927-2744

特此聲明本產品：

機型名稱：**WM500**

符合以下規定：

FCC 第 15 部分，子部分 B 的 15.107(a)、15.107(d) 和 15.109(a) 區段

Class B 數位裝置

此裝置為個人電腦周邊設備，符合 FCC 規則的第 15 部分。操作受以下兩個條件的限制：

- 1 本裝置不得造成有害的干擾。

2 本裝置必須接受所有收到的干擾，包括可能造成操作不正常的干擾。



附註：

本設備業已通過測試，完全符合 FCC 規章第 15 部分關於 Class B 數位裝置的標準。這些標準的設立目的是在安裝本設備的居家環境中，針對有害干擾提供適當的防護。本設備會產生、使用、而且能發射無線射頻能量，若未依據指示安裝及使用，則對於無線電通訊可能造成有害干擾。但即使以特定方式安裝，亦無法保證不會產生干擾。

如果本設備確實對無線電或電視收訊造成有害干擾（可藉由關閉及開啟設備加以判斷），我們建議使用者嘗試透過下列其中一項或多項措施進行更正：

- 重新調整接收天線的方向或位置。
- 增加設備與接收器之間的間隔距離。
- 讓設備與接收器連接至使用不同電路的插座。
- 諮詢經銷商或經驗豐富的無線電或電視機技師以尋求協助。

NCC

- 1 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
- 2 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

手提台雙向無線電的 RF 能量暴露注意事項與產品安全指南



注意：

使用此產品之前，請先閱讀無線電隨附的《產品安全與 RF 暴露》手冊內的安全使用操作指示，其包含安全使用的重要操作指示、RF 能量注意事項，以及符合適用標準及規範的控管要求。



附註：此裝置係用於職業/管制環境，使用者瞭解自己的暴露量，亦可配合國內及國際規範的需求，控制自己的暴露量。

為確保持續符合適用的 RF 暴露量限制，請僅使用 Motorola Solutions 核准、隨附或替換的天線、電池及配件。

如需進一步瞭解什麼是 RF 能量暴露，以及如何控制自己的暴露量，以確保符合所制定的 RF 暴露量限制，請參閱以下網站：

- <https://www.fcc.gov/>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <http://www.who.int/peh-emf/project/en/>

其他有關暴露要求的使用者訓練資訊，請參閱以下網站：

- https://www.motorolasolutions.com/en_us/about/company-overview/corporateresponsibility/governance-and-policies/wireless-communication-and-healthfaqs.html
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

聽力安全

長時間暴露在任何來源的過大噪音中，可能會造成暫時性或永久性的聽力影響。無線電的音量越大，影響聽力所需要的時間越短。初期有時不易察覺聽力因接觸高音量受損，但是影響會逐漸加劇。若要保護您的聽力：

- 使用最低所需音量來執行您的工作。
- 只在吵雜環境中提高音量。
- 戴上耳機前請先降低音量。
- 限制以高音量使用耳機的時間。
- 在未搭配耳機的情況下使用無線電時，請勿將無線電喇叭直接對準您的耳朵。
- 如果您覺得聽力不適、耳鳴或是對話聲模糊不清，應該停止使用耳機收聽無線電，並請醫生檢查您的聽力。若要變更音量，請參閱《無線電產品安全資訊單》或《監聽超大聲 (xL) 套件組態的客戶程式設定軟體 (CPS)》。

重要資訊

- 請勿在溫度低於 0°C (32°F) 或高於 45°C (113°F) 時對配件進行充電。
- 請勿將配件存放於直接日照下，或是預期會低於 0°C (32°F) 或高於 45°C (113°F) 的環境中 (如停放的車輛內)。請勿將配件存放於直接日照下，或是預期會超過此溫度範圍的環境中 (如停放的車輛內)。
- 將完全充電的配件儲存在高溫環境，可能會永久性縮短內建電池的壽命。
- 低溫環境中電池壽命可能會暫時縮短。
- RSM 應存放於溫度 -10°C (14°F) 至 30°C (86°F) 之間，以盡量避免永久電池容量損失。



警告：

- 為避免造成傷害，請勿拆卸、打孔或壓碎 RSM，此動作可能會造成電池短路。
- 請勿讓 RSM 暴露於或丟入熱源或火焰中。
- 請勿將 RSM 當成家庭廢棄物處理。
- 請勿讓音訊插孔與 USB 充電連接埠進水。若音訊插孔與/或 USB 充電連接埠進水時，請搖晃 RSM 以將水排除。未使用時，請務必用防塵蓋保護音訊插孔和 USB 充電連接埠。

開放原始碼軟體法律聲明

本產品包含開放原始碼軟體。如需授權、認可、必要著作權聲明及其他使用條款的詳細資訊，請造訪 <http://businessonline.motorolasolutions.com>

前往 [資源中心](#) → [產品資訊](#) → [手冊](#) → [配件](#) → [遠端喇叭](#) → [麥克風](#)

維修與保固

除了固定夾以外，遠端喇叭麥克風 (RSM) 充電器無法維修。RSM 享有標準 Motorola Solutions 一年有限保固。

保固排除

針對產品的安裝、維護或服務、配件、電池或零件，Motorola Solutions 不提供擔保。

針對非由 Motorola Solutions 提供或製造的任何輔助或周邊設備 (特定範例包括但不限於：電池、充電器、轉接器和電源供應器) 與本產品連接或使用所造成的問題或損壞，Motorola Solutions 概不負責。本產品與輔助或周邊設備搭配使用時，若該設備非由 Motorola Solutions 提供，Motorola Solutions 對本產品/周邊設備合併使用之操作不提供擔保。Motorola Solutions 擁有本產品是否存在瑕疵的判定權，若經判定無瑕疵，針對此合併操作，Motorola Solutions 將對相關之保固索賠概不負責。開啟或拆卸產品時，保固便立即失效。Motorola Solutions 特別聲明，針對由於未授權人員安裝不當而造成的任何損害，一概恕不負責。

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

建議的 RSM 佩戴位置

圖 1：建議的佩戴位置



附註：為獲得較佳效能，請將 RSM 與裝置佩戴在同一側。

目錄

Accessory Manager 應用程式簡介.....	2
安全與法律.....	3
認證標記.....	3
智慧財產與法規聲明.....	3
使用者注意事項 (FCC 和加拿大工業部).....	4
符合性聲明.....	4
.....	5
手提台雙向無線電的 RF 能量暴露注意事項與產品安全指南.....	5
聽力安全.....	6
重要資訊.....	6
開放原始碼軟體法律聲明.....	6
維修與保固.....	7
保固排除.....	7
建議的 RSM 佩戴位置.....	7
章 1 : RSM 概觀.....	9
1.1 RSM 相容性.....	11
章 2 : 開始使用.....	12
2.1 為電池充電.....	12
2.2 狀態指示.....	12
2.3 配對或取消配對 RSM.....	13
透過藍牙配對 RSM.....	13
透過 NFC 配對 RSM.....	13
取消配對 RSM.....	14

章 1

RSM 概觀

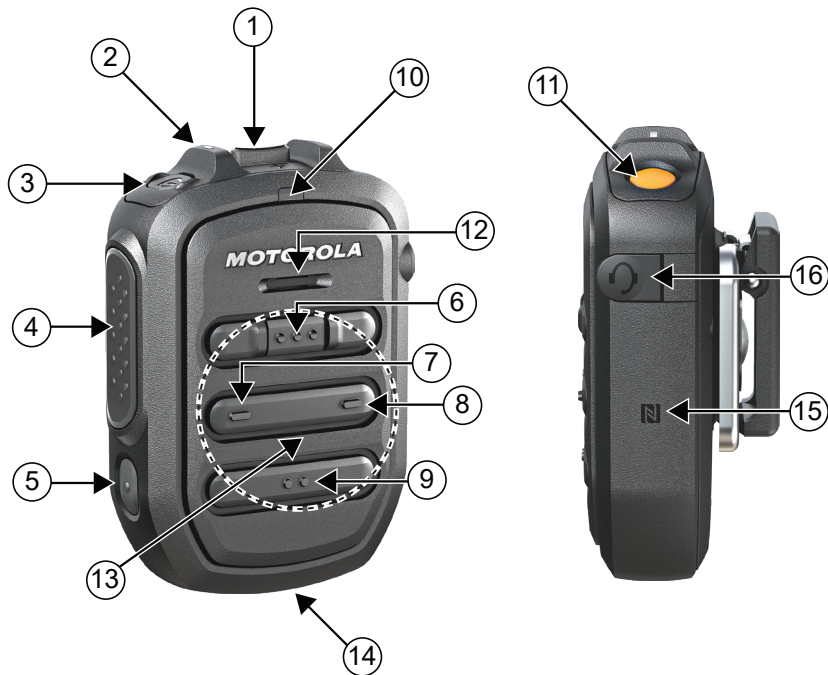



表 1 : RSM 概觀和描述

標示	描述
1	音量開關
2	電源指示燈
3	電源按鈕
4	即按即說 (PTT) 按鈕 (用於群組通話) 可將 PTT 通話傳輸至通話群組或個別使用者
5	<p>多功能 (MFB) 按鈕</p> <p>提供多種功能：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 在中斷連線狀態中變更語言 • 來電時接聽電話 • 來電時拒絕接聽電話 • 通話時結束電話 • 在通話 (Kodia/電話) 時將麥克風靜音/解除靜音。 <p> 附註: MFB 按鈕不適用於 TLK 系列。</p>

標示	描述
6	P1 可程式設定按鈕
	在主機或 WAVE 應用程式設定的功能。 WAVE 預設功能：WAVE 操作狀態訊息 (OSM)
7	P2 可程式設定按鈕
	設定在主機上但 WAVE 應用程式沒有的功能。 WAVE 預設功能：頻道向下
8	P3 可程式設定按鈕
	設定在主機上但 WAVE 應用程式沒有的功能。 WAVE 預設功能：頻道向上
9	音訊/藍牙指示燈
	在主機或 WAVE 應用程式設定的功能。 WAVE 預設功能：Wave OSM
10	音訊/藍牙指示燈
11	緊急按鈕
12	麥克風
13	喇叭
14	充電連接埠
15	NFC 位置
16	音訊插孔



附註：

操作狀態訊息 (OSM) 必須在 WAVE 應用程式中預先設定。

接聽、拒絕、結束通話及麥克風靜音功能不適用於無線電。

未來 WAVE 應用程式可能會新增更多可程式設定的功能。請參閱 Kodiak 使用者指南以取得詳細資訊。

表 2：WM500 RSM 按鈕操作

按鈕	狀態	短按	長按 (> 1.5 秒)	久按 (> 3 秒)
電源	熄滅	無	開機	進入配對
	開啟	線路符號	無	關機
PTT	已連線	用於 Kodiak 群組通話的 PTT		
	未連線	Kodiak 配對	無	無
電源 + PTT	熄滅	無	無	開機並清除 PDL
電源 + 通話按鈕	開啟	無	無	進入/結束黑暗模式
MFB	未連線	切換語言	無	無
	來電	接聽電話	拒絕通話	無
	通話中	麥克風靜音	結束通話	無

按鈕	狀態	短按	長按 (> 1.5 秒)	久按 (> 3 秒)
音量 +	已連線	音量增加一級	音量逐漸提高	
	達最大音量	音量上限提示音		
音量 -	已連線	音量降低一級	音量逐漸降低	
	達最小音量	音量下限提示音		

1.1

RSM 相容性

與 PMMN4127 相容的無線電或裝置清單：

- LEX L11
- TLK 100
- TLK 150
- EVOLVE
- SLN 1000
- BYOD Android (應用程式為 9.1.1 及更新版本)
- MOTOTRBO ION，需要最低 WM500 韌體 R03.00.00 (R03) 或更新版本
- R7，需要最低 WM500 韌體 R04.00.00 (R04) 及更新版本
- MXP600，需要最低 WM500 韌體 R04.00.00 (R04) 及更新版本

表 3：相容的零件和配件

零件編號	描述
PMLN7560_	接收專用耳機，具透明管
42009312001	腰帶固定夾
4205823V01	
CB000756A01	USB-C 纜線 (1 公尺)

這些配件可與具備 Kodiak 寬頻 PTT 功能的裝置配對。目前，受支援的 Kodiak 功能是「操作狀態訊息」(未來將會增加其他功能)，請參閱您的《Kodiak 使用者指南》以取得相關設定說明。



附註：

MAC 位址位於個別盒子的頂端和皮帶夾後方的 QR 代碼內。其他 MAC 位址標籤請見個別盒子的內部。

若要支援新的無線電和功能，請確定 WM500 韌體已升級至最新版本。請參閱 WM500 線上手冊，以取得相容無線電的完整清單。

章 2

開始使用

熟悉如何使用遠端喇叭麥克風 (RSM) 的基本資訊。

2.1 為電池充電

程序：

- 1 將 USB 充電纜線連接至遠端喇叭麥克風 (RSM)。
- 2 將充電纜線插入至 USB 電源。



重要事項：立即為 RSM 充電以防止電池電力用盡。

表 4：充電指示燈行為

電源指示燈	描述
閃爍紅色燈	電池電力不足。
持續亮起紅色燈	電池正在充電。
持續亮起綠色燈	電池已充飽電。
閃爍綠色燈	電力超過 90%。
快速閃爍紅色燈	充電錯誤。

2.2 狀態指示

請參閱下表，瞭解您的遠端喇叭麥克風 (RSM) 狀態指示。

表 5：音訊和藍牙狀態指示

音訊/藍牙指示	描述
閃爍藍色燈	進入配對
持續亮起藍色燈	已中斷連線
雙閃藍色燈 (一次)	已連線
持續亮起紅色燈	麥克風已靜音
閃爍綠色燈	接收來電

若要判斷 RSM 的詳細狀態，請按下**電源**按鈕。

表 6：RSM 狀態要求指示

指示燈	狀態	描述
音訊/藍牙	閃爍藍色燈	進入配對
	雙閃藍色燈	已連線
電源	雙閃綠色燈	電池電力高
	雙閃爍琥珀色燈	電池電力中等

2.3

配對或取消配對 RSM

準備工作：確定 RSM 已關閉。

透過藍牙配對 RSM

程序：

- 1 RSM 電源關閉時，請按住電源按鈕，直到您依序聽到「開機」、「正在搜尋主機」，配對模式期間藍色 LED 會閃爍 90 秒。
- 2 從相容裝置上搜尋，並從藍牙清單中選取 **WM500_xxxx**。
裝置配對成功後會播放鈴聲，RSM 會發出語音提示，表示裝置「已連線」。
- 3 根據您的裝置執行下列選擇：

如果您正在使用...	則您...
Android 裝置	在 步驟 2 之後不需採取進一步動作。
iPhone	<ol style="list-style-type: none"> a 從藍牙清單中選擇 RSM b 再次配對
MXP600	在 步驟 2 之後不需採取進一步動作。
MOTOTRO ION	無線電螢幕會提示另一個 RSM 配對要求。出現提示時，點選「配對」。成功時，RSM 會播放鈴聲。
R7	當您聽到表示主機要求連線的「鈴聲」提示音時，按下 MFB 按鈕啟動連線程序。



附註：視相容的裝置而定，WM500 支援多種配對方法。如果您使用的是 TLK100 或 TLK150，請參閱 Wave 入口網站使用者指南以瞭解藍牙配對程序。如果您使用的是 SLN1000，請參閱 Nitro 入口網站使用者指南以瞭解藍牙配對程序。

透過 NFC 配對 RSM

程序：

- 1 按住**電源**按鈕，直到播放「開機」語音提示和「正在搜尋主機」語音提示，以及藍色 LED 閃爍。
- 2 對準 RSM 和相容裝置上的 NFC 位置。
- 3 檢查相容裝置，確認配對成功。

取消配對 RSM

程序：

同時按住**電源**和**PTT** 按鈕。

- 藍色 LED 閃爍，且 RSM 播放語音提示，表示配對裝置「已清除」。



附註：請務必將 RSM 與藍牙主機取消配對，並確定配對裝置「已清除」，然後再開始另一個配對程序。



WM500 ワイヤレス リモート ト スピーカ マイク PMMN4127_ ユーザー マニ ュアル

2 月 2022 年

© 2022 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN006538A01-AF

Accessory Manager アプリの概要

Google Play ストアで Accessory Manager アプリをダウンロード、インストールして、今後発表されるソフトウェア アップグレードや新機能リリースをご確認ください。

初めて使用する前に、Accessory Manager をインストールして、WM500 ファームウェアを最新バージョンにアップグレードすることをお勧めします。

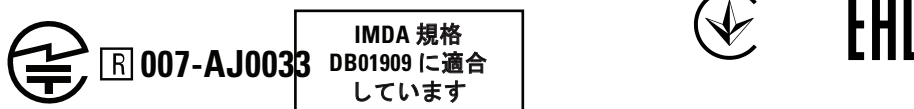


<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.motorolasolutions.ama>

安全と法律

このセクションでは、本製品の安全と法律情報について説明します。

認定マーク



知的財産および規制に関するご注意

著作権

本書に記載されている Motorola Solutions 製品には、著作権取得済み Motorola Solutions コンピュータプログラムが含まれている場合があります。米国およびその他諸国の法律で、著作権取得済みコンピュータプログラムの一定の独占権が Motorola Solutions のために保護されています。したがって、本書で説明される Motorola Solutions 製品に含まれるいかなる著作権取得済み Motorola Solutions コンピュータプログラムも、Motorola Solutions からの書面による明示的な許可なしに、いかなる方法においても複製または再生してはなりません。

本書のいかなる部分についても、いかなる形式であろうと、いかなる手段によっても、Motorola Solutions, Inc. からの事前の書面による許可なしに複製、伝送、情報検索システムへの格納、あらゆる言語への翻訳、コンピュータ言語への変換をしてはいけません。

商標

MOTOROLA、MOTO、MOTOROLA SOLUTIONS、および図案化された M ロゴは、Motorola Trademark Holdings, LLC の商標または登録商標であり、ライセンスの下で使用されます。その他のすべての商標は、該当する各所有者が権利を有しています。

ライセンスの権利

Motorola Solutions 製品の購入は、直接的あるいは黙示的、禁反言的、またはその他の方法によって、Motorola Solutions の著作権、特許または特許申請の対象となる一切のライセンスを付与するものとはみなされないものとします。ただし、製品の販売において法の運用によって生ずる通常の非独占的、ロイヤルティ不要の使用ライセンスについては、この限りではありません。

オープン ソース コンテンツ

この製品には、ライセンスの下で使用されるオープン ソース ソフトウェアが含まれている場合があります。オープン ソースの法的通知および帰属の内容については、製品のインストール メディアを参照してください。

欧州連合 (EU) および英国 (UK) の電気電子廃棄物 (WEEE) 指令



欧州連合の WEEE 指令および英国の WEEE 規制では、EU 諸国および英国に販売される製品 (場合によってはパッケージ) に車輪付きゴミ箱への投入禁止ラベルを貼ることを要求しています。WEEE

指令で規定されるとおり、この車輪付きゴミ箱への投入禁止ラベルは、EU 諸国と英国の顧客とエンドユーザーが、電気および電子機器またはアクセサリを生活廃棄物として廃棄してはならないことを意味します。

EU 諸国と英国の顧客またはエンドユーザーは、自国の廃棄物収集システムについて、地元の機器販売代理店またはサービスセンターに問い合わせる必要があります。

免責条項

特定のシステムに対して、本書で説明する特定の機能、設備、性能が適用されない、またはライセンス付与されない場合や、特定のモバイル加入者ユニットの特性や特定のパラメータの設定に依存する場合がありますことに注意してください。詳細については、Motorola Solutions の担当者にご確認ください。

© 2022 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

ユーザーへの通告 (FCC およびカナダ産業省)

この機器は、次の条件により、FCC 規則パート 15 およびカナダ産業省ライセンス免除 RSS に適合しています。

- この機器は有害な干渉を発生しません。
- この機器は、不適切な動作の原因となり得る干渉も含め、受信したあらゆる干渉の影響を受けます。
- Motorola Solutions による明示的な承認なくして本機器に変更または改変を加えた場合、本機器を操作するためのユーザーの権限が無効になることがあります。

適合宣言

Per FCC CFR 47 Part 2 Section 2.1077(a)



責任者

名前: Motorola Solutions, Inc.

住所: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, Il. 60196, U.S.A.

電話番号: 1-800-927-2744

ここに以下の製品:

モデル名: **WM500**

が以下の規制に適合していることを宣言します。

FCC Part 15、subpart B、section 15.107(a)、15.107(d) および section 15.109(a)

Class B デジタル デバイス

パーソナル コンピュータの周辺機器として、このデバイスは FCC の Part 15 に適合します。この機器の動作は次の 2 つの条件を前提としています。

- 1 この機器は有害な干渉を発生しません。

2 この機器は、不適切な動作の原因となり得る干渉も含め、受信したあらゆる干渉の影響を受けません。



注：

この機器は、テストの結果、FCC 規則 Part 15 に基づく Class B デジタル デバイスの制限に準拠していることが確認されています。この制限は、この機器を住居内で使用する際に有害な電波干渉を起こさないようにするために規定されたものです。この機器は、無線周波エネルギーを発生、使用、放射する可能性があります。指示に従わずに設置および使用した場合、無線通信に有害な電波干渉を引き起こすおそれがあります。ただし、これは特定の設置状況で電波干渉が発生しないことを保証するものではありません。

この機器がラジオやテレビの受信に有害な電波干渉を引き起こし、機器の電源のオン/オフ操作によってそのことが確認できる場合、以下の 1 つ以上の方法を用いて、お客様ご自身で電波障害の解決を試みることをお勧めします。

- 受信アンテナの方向または場所を変えてください。
- 本機器と受信機の距離を離してください。
- 受信機が接続されているものとは別の回路のコンセントに本機器を接続してください。
- 販売店またはラジオやテレビの専門技術者に相談してください。

携帯型業務用無線機の RF エネルギー被曝の認識および製品の安全性に関するガイド



注意：

本製品をご使用になる前に、無線機に同封されている製品の安全性と RF 被曝に関する冊子に記載されている安全な使用に関する操作説明をお読みください。安全にお使いいただくための重要な操作説明と、RF エネルギーの認識や RF エネルギー被曝限度についての該当基準および法規制に対する適合情報も記載されています。



注：本機は、お使いになられる方が RF エネルギー被曝可能性を認識し、国または国際的に定められたさまざまな規制の要件を満たすように電磁波の影響を抑制できる職場もしくは管理された用途での使用を前提にしています。

該当する RF 被曝限度を継続的に準拠するには、Motorola Solutions 認定の付属アンテナまたは交換用アンテナ、バッテリーおよびアクセサリのみを使用してください。

RF エネルギー被曝の意味、および制定されている RF 被曝制限への準拠を保証するために放射を管理する方法の詳細については、次の Web サイトを参照してください。

- <https://www.fcc.gov/>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <http://www.who.int/peh-emf/project/en/>

被曝要件に関する追加のユーザー トレーニング情報については、次の Web サイトを参照してください。

- https://www.motorolasolutions.com/en_us/about/company-overview/corporateresponsibility/governance-and-policies/wireless-communication-and-healthfaqs.html
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

聴覚の安全性

音源を問わず、大音量の音に長時間さらされた場合、聴力が一時的または恒久的に影響を受ける場合があります。無線機の音量が大きいとそれだけ、短時間で聴力が影響を受けます。大音量の音による聴覚障害は、最初は自覚症状がない場合があり、その影響は累積的である可能性があります。聴力を保護するため、次の点をお守りください。

- 必要最低限の音量で使用してください。
- 周囲の音が大きいため聞き取りにくい場合にのみ、音量を上げてください。
- イヤピースを装着する前に、音量を下げてください。
- 長時間、大音量でヘッドセットやイヤピースを使用しないでください。
- ヘッドセットやイヤピースを使わずに無線機を使用する場合、耳に直接スピーカを当てないでください。
- 不快な音が聞こえる、耳鳴りがする、または声が聞こえづらい場合は、ヘッドセットまたはイヤピースを通じて無線機の音を聞くのを止め、聴覚について医師の診断を受けてください。音量レベルを変更するには、『無線機製品の安全性に関するリーフレット』または『Customer Programming Software (CPS) 向け監視用特大音量 (XL) キットの構成』を参照してください。

重要な情報

- アクセサリは、0°C (32°F) 未満または 45°C (113°F) を超える温度で充電しないでください。
- アクセサリは直射日光に当てないでください。また、駐車した車の中など温度が 0°C (32°F) 未満になるか 45°C (113°F) を超える可能性のある場所で保管しないでください。アクセサリは直射日光に当てないでください。また、駐車した車の中など温度がこの範囲を超える可能性のある場所で保管しないでください。
- 高温下でアクセサリを完全充電状態にて保管すると、内部バッテリーの寿命が恒久的に低下することがあります。
- 低温下ではバッテリーの寿命が一時的に短くなります。
- バッテリーの恒久的な容量損失を最小限に抑えられるように、RSM は -10°C (14°F) ~ 30°C (86°F) の温度範囲で保管する必要があります。



警告：

- 怪我を防止するため、RSM を分解、穿孔、粉碎しないでください。この行為は、バッテリーの短絡の原因となる可能性があります。
- RSM を熱や火にさらしたり、投げ入れたりしないでください。
- RSM を生活廃棄物として廃棄しないでください。
- オーディオジャックと USB 充電ポートに水を入れないでください。オーディオジャックや USB 充電ポートに水が入った場合は、RSM を振って水を取り除いてください。使用しないときは、オーディオジャックと USB 充電ポートを必ずダストキャップで覆ってください。

オープンソースソフトウェアの法定通知

この製品にはオープンソースソフトウェアが含まれています。ライセンス、認定、必要な著作権表示、およびその他の利用条件の詳細については、<http://businessonline.motorolasolutions.com> にアクセスしてください。

[Resource Center]→[Product Information]→[Manual]→[Accessories]→[Remote Speaker]→[Microphone] の順に移動してください。

サービスと保証

クリップ以外のリモート スピーカ マイク (RSM) は修理できません。RSM は、標準の Motorola Solutions の 1 年間の限定保証の対象です。

保証の除外

Motorola Solutions は、製品、アクセサリ、バッテリー、または部品の設置、メンテナンス、またはサービスを保証しません。

Motorola Solutions は、製品に接続されている、または製品とともに使用されている Motorola Solutions によって提供または製造されていない、付属機器または周辺機器 (具体的な例としては、バッテリー、充電器、アダプタ、電源など) に起因する問題または損傷に対して一切の責任を負いません。Motorola Solutions が提供していない付属機器または周辺機器で本製品を使用する場合、Motorola Solutions は本製品/周辺機器の組み合わせの動作を保証しません。Motorola Solutions は、このような組み合わせで本製品が使用され、Motorola Solutions が本製品に不具合がないと判断した場合、いかなる保証請求も受け入れません。製品を開いたり分解したりすると、ただちに保証が無効になります。Motorola Solutions は、認定されていない担当者による不適切な設置に起因するいかなる損傷についても、一切責任を負いません。

推奨される RSM の装着位置

図 1 : 推奨される装着位置



注：パフォーマンスを向上させるには、RSM とデバイスを同じ側に装着してください。

目次

Accessory Manager アプリの概要	2
安全と法律	3
認定マーク.....	3
知的財産および規制に関するご注意.....	3
ユーザーへの通告 (FCC およびカナダ産業省).....	4
適合宣言.....	4
携帯型業務用無線機の RF エネルギー被曝の認識および製品の安全性に関するガイド.....	5
聴覚の安全性.....	6
重要な情報.....	6
オープンソースソフトウェアの法定通知.....	6
サービスと保証	7
保証の除外.....	7
推奨される RSM の装着位置.....	7
章 1 : RSM の概要	9
1.1 RSM 互換性.....	11
章 2 : ご使用前に	13
2.1 バッテリーの充電.....	13
2.2 ステータス表示.....	13
2.3 RSM のペアリングまたはペアリング解除.....	14
Bluetooth を使用した RSM のペアリング.....	14
NFC を使用した RSM のペアリング.....	15
RSM のペアリング解除.....	15

章 1

RSM の概要

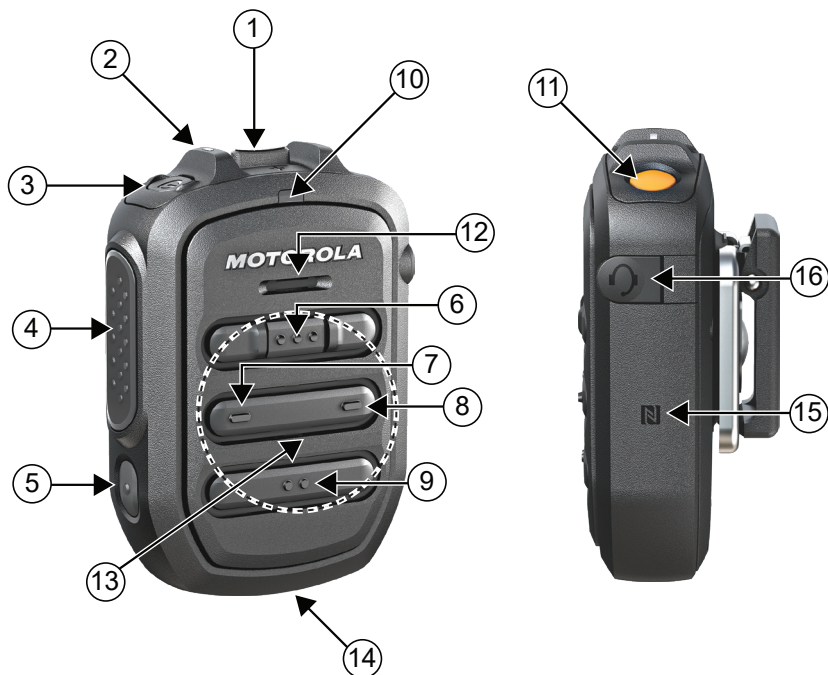



表 1 : RSM の概要と説明

ラベル	説明
1	音量の切り替え
2	電源インジケータ
3	電源ボタン
4	プッシュトゥーク (PTT) ボタン (グループ通話用) PTT 通信は、グループに送信することも、個々のユーザーに送信することも可能です
5	多機能 (MFB) ボタン 以下の複数の機能を使用できます。 <ul style="list-style-type: none"> • 接続されていない状態で言語を変更する • 着信時に通信に応答する • 着信時に通信を拒否する • 進行中の通信を終了する

ラベル	説明
	<ul style="list-style-type: none"> アクティブな通信中 (Kodiak /通信) にマイクをミュート/ミュート解除する。  注: MFB ボタンは TLK シリーズでは使用できません。
6	P1 プログラム可能ボタン ホストまたは WAVE アプリケーションで設定された機能。 WAVE のデフォルト機能: WAVE 操作ステータス メッセージング (OSM)
7	P2 プログラム可能ボタン ホストで設定された機能で、WAVE アプリケーションにはない機能。 WAVE のデフォルト機能: チャンネル ダウン
8	P3 プログラム可能ボタン ホストで設定された機能で、WAVE アプリケーションにはない機能。 WAVE のデフォルト機能: チャンネル アップ
9	オーディオ/Bluetooth インジケータ ホストまたは WAVE アプリケーションで設定された機能。 WAVE のデフォルト機能: WAVE OSM
10	オーディオ/Bluetooth インジケータ
11	緊急ボタン
12	マイク
13	スピーカ
14	充電ポート
15	NFC 位置
16	オーディオ ジャック



注:
 操作ステータス メッセージ (OSM) には、WAVE アプリケーションでの事前設定が必要です。
 応答、拒否、通信の終了、およびマイクのミュート機能は、無線機には適用されません。
 今後、プログラム可能な機能がさらに WAVE アプリケーションに追加される場合があります。
 詳細については、『Kodiak ユーザー ガイド』を参照してください。

表 2: WM500 RSM のボタン操作

ボタン	状態	短押し	長押し (1.5 秒以上)	超長押し (3 秒以上)
電源	オフ	N/A	電源オン	ペアリングに移行

ボタン	状態	短押し	長押し (1.5 秒以上)	超長押し (3 秒以上)
	オン	動作確認	N/A	電源オフ
PTT	接続済み	Kodiak グループ通話用の PTT		
	未接続	Kodiak ペアリング	N/A	N/A
電源 + PTT	オフ	N/A	N/A	電源オンおよび PDL クリア
電源 + 通話ボタン	オン	N/A	N/A	ダーク モードを開始/終了
MFB	未接続	言語を切り替え	N/A	N/A
	着信	電話に応答	通話を拒否	N/A
	通話受け付け	マイク ミュート	通信を終了	N/A
音量 +	接続済み	音量を 1 段階上げる	音量を上げる	
	最大音量時	音量最大トーン		
音量 -	接続済み	音量を 1 段階下げる	音量を下げる	
	最小音量時	音量最小トーン		

1.1

RSM 互換性

PMMN4127 に適合する無線機またはデバイスのリスト:

- LEX L11
- TLK 100
- TLK 150
- EVOLVE
- SLN 1000
- BYOD Android (9.1.1 以降でリリースされたアプリ)
- MOTOTRBO ION には、WM500 ファームウェア R03.00.00 (R03) 以降が最低限必要となります
- R7 には、WM500 ファームウェア R04.00.00 (R04) またはそれ以降が必要となります
- MXP600 には、WM500 ファームウェア R04.00.00 (R04) またはそれ以降が必要となります

表 3 : 互換性がある部品およびアクセサリ

部品番号	説明
PMLN7560_	透明チューブ付き受信限定イヤピース
42009312001	ベルト クリップ
4205823V01	
CB000756A01	USB-C ケーブル (1m)

これらのアクセサリは、Kodiak ブロードバンド PTT 対応デバイスとペアリングできます。現在、サポートされている Kodiak 機能は操作ステータス メッセージングです (今後、機能が追加される予定です)。セットアップ方法については、『Kodiak ユーザー ガイド』を参照してください。



注：

MAC アドレスは、個々のボックスの上部、およびベルト クリップの後ろの QR コード内にあります。追加の MAC アドレス ラベルは、個々のボックスの内側にあります。

新しい無線機および機能をサポートするには、WM500 ファームウェアが最新バージョンにアップグレードされていることを確認します。互換性のある無線機の全リストについては、WM500 オンライン マニュアルを参照してください。

章 2

ご使用の前に

リモート スピーカ マイク (RSM) の使用方法に関する基本情報をよく理解してください。

2.1

バッテリーの充電

手順:

- 1 USB 充電ケーブルを リモート スピーカ マイク (RSM) に接続します。
- 2 充電ケーブルを USB 電源に接続します。



重要：電池切れ状態を防止するために、ただちに RSM を充電してください。

表 4：充電インジケータの動作

電源インジケータ	説明
赤色の点滅	バッテリー残量が少なくなっています。
赤色の点灯	バッテリーが充電中です。
緑色の点灯	バッテリーは完全に充電されています。
緑色の点滅	90% 以上充電されています。
赤色の速い点滅	充電エラー。

2.2

ステータス表示

リモート スピーカ マイク (RSM) のステータス表示については、次の表を参照してください。

表 5：オーディオおよび Bluetooth ステータス表示

オーディオ/Bluetooth 表示	説明
青色の点滅	ペアリングに移行
青色の点灯	切断済
青色の 2 回点滅 (1 回)	接続済み
赤色の点灯	マイクがミュートされました
緑色の点滅	着信の受信

RSM の詳細ステータスを確認するには、[電源] ボタンを押します。

表 6 : RSM ステータス要求表示

インジケータ	ステータス	説明
オーディオ/Bluetooth	青色の点滅	ペアリングに移行
	青色の 2 回点滅	接続済み
電源	緑色の 2 回点滅	バッテリー残量が高
	黄色の 2 回点滅	バッテリー残量が中

2.3

RSM のペアリングまたはペアリング解除

前提条件: RSM がオフになっていることを確認します。

Bluetooth を使用した RSM のペアリング

手順:

- 1 RSM の電源がオフになっている間に、「電源オン」の後に「ホストを検索しています」という音声流れ、ペアリング モード中に青色の LED が 90 秒間点滅するまで電源ボタンを押し続けます。
- 2 互換性のあるデバイスで、Bluetooth リストから **WM500_xxxx** を検索して選択します。
 デバイスが正常にペアリングされると、音が鳴り、RSM からの音声プロンプトにより、デバイスが「接続された」ことが示されます。
- 3 デバイスに応じて、次の操作を実行します。

使用中のデバイス	実行する操作
Android デバイス	ステップ 2 以降の操作は不要です。
iPhone	a Bluetooth リストから RSM を選択します b もう一度ペアリングします
MXP600	ステップ 2 以降の操作は不要です。
MOTOTRO ION	無線機のディスプレイに、RSM との別のペアリング要求が表示されます。プロンプトが表示されたら、[ペアリング] をタップします。成功すると、RSM から音が鳴ります。
R7	ホストが接続を要求していることを示す「呼出」トーンが聞こえたときに、MFB ボタンを押して接続プロセスが開始します。



注 : WM500 は、互換性のあるデバイスに応じて、さまざまなペアリング方法をサポートします。TLK100 または TLK150 を使用している場合は、『Wave Portal User Guide』で Bluetooth ペアリング プロセスについて確認してください。SLN1000 を使用している場合は、『Nitro Portal User Guide』で Bluetooth ペアリング プロセスについて確認してください。

NFC を使用した RSM のペアリング

手順:

- 1 **[電源]** ボタンを押したままにして、「電源オン」音声プロンプト、続いて「ホストを検索しています」音声プロンプトが再生され、青色の LED が点滅するまで待ちます。
- 2 RSM と互換性のあるデバイスの両方で、NFC 位置を合わせます。
- 3 互換性のあるデバイスで、ペアリングが成功した表示がないか確認します。

RSM のペアリング解除

手順:

電源 ボタンと **PTT** ボタンを同時に押し続けます。

- 青色の LED が点滅し、RSM からの音声プロンプトにより、ペアリングされたデバイスが「クリアされた」ことが示されます。



注：別のペアリング プロセスを開始する前に、必ず Bluetooth ホストと RSM のペアリングを解除して、ペアリングされたデバイスが「クリアされている」ことを確認します。



WM500 무선 원격 스피커 마이크 PMMN4127_ 사용 설명서

2월 2022

© 2022 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN006538A01-AF

엑세서리 관리자 앱 소개

소프트웨어 업그레이드 및 새로운 기능 출시를 위해 Google Play 스토어에서 엑세서리 관리자 애플리케이션을 다운로드하고 설치하십시오.

처음 사용하기 전에 WM500 펌웨어를 최신 버전으로 업그레이드하려면 엑세서리 관리자를 설치하는 것이 좋습니다.

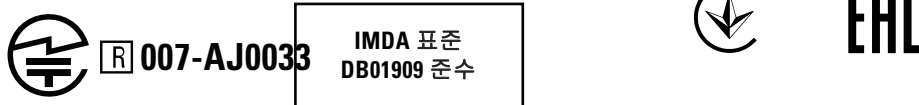


<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.motorolasolutions.ama>

안전 및 법률

이 단원에서는 이 제품의 안전 및 법률 정보를 제공합니다.

인증 마크



지적 재산권 및 규제 고지

저작권

이 문서에 설명되어 있는 Motorola Solutions 제품에는 저작권 보호를 받는 Motorola Solutions 컴퓨터 프로그램이 포함되어 있을 수 있습니다. 미국과 기타 국가의 법률은 저작권 보호를 받는 컴퓨터 프로그램에 대한 독점적인 권리를 Motorola Solutions에 부여합니다. 따라서 본 문서에 수록된 Motorola Solutions 제품에 포함되어 있으며 Motorola Solutions이 저작권을 보유한 모든 컴퓨터 프로그램은 Motorola Solutions의 서면 승인이 없는 한 어떠한 형식으로든 복사 또는 복제할 수 없습니다.

이 문서의 어떤 부분도 Motorola Solutions, Inc.의 사전 서면 허가 없이 어떤 형태나 방식으로든 검색 시스템에 복사, 전송, 저장하거나 다른 언어나 컴퓨터 언어로 번역할 수 없습니다.

등록 상표

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS 및 양식화된 M 로고는 Motorola Trademark Holdings, LLC의 상표 또는 등록 상표이며 라이선스에 의거하여 사용됩니다. 기타 모든 상표는 해당 소유자의 재산입니다.

라이선스 권한

제품 판매 관련 법규에 의해 사용이 허가된 일반적인 비배타적, 사용료가 면제된 라이선스를 제외하고는 Motorola Solutions 제품의 구매를 통해 저작권, 특허 또는 Motorola Solutions 특허 출원 하의 어떠한 라이선스도 직접적, 암시적, 금반언 또는 그 밖의 어떤 형식으로든 권리를 부여받은 것으로 간주되지 않습니다.

오픈 소스 콘텐츠

이 제품에는 라이선스에 의거하여 사용되는 오픈 소스 소프트웨어가 포함되어 있을 수 있습니다. 오픈 소스 법적 고지 및 귀속과 관련된 전체 내용은 제품 설치 미디어를 참조하십시오.

유럽 연합(EU) 및 영국(UK) 전기 전자 폐기물(WEEE: Waste Electrical and Electronic Equipment) 지침



유럽 연합의 WEEE 규정 및 영국의 WEEE 규정에 의하면 유럽 연합 및 영국에서 판매되는 제품(또는 포장)에는 가위표가 표시된 바퀴 달린 쓰레기통 라벨이 부착되어 있어야 합니다. WEEE 규정에 따라, 가위표가 표시된 바퀴 달린 쓰레기통 라벨이 부착되어 있으면 유럽 연합 및 영국의 고객과 최종 사용자는 전기 전자 장비 또는 부속품을 생활 쓰레기로 폐기해서는 안 됩니다.

유럽 연합 및 영국의 고객 또는 최종 사용자는 현지 장비 공급업체 대리점이나 서비스 센터에 연락해 해당 국가의 쓰레기 수거 시스템에 대한 정보를 참조해야 합니다.

면책고지

본 문서에 수록된 일부 기능, 설비 및 능력은 특정 시스템용으로 적용하거나 사용하도록 라이선스가 부여되지 않을 수 있으며 특정 모바일 가입자 장치의 특성 또는 일부 매개 변수의 구성에 따라 달라질 수 있습니다. 자세한 정보는 현지 Motorola Solutions 대리점에 문의하십시오.

© 2022 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

사용자 공지 사항(FCC 및 IC)

이 장치는 다음 조건에 따라 FCC 규격 제15조와 Industry Canada의 비라이선스 RSS를 준수합니다.

- 유해한 전자파 간섭을 일으키지 않습니다.
- 오작동을 유발하는 전자파 간섭을 비롯한 수신된 간섭을 모두 수용해야 합니다.
- Motorola Solutions의 명시적 승인 없이 본 장치를 변형 또는 개조하면 사용자의 장비 사용 권한이 박탈될 수 있습니다.

적합성 선언서

FCC CFR 47 Part 2 Section 2.1077(a)에 따름



책임 당사자

이름: Motorola Solutions, Inc.

주소: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL 60196, U.S.A.

전화번호: 1-800-927-2744

제품이 다음과 같음을 선언합니다.

모델 이름: **WM500**

다음 규정을 준수합니다.

FCC Part 15, Subpart B, Section 15.107(a), 15.107(d) 및 15.109(a)

Class B 디지털 장비

개인용 컴퓨터 주변 기기인 본 장치는 FCC 규정의 Part 15를 준수합니다. 작동은 다음 두 조건에 따릅니다.

- 1 유해한 전자파 간섭을 일으키지 않습니다.

2 오작동을 유발하는 전자파 간섭을 비롯한 수신된 간섭을 모두 수용해야 합니다.



참고:

본 장치는 FCC 규격 제15조의 Class B 디지털 장치 관련 규제에 따라 테스트되었으며 이에 적합한 것으로 판정되었습니다. 이러한 규제는 주거 환경에서 사용할 때 발생하는 유해한 전자파 간섭으로부터 보호하기 위해 마련되었습니다. 본 장치는 무선 주파수 에너지를 생성, 사용, 방사하는 제품이므로, 지침에 따라 설치하고 사용하지 않을 경우 무선 통신에 유해한 전자파 간섭을 유발할 수 있습니다. 그러나, 특정 방식으로 설치를 하더라도 전자파 간섭이 완전히 방지되는 것은 아닙니다.

본 장비가 라디오나 TV 수신과 간섭을 일으키는 경우 다음 방법 중 하나로 간섭을 수정해 보십시오. 간섭 발생 여부는 장비를 껐다가 켜는 방법으로 확인할 수 있습니다.

- 수신 안테나의 방향이나 위치를 바꾸십시오.
- 수신기와 장비 사이의 거리를 넓히십시오.
- 수신기와 장비를 서로 다른 단자에 꽂으십시오.
- 대리점이나 무전기 또는 TV 전문 기술자의 도움을 받으십시오.

휴대형 양방향 무전기에 대한 RF 에너지 노출 인지 및 제품 안전 설명서



주의:

본 제품을 사용하기 전에 제품 안전 및 RF 노출 설명서(무전기와 함께 제공)의 안전한 사용을 위한 작동 지침을 읽어 주십시오. 설명서에는 안전한 사용, RF 에너지에 대한 이해 및 관련 표준과 규정을 준수하는 제어와 관련된 중요 작동 지침이 포함되어 있습니다.



참고: 이 장치는 사용자가 무선 주파수 노출을 충분히 파악하고 있고 국내 및 국제 규정의 요구 사항에 맞게 노출을 제어할 수 있는 업무/통제된 환경에서 사용하도록 고안되었습니다.

해당 RF 노출 제한을 준수하기 위해 Motorola Solutions에서 승인, 제공 또는 교체한 안테나, 배터리 및 액세서리만 사용하십시오.

RF 에너지 노출이란 무엇이며 지정된 RF 노출 한도의 준수를 위해 노출을 어떻게 제어할 수 있는지에 대한 세부 정보는 다음 웹 사이트를 참조하시기 바랍니다.

- <https://www.fcc.gov/>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <http://www.who.int/peh-emf/project/en/>

노출 요건에 대한 추가적인 사용자 교육 정보는 다음 웹 사이트를 참조하십시오.

- https://www.motorolasolutions.com/en_us/about/company-overview/corporateresponsibility/governance-and-policies/wireless-communication-and-healthfaqs.html
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

청각 안전

음원에 관계없이 시끄러운 소음에 장시간 노출될 경우 청력에 일시적 또는 영구적인 영향을 미칠 수 있습니다. 청력에 영향을 주지 않으려면 무전기 볼륨 수준이 높을수록 보다 짧은 시간 동안 사용해야 합니다. 시끄러운 소음으로 인한 청력 손상은 초기 단계에는 발견되지 않는 경우가 종종 있으므로 손상이 누적될 수 있습니다. 청력 보호하기:

- 작업 시 가능한 한 볼륨을 낮추어 사용합니다.
- 주변 소음이 심한 환경에서만 볼륨을 높이십시오.
- 이어피스를 착용하기 전에 볼륨을 낮추십시오.
- 볼륨을 높여 들을 경우 헤드셋 또는 이어폰의 사용 시간을 제한하십시오.
- 헤드셋 또는 이어폰 없이 무전기를 사용할 경우, 무전기 스피커를 귀 바로 옆에 두지 마십시오.
- 귀의 울림 또는 멍멍함 등의 불편한 증상을 겪은 경우 무전기에서 헤드셋 또는 이어피스 사용을 멈추고 담당 의사에게 청력 검진을 받으십시오. 볼륨 수준을 변경하려면 무전기 제품 안전 안내서 또는 매우 큰 소리(xL) 감독 키트 구성용 CPS(고객 프로그래밍 소프트웨어)를 참조하십시오.

중요 정보

- 0°C(32°F) 이하 또는 45°C(113°F) 이상의 온도에서 액세서리를 충전하지 마십시오.
- 직사광선이 있는 곳이나 주차된 차량 내부와 같이 예상 온도가 0°C(32°F) 이하거나 45°C(113°F) 이상인 곳에 액세서리를 보관하지 마십시오. 직사광선이나 주차된 차량처럼 예상 온도가 이 범위를 벗어날 수 있는 곳에 액세서리를 보관하지 마십시오.
- 완전히 충전된 액세서리를 고온에서 보관하면 내부 배터리의 수명이 영구적으로 감소할 수 있습니다.
- 저온에서는 배터리 수명이 일시적으로 줄어들 수 있습니다.
- 배터리의 영구적인 용량 손실을 최소화하기 위해 RSM은 -10°C(14°F)~30°C(86°F)의 온도에서 보관해야 합니다.



경고:

- 부상을 방지하려면 RSM을 분해하거나 구멍을 뚫거나 파손하지 마십시오. 이렇게 하면 배터리가 단락될 수 있습니다.
- RSM을 열이나 화재에 노출하거나 던지지 마십시오.
- 배터리를 생활 쓰레기와 함께 버리지 마십시오.
- 오디오 잭과 USB 충전 포트에 물이 들어가지 않도록 하십시오. 오디오 잭과(또는) USB 충전 포트에 물이 들어갈 경우 RSM을 흔들어서 물을 제거합니다. 사용하지 않을 때에는 오디오 잭과 USB 충전 포트를 먼지 덮개로 항상 막아둡니다.

오픈 소스 소프트웨어 법적 고지 사항

이 제품에는 오픈 소스 소프트웨어가 포함되어 있습니다. 라이선스, 승인, 필요한 저작권 고지 및 기타 사용 약관에 대한 자세한 내용은 <http://businessonline.motorolasolutions.com>을 방문하십시오.

Resource Center(리소스 센터)→Product Information(제품 정보)→Manual(매뉴얼)→Accessories(액세서리)→Remote Speaker(원격 스피커)→Microphone(마이크)로 이동

서비스 및 보증

클립을 제외한 원격 스피커 마이크(RSM)는 수리가 불가합니다. RSM은 표준 Motorola Solutions 1년 제한 보증이 적용됩니다.

보증 배제

Motorola Solutions은 제품, 액세서리, 배터리 또는 부품의 설치, 유지 보수 또는 수리를 보증하지 않습니다.

Motorola Solutions은 제품과 함께 연결 또는 사용되지만 Motorola Solutions이 제공 또는 제작하지 않은 (예를 들면 배터리, 충전기, 어댑터, 전원 공급 장치 등) 보조 장비 또는 주변 장치로 인해 발생한 문제 또는 손상에 대해서 어떠한 책임도 지지 않습니다. Motorola Solutions에서 공급하지 않은 보조 또는 주변 장치와 함께 제품을 사용하는 경우, Motorola Solutions은 제품/주변 장치 조합의 작동을 보증하지 않습니다. Motorola Solutions이 이러한 결합에 사용된 본 제품에 결함이 없음이 확인될 경우 보증 청구를 인정하지 않습니다. 제품 분해 시 보증은 즉시 무효화됩니다. Motorola Solutions은 허가 받지 않은 인원이 부적절하게 설치하여 발생하는 어떠한 손상에도 책임을 지지 않습니다.

권장 RSM 착용 위치

그림 1 : 권장 착용 위치



참고: 성능을 향상시키려면 RSM과 장치를 동일한 쪽에 착용합니다.

목차

액세서리 관리자 앱 소개.....	2
안전 및 법률.....	3
인증 마크.....	3
지적 재산권 및 규제 고지.....	3
사용자 공지 사항(FCC 및 IC).....	4
적합성 선언서.....	4
휴대형 양방향 무선기에 대한 RF 에너지 노출 인지 및 제품 안전 설명서.....	5
청각 안전.....	5
중요 정보.....	6
오픈 소스 소프트웨어 법적 고지 사항.....	6
서비스 및 보증.....	7
보증 배제.....	7
권장 RSM 착용 위치.....	7
장 1 : RSM 개요.....	9
1.1 RSM 호환성.....	11
장 2 : 시작하기.....	12
2.1 배터리 충전.....	12
2.2 상태 표시.....	12
2.3 RSM 페어링 또는 페어링 해제.....	13
Bluetooth를 통해 RSM 페어링하기.....	13
NFC를 통해 RSM 페어링하기.....	14
RSM 페어링 해제.....	14

장 1

RSM 개요



표 1 : RSM 개요 및 설명

라벨	설명
1	볼륨 전환
2	전원 표시등
3	전원 버튼
4	PTT(Push-To-Talk) 버튼(그룹 통화용) PTT 통화는 통화 그룹 또는 개별 사용자와 가능합니다
5	다기능(MFB) 버튼 사용 가능한 다양한 기능: <ul style="list-style-type: none"> • 연결 해제된 상태에서 언어 변경 • 수신 전화 받기 • 수신 전화 거부 • 진행 중인 통화 종료 • 통화(Kodiak/전화 통화)가 진행 중일 때 마이크 음소거/음소거 해제 참고: TLK 시리즈는 MFB 버튼을 사용할 수 없습니다.

라벨	설명
6	P1 프로그래밍 가능 버튼
	호스트 또는 WAVE 애플리케이션에서 구성된 기능. WAVE 기본 기능: WAVE 작업 상태 메시지(OSM)
7	P2 프로그래밍 가능 버튼
	WAVE 애플리케이션이 아닌 호스트에서만 구성된 기능. WAVE 기본 기능: 채널 내리기
8	P3 프로그래밍 가능 버튼
	WAVE 애플리케이션이 아닌 호스트에서만 구성된 기능. WAVE 기본 기능: 채널 올리기
9	오디오/Bluetooth 표시등
	호스트 또는 WAVE 애플리케이션에서 구성된 기능. WAVE 기본 기능: Wave OSM
10	오디오/Bluetooth 표시등
11	비상 버튼
12	마이크
13	스피커
14	충전 포트
15	NFC 위치
16	오디오 잭



참고:

작업 상태 메시지(OSM)를 보려면 WAVE 애플리케이션에서 사전 구성이 필요합니다.

무전기에는 응답, 거부, 통화 종료 및 마이크 음소거 기능이 적용되지 않습니다.

나중에 WAVE 애플리케이션에 프로그래밍 가능한 기능을 추가할 수 있습니다. 자세한 내용은 Kodiak 사용 설명서를 참조하십시오.

표 2 : WM500 RSM 버튼 동작

버튼	상태	짧게 누르기	길게 누르기(>1.5초)	아주 길게 누르기(>3초)
전원	끄기	해당 없음	전원 켜짐	페어링 시작
	켜기	라인 표시	해당 없음	전원 끄기
PTT	연결됨	Kodiak 그룹 통화용 PTT		
	연결되지 않음	Kodiak 페어링	해당 없음	해당 없음
전원 + PTT	끄기	해당 없음	해당 없음	전원 켜기 및 PDL 지우기
전원 + 호출 버튼	켜기	해당 없음	해당 없음	어두운 모드 시작/종료
MFB	연결되지 않음	언어 전환	해당 없음	해당 없음
	걸려온 전화	전화 받기	통화 거부	해당 없음

버튼	상태	짧게 누르기	길게 누르기(>1.5초)	아주 길게 누르기(>3초)
	호출 중	마이크 음소거	통화종료	해당 없음
볼륨 +	연결됨	볼륨 한 단계씩 증가	볼륨 증가	
	최대 볼륨	볼륨 최대 신호음		
볼륨 -	연결됨	볼륨 한 단계씩 줄임	볼륨 감소	
	최소 볼륨	볼륨 최소 신호음		

1.1 RSM 호환성

PMMN4127과 호환되는 무전기 또는 장치 목록:

- LEX L11
- TLK 100
- TLK 150
- EVOLVE
- SLN 1000
- BYOD Android(9.1.1 이상 앱)
- MOTOTRBO ION - 최소 WM500 펌웨어 R03.00.00(R03) 이상 필요
- R7 - 최소 WM500 펌웨어 R04.00.00(R04) 이상 필요
- MXP600 - 최소 WM500 펌웨어 R04.00.00(R04) 이상 필요

표 3 : 호환 부품 및 액세서리

부품 번호	설명
PMLN7560_	반투명 튜브가 있는 수신 전용 이어폰
42009312001	벨트 클립
4205823V01	
CB000756A01	USB-C 케이블(1m)

이 액세서리는 Kodiak 광대역 PTT 지원 장치와 페어링할 수 있습니다. 현재 지원되는 Kodiak 기능은 작업 상태 메시지 기능입니다(추가 기능은 향후 추가될 예정). 설치 지침은 Kodiak 사용 설명서를 참조하십시오.



참고:

MAC 주소는 개별 상자의 위쪽과 벨트 클립 뒤에 있는 QR 코드 안에 있습니다. 추가 MAC 주소 라벨은 개별 상자 안에 있습니다.

새 무전기 및 기능을 지원하려면 WM500 펌웨어가 최신 버전으로 업그레이드되었는지 확인합니다. 호환 가능한 무전기 전체 목록은 WM500 온라인 설명서를 참조하십시오.

장 2

시작하기

원격 스피커 마이크(RSM)를 사용하는 방법에 대한 기본 정보를 숙지하십시오.

2.1

배터리 충전

절차:

- 1 USB 충전 케이블을 원격 스피커 마이크(RSM)에 연결합니다.
- 2 충전 케이블을 USB 전원에 연결합니다.



중요: 완전 방전을 방지하려면 RSM을 즉시 충전하십시오.

표 4 : 충전 표시등 동작

전원 표시등	설명
빨간색으로 깜박임	배터리 잔량 부족
빨간색으로 켜짐	배터리 충전 중
녹색으로 켜짐	배터리가 완충되었습니다.
녹색으로 깜박임	90% 이상 충전되었습니다.
적색으로 빠르게 점멸	충전 오류입니다.

2.2

상태 표시

원격 스피커 마이크(RSM) 상태 표시를 이해하려면 다음 표를 참조하십시오.

표 5 : 오디오 및 Bluetooth 상태 표시

오디오/Bluetooth 표시	설명
파란색으로 깜박임	페어링 시작
파란색으로 계속 켜져 있음	연결 끊어짐
파란색으로 2회 깜박임(한 번)	연결됨
빨간색으로 켜짐	마이크 음소거됨
녹색으로 깜박임	수신 전화 받기

RSM의 세부 상태를 확인하려면 **전원** 버튼을 누릅니다.

표 6 : RSM 상태 요청 표시

표시등	상태	설명
오디오/Bluetooth	파란색으로 깜박임	페어링 시작
	파란색으로 2회 깜박임	연결됨
전원	녹색으로 2회 깜박임	배터리 잔량이 높습니다.
	황색으로 2회 깜박임	배터리 잔량이 중간입니다.

2.3

RSM 페어링 또는 페어링 해제

선수 과정: RSM이 꺼져 있는지 확인합니다.

Bluetooth를 통해 RSM 페어링하기

절차:

- 1 RSM 전원이 꺼진 상태에서 "전원 켜짐", "호스트 검색 중"이 차례로 들릴 때까지 전원 버튼을 길게 누릅니다. 페어링 모드 중에는 파란색 LED가 90초 동안 깜박입니다.
- 2 호환 장치의 Bluetooth 목록에서 **WM500_xxxx**를 검색하여 선택합니다.
 장치가 성공적으로 페어링되면 신호음이 재생되고 장치가 "연결됨"을 알리는 음성 메시지가 들립니다.
- 3 장치에 따라 다음 옵션을 수행합니다.

다음을 사용 중인 경우...	다음을 수행하십시오.
Android 장치	단계2 이후에는 추가 조치가 필요하지 않습니다.
iPhone	a Bluetooth 목록에서 RSM을 선택합니다. b 두 번째로 다시 페어링합니다.
MXP600	단계2 이후에는 추가 조치가 필요하지 않습니다.
MOTOTRO ION	무전기 디스플레이에 RSM과 또 한번의 페어링 요청이 표시됩니다. 메시지가 나타나면 페어링을 탭합니다. 성공하면 RSM에서 신호음이 재생됩니다.
R7	호스트가 연결을 요청했음을 나타내는 "벨소리" 신호음이 들리면 MFB 버튼을 눌러 연결 프로세스를 시작합니다.



참고: WM500은 호환되는 장치에 따라 다양한 페어링 방법을 지원합니다. TLK100 또는 TLK150을 사용하는 경우 Wave 포털 사용 설명서에서 Bluetooth 페어링 프로세스를 참조하십시오. SLN1000을 사용하는 경우 Nitro 포털 사용 설명서에서 Bluetooth 페어링 프로세스를 참조하십시오.

NFC를 통해 RSM 페어링하기

절차:

- 1 "전원 켜짐" 및 "호스트 검색 중"이라는 음성 메시지가 차례대로 들리고 파란색 LED가 깜박일 때 까지 **전원** 버튼을 길게 누릅니다.
- 2 RSM과 호환 장치의 NFC 위치를 맞춥니다.
- 3 호환되는 장치에서 페어링 성공 표시를 확인합니다.

RSM 페어링 해제

절차:

전원 버튼과 **PTT** 버튼을 동시에 길게 누릅니다.

- 파란색 LED가 깜박이고 RSM에서 페어링된 장치가 "제거"되었다는 음성 메시지가 들립니다.



참고: 다른 페어링 프로세스를 시작하기 전에 항상 RSM과 Bluetooth 호스트의 페어링을 해제하고 페어링된 장치가 "제거됨" 상태인지 확인하십시오.



Руководство пользователя беспроводного выносного модуля тангенты WM500 (PMMN4127_)

ФЕВРАЛЬ 2022 Г.

© 2022 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN006538A01-AF

Введение в приложение для управления аксессуарами

Скачайте и установите приложение для управления аксессуарами (Accessory Manager) в Google Play для получения будущих обновлений ПО и доступа к новым функциям.

Перед первым использованием рекомендуется установить приложение для управления аксессуарами (Accessory Manager), чтобы обновить микропрограмму WM500 до последней версии.

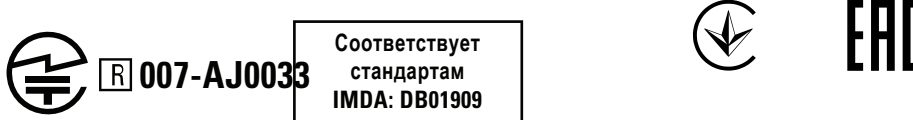


<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.motorolasolutions.ama>

Сведения о технике безопасности и юридическая информация

В данном разделе содержатся сведения о технике безопасности и юридическая информация о данном изделии.

Знаки сертификации



Примечания об интеллектуальной собственности и нормативных требованиях

Авторские права

Описанные в данном руководстве изделия Motorola Solutions могут содержать защищенные авторскими правами компьютерные программы Motorola Solutions. Законы США и некоторых других стран обеспечивают определенные эксклюзивные права компании Motorola Solutions в отношении защищенных авторским правом компьютерных программ. В связи с этим любые защищенные авторским правом компьютерные программы Motorola Solutions, содержащиеся в изделиях Motorola Solutions, которые описаны в настоящем документе, запрещается копировать или воспроизводить каким бы то ни было способом без явного письменного разрешения компании Motorola Solutions.

Запрещается воспроизведение, передача, хранение в поисковых системах или перевод на любой язык, в том числе машинный, любой части настоящего документа в любой форме, любыми средствами и для любых целей без письменного разрешения компании Motorola Solutions, Inc.

Товарные знаки

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS и логотип в виде стилизованной буквы M являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Motorola Trademark Holdings, LLC и используются по лицензии. Все прочие товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.

Права на лицензию

Приобретение изделий Motorola Solutions не приводит прямо, косвенно, процессуально или каким-либо иным образом к предоставлению какой-либо лицензии в отношении авторских прав, патентов или заявок на патенты Motorola Solutions, за исключением обычной неисключительной лицензии на использование без уплаты роялти, которая возникает по закону при продаже изделия.

Продукт с открытым исходным кодом

Данное изделие может содержать ПО с открытым исходным кодом, используемое по лицензии. Полную информацию о правовых положениях и авторских правах на ПО с открытым исходным кодом можно найти на установочном носителе продукта.

Директива по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) Европейского союза (ЕС) и Великобритании



В соответствии с директивой WEEE Европейского союза и директивой WEEE Великобритании продукция, поступающая в страны ЕС и Великобританию, должна иметь ярлык со значком перечеркнутой мусорной корзины на изделии (в некоторых случаях — на упаковке). Согласно директиве WEEE такой ярлык со значком перечеркнутой мусорной корзины означает, что клиенты и конечные пользователи в странах ЕС и Великобритании не должны выбрасывать электронное и электрическое оборудование или аксессуары к нему вместе с бытовыми отходами.

Клиенты или конечные пользователи в странах ЕС и Великобритании должны обратиться в местное представительство поставщика оборудования или в центр обслуживания, чтобы получить информацию о пунктах переработки в соответствующей стране.

Отказ от ответственности

Обратите внимание, что определенные функции, оборудование и возможности, описанные в настоящем документе, могут не подходить или не быть лицензированы для использования в определенных системах, а также могут зависеть от характеристик определенного мобильного абонентского терминала или конфигурации определенных параметров. Обратитесь к представителю компании Motorola Solutions для получения дополнительной информации.

© 2022 Motorola Solutions, Inc. Все права защищены.

Уведомление для пользователей (FCC и Министерство промышленности Канады)

Данное устройство соответствует требованиям части 15 правил FCC и стандарту RSS Министерства промышленности Канады в соответствии со следующими условиями.

- Данное устройство не может являться причиной помех.
- Данное устройство принимает любые внешние помехи, включая помехи, которые могут вызвать сбой в работе устройства.
- Изменения или модификации данного устройства, не одобренные непосредственно компанией Motorola Solutions, могут привести к лишению прав на эксплуатацию данного оборудования.

Декларация о соответствии стандартам

Согласно FCC CFR 47, часть 2, раздел 2.1077(a)



Ответственная сторона

Название: Motorola Solutions, Inc.

Адрес: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL 60196, U.S.A.

Номер телефона: 1-800-927-2744

Настоящим заявляется, что изделие:

Наименование модели: **WM500**

соответствует следующим нормативам:

Правила FCC, часть 15, подраздел В, раздел 15.107(a), 15.107(d) и 15.109(a)

Цифровое устройство класса В

В качестве периферийного устройства для персонального компьютера данное устройство соответствует требованиям части 15 Правил FCC. Работа устройства подчиняется следующим двум условиям:

- 1 Данное устройство не может являться причиной помех.
- 2 Данное устройство принимает любые внешние помехи, включая помехи, которые могут вызвать сбой в работе устройства.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Настоящее оборудование было проверено и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса В в соответствии с частью 15 Правил FCC. Данные ограничения предназначены для обеспечения надлежащей защиты от вредных помех при установке в жилых зонах. Данное изделие генерирует, использует и может излучать электромагнитные волны в радиодиапазоне и, если оно установлено и используется с отклонением от требований инструкций, может стать источником вредных для радиосвязи помех. Однако отсутствие помех в каждой конкретной установке не гарантируется.

Если оборудование вызывает помехи теле- и радиоприема, наличие которых определяется путем включения и выключения оборудования, пользователь может попытаться скорректировать влияние помех, выполнив следующие действия.

- Изменить направление или местоположение приемной антенны.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование к электросети, контур которой отличается от контура подключения приемника.
- Обратиться за помощью к дилеру или опытному техническому специалисту по радио и телевидению.

Руководство по технике безопасности эксплуатации и сведения о воздействии излучаемой радиочастотной

энергии для портативных приемопередающих радиостанций



ВНИМАНИЕ:

Перед началом использования данного изделия ознакомьтесь с инструкциями по эксплуатации и технике безопасности, приведенными в буклете "Сведения о безопасности и воздействии излучаемой радиочастотной энергии", прилагаемом к радиостанции. В нем содержатся важные инструкции по эксплуатации и технике безопасности, а также информация по воздействию радиочастотной энергии и контролю соответствия применимым стандартам и нормативам.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Данное устройство предназначено для использования в профессиональных или контролируемых условиях, в которых пользователи имеют представление о масштабах воздействия и могут контролировать воздействие радиочастотного излучения для соответствия национальным и международным требованиям.

Для обеспечения непрерывного соответствия применимым ограничениям по воздействию радиочастотного излучения используйте только одобренные компанией Motorola Solutions комплектные или сменные антенны, аккумуляторы и аксессуары.

Чтобы получить подробную информацию по воздействию излучаемой радиочастотной энергии и контролю уровня воздействия для обеспечения соответствия установленным ограничениям радиочастотного излучения, см. следующие веб-сайты:

- <https://www.fcc.gov/>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <http://www.who.int/peh-emf/project/en/>

Для получения дополнительной информации по обучению пользователей в отношении требований к воздействию радиочастотного излучения см. следующие веб-сайты:

- https://www.motorolasolutions.com/en_us/about/company-overview/corporateresponsibility/governance-and-policies/wireless-communication-and-healthfaqs.html
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

Акустическая безопасность

Продолжительное воздействие звука с высоким уровнем громкости из любого источника может привести к временному или постоянному повреждению слуха. Чем выше громкость радиостанции, тем быстрее можно повредить слух. Повреждение слуха из-за высокого уровня громкости может быть замечено не сразу и иметь накопительный эффект. Для защиты слуха соблюдайте следующие меры предосторожности.

- Используйте минимальный уровень громкости, достаточный для выполнения требуемой задачи.
- Увеличивайте уровень громкости, только если вы находитесь в шумной окружающей обстановке.
- Уменьшайте уровень громкости прежде, чем надеть наушник.
- Ограничьте время использования гарнитур или микронаушников при высоком уровне громкости.

- При использовании радиостанции без гарнитуры или наушника не подносите динамик радиостанции непосредственно к уху.
- Если вы испытываете дискомфорт при использовании гарнитуры, слышите звон в ушах или звук в динамиках кажется приглушенным, вам необходимо прекратить использование гарнитуры или наушника и обратиться к врачу. Чтобы изменить уровень громкости, см. брошюру по безопасному использованию изделия или ПО CPS для программирования радиостанций для настройки конфигурации комплектов для наблюдения за повышенным уровнем громкости (xL).

Важная информация

- Не заряжайте аксессуар при температуре ниже 0°C или выше 45°C.
- Не храните аксессуар в местах, подверженных прямому солнечному свету или воздействию температур, которые могут превысить допустимые пределы (ниже 0°C или выше 45°C), например в припаркованном автомобиле. Не храните аксессуар в местах, подверженных прямому солнечному свету или воздействию температур, которые могут превысить допустимые пределы, например, в припаркованном автомобиле.
- Хранение полностью заряженного аккумулятора в условиях высоких температур может привести к необратимому сокращению срока службы встроенного аккумулятора.
- Время работы аккумулятора может временно сократиться при использовании в условиях низких температур.
- Выносной модуль тангенты (RSM) следует хранить при температуре не ниже -10°C и не выше 30°C, чтобы свести вероятность необратимой потери емкости аккумулятора к минимуму.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Во избежание травм не разбирайте, не прокалывайте и не раздавливайте RMS, так как это может привести к короткому замыканию аккумулятора.
- Не подвергайте RSM воздействию тепла или огня, не бросайте RSM в огонь.
- Не выбрасывайте RSM вместе с бытовыми отходами.
- Не допускайте попадания воды в зарядный порт USB. Если в аудиоразъем и/или в порт USB для зарядки попала вода, потрясите выносной модуль тангенты. Всегда закрывайте аудиоразъем и порт USB для зарядки пылезащитной заглушкой, когда они не используются.

Юридическое уведомление о программном обеспечении с открытым исходным кодом

Данное изделие содержит ПО с открытым исходным кодом. Для получения дополнительной информации о лицензиях, подтверждениях, необходимых уведомлениях об авторских правах и других условиях использования посетите веб-сайт <http://businessonline.motorolasolutions.com>

Выберите: **Resource Center (Центр ресурсов)**→**Product Information (Информация об изделиях)**→**Manual (Руководство)**→**Accessories (Аксессуары)**→**Remote Speaker (Выносной динамик)**→**Microphone (Микрофон)**

Обслуживание и гарантия

За исключением зажима выносной модуль тангенты не подлежит ремонту. На выносной модуль тангенты распространяется стандартная ограниченная гарантия Motorola Solutions на один год.

Исключение из гарантии

Компания Motorola Solutions не распространяет гарантию на установку, обслуживание или техническую поддержку изделия, аксессуаров, аккумуляторов или деталей.

Компания Motorola Solutions не несет ответственности ни за какие проблемы или повреждения, вызванные каким-либо вспомогательным или периферийным оборудованием (в частности, аккумуляторами, зарядными устройствами, адаптерами и источниками питания), не поставляемым или не произведенным компанией Motorola Solutions, которое подсоединено к изделию или используется вместе с ним. Если изделие используется со вспомогательным или периферийным оборудованием, не поставляемым компанией Motorola Solutions, компания Motorola Solutions не гарантирует совместную работу изделия с периферийным устройством. Также компания Motorola Solutions не будет выполнять никаких гарантийных обязательств, если изделие используется в такой комбинации и компания Motorola Solutions устанавливает, что изделие исправно. При вскрытии или демонтаже изделия гарантия незамедлительно аннулируется. Компания Motorola Solutions отдельно подчеркивает отказ от ответственности за любые повреждения, вызванные неправильной установкой неуполномоченным персоналом.

Рекомендованные способы ношения выносного модуля тангенты

Рис. 1 . Рекомендованные способы ношения



ПРИМЕЧАНИЕ:

Для повышения стабильной работы носите выносной модуль тангенты и устройство с одной стороны.

Содержание

Введение в приложение для управления аксессуарами.....	2
Сведения о технике безопасности и юридическая информация.....	3
Знаки сертификации.....	3
Примечания об интеллектуальной собственности и нормативных требованиях.....	3
Уведомление для пользователей (FCC и Министерство промышленности Канады).....	4
Декларация о соответствии стандартам.....	4
Руководство по технике безопасности эксплуатации и сведения о воздействии излучаемой радиочастотной энергии для портативных приемопередающих радиостанций.....	6
Акустическая безопасность.....	6
Важная информация.....	7
Юридическое уведомление о программном обеспечении с открытым исходным кодом.....	7
Обслуживание и гарантия.....	8
Исключение из гарантии.....	8
Рекомендованные способы ношения выносного модуля тангенты.....	8
Глава 1 . Общие сведения о выносном модуле тангенты.....	10
1.1 Совместимость выносного модуля тангенты.....	12
Глава 2 . Начало работы.....	14
2.1 Зарядка аккумулятора.....	14
2.2 Индикация состояния.....	14
2.3 Сопряжение или отключение выносного модуля тангенты.....	15
Сопряжение RSM по Bluetooth.....	15
Сопряжение RSM через NFC.....	16
Отмена сопряжения RSM.....	16

Глава 1

Общие сведения о выносном модуле тангенты

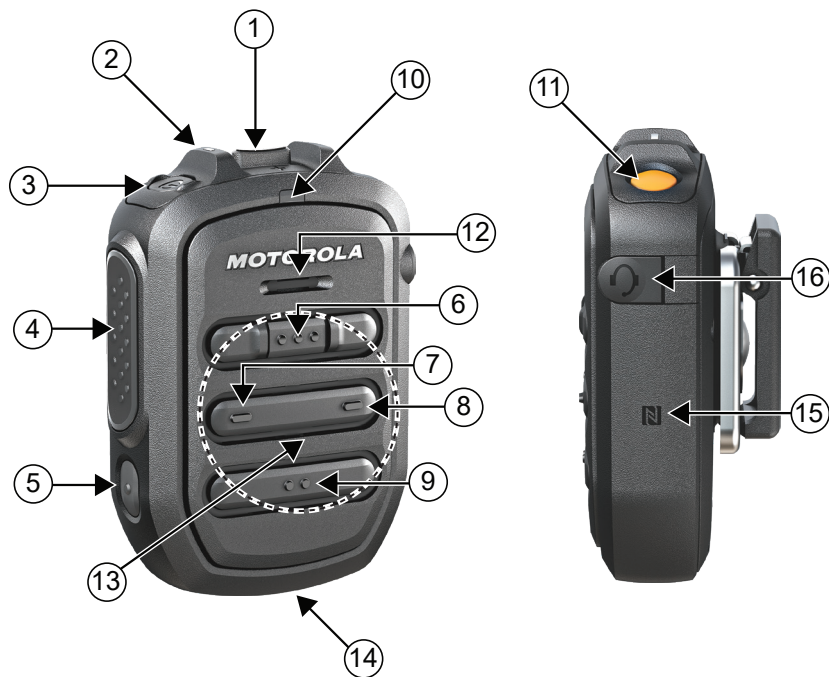



Табл. 1 . Общие сведения о выносном модуле тангенты и его описание

Элемент	Описание
1	Переключатель громкости
2	Индикатор питания
3	Кнопка питания
4	Кнопка РТТ (Push-To-Talk) (для группового вызова) Вызов РТТ может быть передан либо разговорной группе, либо отдельному пользователю
5	Многофункциональная кнопка (MFB) Доступны различные функции: <ul style="list-style-type: none"> • смена языка в отключенном состоянии, • ответ на телефонные вызовы при входящем телефонном вызове, • отклонение телефонных вызовов при входящем телефонном вызове,

Элемент	Описание
	<ul style="list-style-type: none"> • завершение телефонных вызовов при текущем телефонном вызове, • выключение/включение микрофона во время активного вызова (Kodiak/телефонного вызова). <p> ПРИМЕЧАНИЕ: Многофункциональная кнопка недоступна для серии TLK.</p>
6	<p>Программируемая кнопка P1</p> <p>Функция, настроенная на хосте или в приложении WAVE. Функция WAVE по умолчанию: обмен сообщениями о рабочем состоянии WAVE (OSM)</p>
7	<p>Программируемая кнопка P2</p> <p>Функция, настроенная на хосте, но не в приложении WAVE. Функция WAVE по умолчанию: Канал вниз</p>
8	<p>Программируемая кнопка P3</p> <p>Функция, настроенная на хосте, но не в приложении WAVE. Функция WAVE по умолчанию: Канал вверх</p>
9	<p>Индикатор аудио/Bluetooth</p> <p>Функция, настроенная на хосте или в приложении WAVE. Функция WAVE по умолчанию: Wave OSM</p>
10	Индикатор аудио/Bluetooth
11	Кнопка экстренного режима
12	Микрофон
13	Динамик
14	Зарядный разъем
15	NFC-метка
16	Аудиоразъем



ПРИМЕЧАНИЕ:

Для обмена сообщениями о рабочем состоянии (OSM) требуется предварительная настройка в приложении WAVE.

Функции приема, отклонения и завершения вызова, а также отключения микрофона не применимы к радиостанциям.

В будущем в приложение WAVE могут быть добавлены дополнительные программируемые функции. Дополнительную информацию см. руководстве пользователя Kodiak.

Табл. 2 . Работа кнопок выносного модуля тангенты WM500

Кнопка	Состояние	Короткое нажатие	Долгое нажатие (>1,5 с)	Очень долгое нажатие (>3 с)
Питание	Не горит	Н/д	Питание включено	Переход в режим сопряжения
	Вкл.	Знак линии	Н/д	Выключение
РТТ	Подключено	РТТ для группового вызова Kodiak		
	Не подключено	Сопряжение Kodiak	Н/д	Н/д
Питание + РТТ	Не горит	Н/д	Н/д	Включение питания и отмена сопряжения
Питание + кнопка вызова	Вкл.	Н/д	Н/д	Вход/выход из темного режима
МФК	Не подключено	Переключение языка	Н/д	Н/д
	Входящий вызов	Ответить на вызов	Отклонить вызов	Н/д
	Во время вызова	Микрофон без звука	Завершить вызов	Н/д
Увеличить громкость	Подключено	Увеличение громкости на один шаг	Резкое увеличение громкости	
	При максимальной громкости	Тональный сигнал максимальной громкости		
Уменьшить громкость	Подключено	Уменьшение громкости на один шаг	Резкое уменьшение громкости	
	При минимальной громкости	Тональный сигнал минимальной громкости		

1.1

Совместимость выносного модуля тангенты

Список радиостанций или устройств, совместимых с PMMN4127:

- LEX L11
- TLK 100
- TLK 150
- EVOLVE
- SLN 1000
- Android BYOD (приложения версии 9.1.1 и более поздней)

- MOTOTRBO ION, требуется микропрограмма WM500 минимальной версии R03.00.00 (R03) или более поздней
- R7, требуется микропрограмма WM500 минимальной версии R04.00.00 (R04) и более поздней
- MXP600, требуется микропрограмма WM500 минимальной версии R04.00.00 (R04) и более поздней

Табл. 3 . Совместимые компоненты и аксессуары

Номер по каталогу	Описание
PMLN7560_	Приемный микронаушник с прозрачной трубкой
42009312001	Поясной зажим
4205823V01	
CB000756A01	Кабель USB-C (1 м)

Эти аксессуары можно подключить к устройству с поддержкой платформы Kodiak Broadband PTT. В настоящее время поддерживается одна функция платформы Kodiak — обмен сообщениями о рабочем состоянии (поддержка дополнительных функций планируется в будущем). Инструкции по настройке см. в руководстве пользователя Kodiak.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

MAC-адрес указан на верхней части коробки и по QR-коду на внутренней стороне поясного зажима. Дополнительные сведения о MAC-адресе приводится внутри коробки.

Для обеспечения поддержки новых радиостанций и функций необходимо обновить микропрограмму WM500 до последней версии. Полный список совместимых радиостанций см. в онлайн-руководстве по WM500.

Глава 2

Начало работы

Ознакомьтесь с основными сведениями об использовании выносного модуля тангенты.

2.1

Зарядка аккумулятора

Процедура:

- 1 Подключите зарядный кабель USB к выносному модулю тангенты.
- 2 Подключите зарядный кабель к USB-источнику питания.



ВАЖНО:

Немедленно зарядите RSM, чтобы предотвратить разрядку аккумулятора.

Табл. 4 . Статус индикатора зарядки

Индикатор питания	Описание
Мигает красным	Низкий заряд аккумулятора.
Постоянно горит красным	Аккумулятор заряжается.
Постоянно горит зеленым	Аккумулятор полностью заряжен.
Мигает зеленым	Уровень заряда более 90%.
Быстро мигает красным цветом	Ошибка при зарядке.

2.2

Индикация состояния

В следующих таблицах приведены сведения об индикации состояния выносного модуля тангенты (RSM).

Табл. 5 . Индикация состояние аудио и Bluetooth

Индикация аудио/Bluetooth	Описание
Мигает синим цветом	Переход в режим сопряжения
Непрерывно светится синим	Отключено
Дважды мигает синим (один раз)	Подключено
Непрерывно светится красным	Микрофон без звука
Мигает зеленым	Прием входящего вызова

Чтобы определить состояние выносного модуля тангенты, нажмите кнопку **питания**.

Табл. 6 . Индикация запроса состояния выносного модуля тангенты

Индикатор	Статус	Описание
Аудио/Bluetooth	Мигает синим цветом	Переход в режим сопряжения
	Дважды мигает синим	Подключено
Питание	Дважды мигает зеленым	Уровень заряда аккумулятора высокий
	Дважды мигает желтым	Уровень заряда аккумулятора средний

2.3

Сопряжение или отключение выносного модуля тангенты

Предварительные требования.

Убедитесь, что выносной модуль тангенты выключен.

Сопряжение RSM по Bluetooth

Процедура:

- 1 Когда выносной модуль тангенты выключен, нажмите и удерживайте кнопку питания, пока не будет воспроизведена голосовая подсказка "Power On" (Питание включено), затем — "Searching for Host" (Поиск хоста), и пока индикатор не начнет мигать синим; он будет мигать в режиме сопряжения в течение 90 секунд.
- 2 На совместимом устройстве найдите и выберите **WM500_xxxx** из списка Bluetooth-устройств.
После успешного сопряжения устройств на выносном модуле тангенты воспроизводится тональный сигнал и голосовая подсказка "Connected" (Подключено), информирующая о подключении устройства.
- 3 В зависимости того, какое устройство вы используете, выполните следующие действия.

Используемое устройство	Действия
Устройства Android	После выполнения шаг2 дополнительные действия не требуются.
iPhone	<ol style="list-style-type: none"> Выберите выносной модуль тангенты из списка Bluetooth-устройств. Выполните повторное сопряжение.
МХР600	После выполнения шаг2 дополнительные действия не требуются.
МОТОRВО ION	На дисплее радиостанции отобразится еще один запрос на сопряжение с выносным модулем тангенты. При появлении запроса нажмите "Сопряжение". После успешного сопряжения на выносном модуле тангенты воспроизводится тональный сигнал.

Используемое устройство	Действия
R7	Когда прозвучит тональный сигнал звонка, оповещающий о том, что хост запрашивает подключение, нажмите многофункциональную кнопку, чтобы запустить процесс подключения.



ПРИМЕЧАНИЕ:

WM500 поддерживает различные способы сопряжения в зависимости от совместимого устройства. Если вы используете устройство TLK100 или TLK150, см. описание процедуры сопряжения по Bluetooth в руководстве пользователя портала WAVE. Если вы используете устройство SLN1000, см. описание процедуры сопряжения по Bluetooth в руководстве пользователя портала Nitro.

Сопряжение RSM через NFC

Процедура:

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **питания**, пока не будет воспроизведена голосовая подсказка "Power On" (Питание включено), затем — "Searching for Host" (Поиск хоста), и пока индикатор не начнет мигать синим.
- 2 Найдите NFC-метки на модуле RSM и совместимом устройстве и поднесите их одно к другому.
- 3 Проверьте индикацию успешного сопряжения на совместимом устройстве.

Отмена сопряжения RSM

Процедура:

Одновременно нажмите и удерживайте кнопки **питания** и **РТТ**.

- Индикатор мигнет синим, и на модуле RSM прозвучит голосовая подсказка "Cleared" (Отменено), информирующая об отмене сопряжения.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Перед запуском нового процесса сопряжения всегда отменяйте сопряжение выносного модуля тангенты с Bluetooth-хостом, при этом для сопряженного устройства должна воспроизводиться голосовая подсказка "Cleared" (Отменено).



Бездротовий виносний мікрофон із динаміком WM500 PMMN4127. Посібник користувача

ЛЮТИЙ 2022

© 2022 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN006538A01-AF

Ознайомлення з програмою Accessory Manager

Завантажте й установіть програму Accessory Manager із магазину Google Play для подальшого оновлення програмного забезпечення та отримання нових функцій.

Радимо встановити програму Accessory Manager, щоб уперше перед використанням оновити вбудоване програмне забезпечення WM500 до останньої версії.

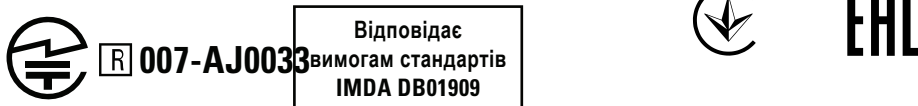


<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.motorolasolutions.ama>

Інформація про безпечність і правові норми

Цей розділ містить інформацію щодо безпечності цього виробу та застосовних правових норм.

Знаки відповідності



Інформація щодо інтелектуальної власності та відповідності нормативним вимогам

Авторські права

Вироби компанії Motorola Solutions, що описані в цьому документі, можуть містити захищені авторськими правами комп'ютерні програми Motorola Solutions. Закони в США та інших країнах зберігають за компанією Motorola Solutions певні виняткові права на захищені авторським правом комп'ютерні програми. Зважаючи на це, заборонено в будь-який спосіб копіювати або відтворювати будь-які захищені авторськими правами комп'ютерні програми компанії Motorola Solutions, що входять до складу описаних у цьому документі продуктів компанії Motorola Solutions, без попередньої письмової згоди Motorola Solutions.

Жодну частину цього документа не можна відтворювати, передавати, зберігати в системі пошуку або перекладати будь-якою мовою, зокрема комп'ютерною, у будь-якій формі й будь-якими засобами без попереднього письмового дозволу компанії Motorola Solutions, Inc.

Торгові марки

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS і стилізований логотип «M» є торговими марками або зареєстрованими товарними знаками компанії Motorola Trademark Holdings, LLC та використовуються за ліцензією. Усі інші торгові марки належать відповідним власникам.

Права на ліцензії

Придбання продуктів Motorola Solutions не слід вважати наданням прямо, опосередковано, через позбавлення права заперечення (естопель) або іншим чином жодних ліцензій на об'єкти авторського права, патенти або патентні заявки компанії Motorola Solutions, окрім звичайної невиключної безоплатної (royalty-free) ліцензії на використання, передбаченої законом для випадків продажу продукту.

Відкритий вихідний код

Цей продукт може містити програмне забезпечення з відкритим вихідним кодом, що використовується за ліцензією. Повна інформація стосовно правових положень щодо програмного забезпечення з відкритим кодом і авторських прав міститься на носії встановлення продукту.

Директива Європейського союзу (ЄС) й Сполученого Королівства щодо відпрацьованого електричного й електронного обладнання (WEEE)



Згідно з директивою Європейського союзу й Сполученого Королівства WEEE, на продуктах, що продаються в країнах ЄС або Сполученому Королівстві, має бути наклейка з перекресленим кошиком для сміття (або, у деяких випадках, на упаковці). Як визначено директивою WEEE, така наклейка з перекресленим сміттєвим кошиком на коліщатках означає, що споживачам і кінцевим користувачам у країнах ЄС та Сполученому Королівстві не слід утилізувати електронне й електричне обладнання чи аксесуари разом із побутовими відходами.

Споживачі чи кінцеві користувачі в країнах ЄС та Сполученому Королівстві мають звернутися до місцевого представника постачальника обладнання чи сервісного центру для отримання інформації про систему збору відходів у їхній країні.

Обмеження відповідальності

Зверніть увагу, що певні характеристики, об'єкти й можливості, описані в цьому документі, можуть бути недоступні або неліцензовані для використання в конкретній системі або можуть залежати від характеристик конкретного пристрою мобільного зв'язку чи конфігурації деяких параметрів. По додаткову інформацію звертайтеся до компанії Motorola Solutions через свою контактну особу.

© Motorola Solutions, Inc., 2022. Усі права захищено.

Повідомлення для користувачів (Федеральна комісія зі зв'язку США та Міністерство промисловості Канади)

Цей пристрій відповідає вимогам частини 15 правил Федеральної комісії зі зв'язку США й правил міністерства промисловості Канади щодо використання пристроїв без ліцензії за наступних умов:

- Цей пристрій не повинен створювати радіозавади.
- Цей пристрій має витримувати будь-які радіозавади, які він приймає, навіть якщо вони призводять до його неправильної роботи.
- Будь-які зміни або модифікації пристрою, не схвалені компанією Motorola Solutions, можуть анулювати право користувача на експлуатацію цього обладнання.

Декларація відповідності

вимогам параграфа 2.1077(a) частини 2 титулу 47 Зведення федеральних нормативних актів (CFR) Федеральної комісії зі зв'язку (FCC) США



Відповідальна сторона

Назва: Motorola Solutions, Inc.

Адреса: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL 60196, U.S.A. (США)

Телефон: 1-800-927-2744

цим засвідчує, що виріб:

Назва моделі: **WM500**

відповідає вимогам зазначених нижче положень:

параграфи 15.107(a), 15.107(d) та 15.109(a) підрозділу В частини 15 Правил Федеральної комісії зі зв'язку (FCC) США

Цифровий пристрій класу В

Цей пристрій відповідає вимогам частини 15 Правил Федеральної комісії зі зв'язку США щодо периферійних пристроїв персональних комп'ютерів. Під час його експлуатації мають виконуватися дві умови:

- 1 Цей пристрій не повинен створювати радіозавади.
- 2 Цей пристрій має витримувати будь-які радіозавади, які він приймає, навіть якщо вони призводять до його неправильної роботи.



ПРИМІТКА:

Під час тестування з'ясовано, що це обладнання відповідає обмеженням, установленим для цифрових пристроїв класу В відповідно до частини 15 Правил Федеральної комісії зі зв'язку (FCC) США. Ці обмеження накладено для забезпечення належного захисту від шкідливих радіозавад у разі встановлення пристрою в житлових приміщеннях. Це обладнання генерує, використовує й може випромінювати радіочастотну енергію, а також, у разі недотримання інструкцій щодо встановлення та експлуатації, може стати причиною виникнення завад для радіозв'язку. Однак правильне встановлення не є гарантією відсутності радіозавад.

Якщо обладнання все ж створює завади для прийому радіо- чи телесигналу, що можна виявити шляхом вимкнення й увімкнення обладнання, користувач може спробувати усунути цю проблему, уживши принаймні один із наведених далі заходів.

- Змініть положення приймальної антени або перемістіть її.
- Збільште відстань між обладнанням і приймачем.
- Увімкніть обладнання в розетку іншого електричного кола, до якого не під'єднано приймач.
- Звернутися по допомогу до дилера чи кваліфікованого спеціаліста з радіо- чи телеобладнання.

Відомості щодо впливу енергії радіочастотного випромінювання й безпечної експлуатації портативних пристроїв двостороннього радіозв'язку



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

Перед використанням цього виробу прочитайте інструкції з безпечної експлуатації, наведені в брошурі «Безпечність виробу й рівні радіочастотного випромінювання», що надається в комплекті з радіостанцією й містить важливі вказівки щодо безпечної експлуатації та відомості щодо контролю впливу енергії радіочастотного випромінювання для забезпечення дотримання застосовних стандартів і норм.



ПРИМІТКА: Цей пристрій призначений для професійного / контрольованого використання за умови, що користувачі усвідомлюють вплив, якому вони піддаються, і можуть самостійно регулювати рівень такого впливу, забезпечуючи відповідність державним і міжнародним нормам.

Щоб забезпечити дотримання застосовних обмежень щодо впливу радіочастотного випромінювання, використовуйте лише схвалені компанією Motorola Solutions антени, акумулятори та аксесуари.

Додаткову інформацію про те, що таке вплив РЧ-енергії та як його регулювати задля відповідності застосовним обмеженням, можна знайти на таких веб-сайтах:

- <https://www.fcc.gov/>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <http://www.who.int/peh-emf/project/en/>

Додаткові відомості стосовно вимог щодо рівня радіочастотного випромінювання наведено на таких веб-сайтах:

- https://www.motorolasolutions.com/en_us/about/company-overview/corporateresponsibility/governance-and-policies/wireless-communication-and-healthfaqs.html
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

Безпека органів слуху

Тривалий гучний шум будь-якого походження може тимчасово або назавжди пошкодити слух. Що вищу гучність радіопристрою встановлено, то менше часу ним можна користуватися без ризику для слуху. Погіршення слуху через гучний шум не завжди виявляється одразу, воно може розвиватися поступово. Для захисту слуху дотримуйтеся наведених нижче рекомендацій.

- використовуйте найменшу гучність, необхідну для виконання роботи;
- збільшуйте гучність лише в середовищі із сильним шумом;
- зменшуйте гучність, перш ніж надівати навушники;
- обмежуйте час використання будь-яких гарнітур або навушників за високої гучності;
- Якщо радіопристрій використовується без гарнітури або навушників, не наближайте динамік пристрою безпосередньо до вуха.
- Якщо ви відчуваєте слуховий дискомфорт, дзвеніння у вухах чи приглушення мови, слід припинити прослуховування радіопристрою через гарнітуру чи навушники та звернутися до лікаря для перевірки слуху. Щоб змінити рівень гучності, див. буклет із техніки безпеки для радіопристрою або ПЗ для індивідуального програмування (CPS) для налаштування комунікаційного комплексу підвищеної гучності (xL).

Важлива інформація

- Не заряджайте аксесуар за температури нижче 0 °C (32 °F) або вище 45 °C (113 °F).
- Не зберігайте аксесуар під прямими сонячними променями або там, де температура може падати нижче 0° C (32 °F) або перевищувати 45 °C (113 °F), наприклад у припаркованому автомобілі. Не зберігайте аксесуар під прямими сонячними променями або там, де температура може вийти за межі вказаного діапазону, наприклад у припаркованому автомобілі.
- Зберігання повністю зарядженого аксесуара за високих температур може призвести до необоротного зменшення терміну служби внутрішнього акумулятора.
- За низької температури час роботи пристрою від батареї може тимчасово скорочуватися.

- Виносний мікрофон із динаміком має зберігатися за температури від –10 °C (14 °F) до 30 °C (86 °F), мінімізувати необоротну втрату ємності акумулятора.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Щоб уникнути травм, не розбирайте, не проколюйте та не стискайте виносний мікрофон із динаміком, оскільки це може спричинити коротке замикання акумулятора.
- Бережіть виносний мікрофон із динаміком від вогню й високих температур.
- Не утилізуйте виносний мікрофон із динаміком разом із побутовими відходами.
- Не допускайте потрапляння вологи в аудіороз'єм і USB-порт для заряджання. Якщо в аудіороз'єм або USB-порт для заряджання потрапила волога, потрясіть виносний мікрофон із динаміком, щоб видалити її. Коли аудіороз'єм і USB-порт для заряджання не використовуються, обов'язково закривайте їх пилозахисними ковпачками.

Правові положення щодо програмного забезпечення з відкритим вихідним кодом

До складу цього продукту входить програмне забезпечення з відкритим вихідним кодом. Додаткову інформацію щодо ліцензій, подяки, обов'язкові посилання на авторські права та інші умови використання можна знайти на веб-сайті <http://businessonline.motorolasolutions.com>

Перейдіть до розділу **Resource Center (Центр ресурсів)** → **Product Information (Інформація про продукт)** → **Manual (Посібник користувача)** → **Accessories (Акcesуари)** → **Remote Speaker Microphone (Виносний переговорний пристрій)**→

Обслуговування й гарантія

Жодна частина виносного мікрофона з динаміком, окрім затискача, не підлягає ремонту. На виносний мікрофон із динаміком надається стандартна обмежена гарантія Motorola Solutions, термін дії якої складає один рік.

Винятки з гарантії

Компанія Motorola Solutions не надає гарантію на встановлення, обслуговування й технічну підтримку Виробу, аксесуарів, акумуляторів або змінних частин.

Компанія Motorola Solutions не несе жодної відповідальності за будь-які проблеми або збитки чи шкоду, спричинені використанням разом із Виробом або під'єднанням до нього допоміжного обладнання або периферійних пристроїв (зокрема акумуляторів, зарядних пристроїв, адаптерів і джерел живлення), виробником або постачальником яких не є Motorola Solutions. Якщо Виріб використовується з допоміжним або периферійним обладнанням, постачальником якого не є компанія Motorola Solutions, компанія Motorola Solutions не гарантує його роботу в поєднанні з Виробом. Компанія Motorola Solutions не оплачуватиме жодних претензій по гарантії, якщо Виріб використовується в такій комбінації, і вважатиме, що Виріб тут ні до чого. У разі розбирання Виробу або відкривання його корпусу гарантія скасовується. Компанія Motorola Solutions відмовляється від відповідальності за будь-які збитки чи шкоду внаслідок неправильного встановлення, виконаного персоналом без відповідних повноважень.

Рекомендовані способи носіння виносного мікрофона з динаміком

Рисунок 1 . Рекомендований спосіб носіння



ПРИМІТКА: Для отримання найкращих результатів носіть виносний мікрофон із динаміком і пристрій на одному боці.

Зміст

Ознайомлення з програмою Accessory Manager.....	2
Інформація про безпечність і правові норми.....	3
Знаки відповідності.....	3
Інформація щодо інтелектуальної власності та відповідності нормативним вимогам.....	3
Повідомлення для користувачів (Федеральна комісія зі зв'язку США та Міністерство промисловості Канади).....	4
Декларація відповідності.....	4
Відомості щодо впливу енергії радіочастотного випромінювання й безпечної експлуатації портативних пристроїв двостороннього радіозв'язку.....	5
Безпека органів слуху.....	6
Важлива інформація.....	6
Правові положення щодо програмного забезпечення з відкритим вихідним кодом.....	7
Обслуговування й гарантія.....	8
Виятки з гарантії.....	8
Рекомендовані способи носіння виносного мікрофона з динаміком.....	8
Розділ 1 . Огляд виносного мікрофона з динаміком.....	10
1.1 Сумісність виносного мікрофона з динаміком.....	12
Розділ 2 . Початок роботи.....	14
2.1 Заряджання акумулятора.....	14
2.2 Індикація стану.....	14
2.3 Сполучення / скасування сполучення виносного мікрофона з динаміком.....	15
Сполучення виносного мікрофона з динаміком через Bluetooth.....	15
Сполучення виносного мікрофона з динаміком через NFC.....	16
Розірвання сполучення виносного мікрофона з динаміком.....	16


Розділ 1

Огляд виносного мікрофона з динаміком



Таблиця 1 . Огляд і опис виносного мікрофона з динаміком

Елемент	Опис
1	Перемикач гучності
2	Індикатор живлення
3	Кнопка живлення
4	Кнопка Push-To-Talk (PTT) (для групового виклику) Виклик PTT можна передати як розмовній групі, так і окремому користувачеві
5	Багатофункціональна кнопка (MFB) Доступні функції <ul style="list-style-type: none"> • Для заміни мови у від'єданому стані • Для приймання викликів від час вхідного виклику • Для відхилення викликів під час вхідного виклику • Для завершення викликів під час вихідного виклику

Елемент	Опис
	<ul style="list-style-type: none"> Для вимкнення або ввімкнення мікрофона під час дзвінка (Kodiak/телефонний дзвінок).  ПРИМІТКА: У серії TLK кнопка MFB відсутня.
6	Програмована кнопка P1 Функція, налаштована на головному пристрої чи в програмі WAVE. Функція WAVE за замовчуванням: обмін повідомленнями про робочий стан (OSM) WAVE
7	Програмована кнопка P2 Функція, налаштована на головному пристрої, але не в програмі WAVE. Функція WAVE за замовчуванням: попередній канал
8	Програмована кнопка P3 Функція, налаштована на головному пристрої, але не в програмі WAVE. Функція WAVE за замовчуванням: Наступний канал
9	Індикатор звуку / Bluetooth Функція, налаштована на головному пристрої чи в програмі WAVE. Функція WAVE за замовчуванням: обмін повідомленнями про робочий стан (OSM) WAVE
10	Індикатор звуку / Bluetooth
11	Кнопка екстреного зв'язку
12	Мікрофон
13	Динамік
14	Порт для заряджання
15	Розташування антени NFC
16	Аудіороз'єм

**ПРИМІТКА:**

Функцію обміну повідомленнями про робочий стан (OSM) потрібно попередньо налаштувати в програмі WAVE.

Функції відповіді на виклики, їх відхилення й завершення, а також вимкнення звуку мікрофона є незастосовними в радіостанціях.

У майбутньому в програму WAVE можуть бути додані додаткові програмовані функції. Докладніше див. у посібнику користувача Kodiak.

Таблиця 2 . Функції кнопок виносного мікрофона з динаміком WM500

Кнопка	Стан	Коротке натискання	Довге натискання (> 1,5 с)	Дуже довге натискання (> 3 с)
Живлення	Відсутня	Н/З	Живлення ввімкнено	Початок сполучення
	Увімкнено	Індикатор роботи пристрою	Н/З	Вимкнення
Тангента	Під'єднано	РТТ для групового виклику Kodiak		
	Не під'єднано	Сполучення Kodiak	Н/З	Н/З
Живлення + РТТ	Відсутня	Н/З	Н/З	Увімкнення й очищення бажаного розташування даних (PDL)
Живлення + кнопка виклику	Увімкнено	Н/З	Н/З	Увімкнення / вимкнення режиму затемнення
Багатофункціональна кнопка	Не під'єднано	Перемикання мови	Н/З	Н/З
	Вхідний виклик	Прийняти виклик	Відхилити виклик	Н/З
	Триває виклик	Вимкнути мікрофон	Завершити виклик	Н/З
Гучність +	Під'єднано	Збільшити гучність на один крок	Збільшення гучності	
	На максимальній гучності	Сигнал максимального рівня гучності		
Гучність –	Під'єднано	Зменшити гучність на один крок	Зменшення гучності	
	На мінімальній гучності	Сигнал мінімального рівня гучності		

1.1

Сумісність виносного мікрофона з динаміком

Нижче наведено список радіостанцій чи пристроїв, сумісних із PMMN4127:

- LEX L11
- TLK 100
- TLK 150

- EVOLVE
- SLN 1000
- BYOD Android (програми версії 9.1.1 і новіших)
- MOTOTRBO ION: потребує вбудованого програмного забезпечення WM500 версії R03.00.00 (R03) чи новішої
- R7: потребує вбудованого програмного забезпечення WM500 версії R04.00.00 (R04) чи новішої
- MXP600: потребує вбудованого програмного забезпечення WM500 версії R04.00.00 (R04) чи новішої

Таблиця 3 . Сумісні частини й аксесуари

Номер за каталогом	Опис
PMLN7560_	Навушник лише для прийому, з прозорою трубкою
42009312001	Поясний затискач
4205823V01	
CB000756A01	Кабель USB-C (1 м)

Ці аксесуари можуть бути сполучені з пристроєм на платформі Kodiak Broadband PTT. Наразі з функцій Kodiak підтримується Operational Status Messaging (Надсилання повідомлень щодо оперативного стану) (у майбутньому планується додати інші функції); інструкції з налаштування наведено в посібнику користувача Kodiak.

**ПРИМІТКА:**

MAC-адресу можна знайти на коробці або за допомогою QR-коду, розташованого за поясним затискачем. Також коробка виробу містить додаткові наклейки з MAC-адресою.

Для підтримки нових радіостанцій і функцій оновить вбудоване програмне забезпечення WM500 до найновішої версії. Повний список сумісних радіостанцій наведено в онлайн-посібнику WM500.

Розділ 2

Початок роботи

Ознайомтеся з основними відомостями щодо використання виносного мікрофона з динаміком.

2.1

Заряджання акумулятора

Процедура:

- 1 Під'єднайте зарядний USB-кабель до виносного мікрофона з динаміком.
- 2 Під'єднайте кабель заряджання до USB-порту джерела живлення.



ВАЖЛИВО: Негайно зарядіть виносний мікрофон із динаміком, аби не допустити повного розрядження акумулятора.

Таблиця 4 . Світлова індикація заряджання

Індикатор живлення	Опис
Блимаючий червоний	Низький рівень заряду акумулятора.
Постійний червоний	Триває заряджання акумулятора.
Постійний зелений	Акумулятор повністю заряджено.
Блимаючий зелений	Акумулятор заряджено більш ніж на 90 %.
Швидко блимаючий червоний	Помилка заряджання.

2.2

Індикація стану

Індикації стану виносного мікрофона з динаміком описано в таблицях нижче.

Таблиця 5 . Індикації стану звуку й Bluetooth

Індикація звуку / Bluetooth	Опис
Блимаючий синій	Початок сполучення
Постійний синій	Від'єднано
Подвійне блимання синім (один раз)	Під'єднано
Постійний червоний	Мікрофон вимкнено
Блимаючий зелений	Приймання вхідного виклику

Щоб визначити стан виносного мікрофона з динаміком, натисніть кнопку **Power (Живлення)**.

Таблиця 6 . Індикація стану запиту виносного мікрофона з динаміком

Індикатор	Стан	Опис
Звук / Bluetooth	Блимаючий синій	Початок сполучення
	Подвійне блимання синім	Під'єднано
Живлення	Подвійне блимання зеленим	Високий рівень заряду акумулятора
	Подвійне блимання жовтим	Середній рівень заряду акумулятора

2.3

Сполучення / скасування сполучення виносного мікрофона з динаміком

Передумови: Упевніться, що виносний мікрофон із динаміком вимкнено.

Сполучення виносного мікрофона з динаміком через Bluetooth

Процедура:

- 1 Коли виносний переговорний пристрій вимкнено, натисніть і утримуйте кнопку живлення, доки не почуєте «Power On» (Живлення ввімкнено), а потім «Searching for Host» (Триває пошук головного пристрою); під час сполучення синій світлодіод блиматиме протягом 90 секунд.
- 2 На сумісному пристрої знайдіть і виберіть зі списку Bluetooth варіант **WM500_xxxx**.
Після успішного з'єднання пристроїв пролунає звуковий сигнал, а голосове повідомлення «Connected» (З'єднання встановлено) з виносного переговорного пристрою вказує на те, що пристрій підключено.
- 3 Залежно від пристрою виконайте наведені нижче варіанти.

Якщо ви використовуєте...	тоді ви...
пристрої Android	після кроку крок2 нічого робити не потрібно.
iPhone	<p>a виберіть зі списку Bluetooth виносний переговорний пристрій</p> <p>b вдруге виконайте сполучення</p>
MXP600	після кроку крок2 нічого робити не потрібно.
MOTOTRO ION	на дисплеї радіостанції з'явиться запит на з'єднання з виносним переговорним пристроєм. Коли з'явиться відповідний запит, натисніть Paig (Сполучення). У разі успішного підключення виносний переговорний пристрій видасть звуковий сигнал.
R7	якщо лунає тональний сигнал «Дзвінок», який вказує на необхідність підключення

Якщо ви використовуєте...	Тоді ви...
	головного пристрою, натисніть кнопку MFB, щоб почати процес підключення.



ПРИМІТКА: WM500 підтримує різні способи сполучення залежно від сумісного пристрою. У разі використання моделі TLK100 або TLK150 порядок сполучення через Bluetooth можна дізнатися з посібника користувача Wave Portal. У разі використання моделі SLN1000 порядок сполучення через Bluetooth можна дізнатися з посібника користувача Nitro Portal.

Сполучення виносного мікрофона з динаміком через NFC

Процедура:

- 1 Натисніть кнопку **Power (Живлення)** і утримуйте її, доки не почуєте голосові повідомлення «Power On» («Увімкнено») і «Searching for Host» («Пошук пристрою») і не побачите блимання синього світлодіодного індикатора.
- 2 Сумістіть місця розташування антен NFC на виносному мікрофоні та сумісному пристрої.
- 3 Перевірте сумісний пристрій на наявність ознак успішного сполучення.

Розірвання сполучення виносного мікрофона з динаміком

Процедура:

Одночасно натисніть і втримуйте кнопки **Power (Живлення)** і **PTT (Тангента)**.

- Блимання синього світлодіодного індикатора й голосове повідомлення з виносного мікрофона «Cleared» («Видалено») указують на те, що сполучений пристрій від'єднано.



ПРИМІТКА: Перш ніж розпочинати новий процес сполучення, завжди від'єднуйте виносний переговорний пристрій від головного пристрою Bluetooth і переконайтеся, що підключений пристрій позначено словом «Cleared» (Видалено).



دليل مستخدم الميكروفون المزود بسماعة عن بُعد واللاسلكي WM500 PMMN4127_

فبراير 2022

© 2022 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN006538A01-AF

مقدمة حول تطبيق Accessory Manager (مدير الملحقات)

قم بتنزيل تطبيق Accessory Manager (مدير الملحقات) من متجر Google Play وتبثه للحصول على ترقيات البرامج المستقبلية وإصدارات الميزات الجديدة.
يُوصى بتثبيت Accessory Manager (مدير الملحقات) لترقية البرنامج الثابت لـ WM500 إلى أحدث إصدار للمرة الأولى قبل الاستخدام.

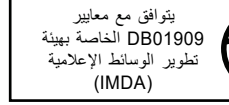


<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.motorolasolutions.ama>

معلومات السلامة والمعلومات القانونية

يوفر هذا القسم معلومات السلامة والمعلومات القانونية الخاصة بهذا المنتج.

علامات الشهادات



007-AJ0033

الملكية الفكرية والإشعارات التنظيمية

حقوق الطبع والنشر

قد تتضمن منتجات Motorola Solutions الموضحة في هذا المستند برامج كمبيوتر لشركة Motorola Solutions محمية بموجب حقوق الطبع والنشر. تحفظ القوانين في الولايات المتحدة وبلدان أخرى لشركة Motorola Solutions حقوقاً حصرياً معينة في برامج الكمبيوتر المحمية بموجب حقوق الطبع والنشر. وبناءً عليه، لا يجوز نسخ أي برامج كمبيوتر لشركة Motorola Solutions محمية بموجب حقوق الطبع والنشر تتضمنها منتجات Motorola Solutions الموضحة في هذا المستند أو إعادة إنتاجها بأي طريقة من دون الحصول على إذن كتابي صريح من Motorola Solutions.

لا تجوز إعادة إنتاج أي جزء من هذا المستند أو إرساله أو تخزينه في نظام استرداد أو ترجمته إلى أي لغة أو لغة الكمبيوتر، بأي صورة أو أي طريقة، من دون الحصول على إذن كتابي سابق من شركة Motorola Solutions, Inc.

العلامات التجارية

كل من MOTOROLA وMOTO وMOTOROLA SOLUTIONS وشعار M النمطي هي علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة Motorola Trademark Holdings, LLC وتُستخدم بموجب ترخيص. وكل العلامات التجارية الأخرى مملوكة لمالكها المعنيين.

حقوق الترخيص

لا يُعد شراء منتجات Motorola Solutions بمنزلة منح مباشر أو ضمني، أو بالوقف أو غير ذلك، لأي ترخيص بموجب حقوق الطبع والنشر أو براءات الاختراع أو طلبات تسجيل براءات الاختراع الخاصة بشركة Motorola Solutions، باستثناء ترخيص الاستخدام العادي غير الحصري الخالي من رسوم حقوق المؤلف الذي ينشأ بموجب إعمال القانون في عملية بيع المنتج.

المحتوى مفتوح المصدر

قد يحتوي هذا المنتج على برامج مفتوحة المصدر تُستخدم بموجب ترخيص. راجع وسائل تثبيت المنتج للاطلاع على المحتوى الكامل للإسناد والإشعارات القانونية الخاصة بالمصدر المفتوح.

توجيهات الاتحاد الأوروبي (EU) والمملكة المتحدة (UK) بشأن نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE)



يستلزم توجيه الاتحاد الأوروبي وكذلك لائحة المملكة المتحدة بشأن نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE) وجود ملصق يحمل شكل صندوق نفايات عليه علامة خطأ على المنتجات (أو العبوات في بعض الحالات) التي يتم بيعها في دول الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة. وطبقاً لما ينص عليه التوجيه الخاص بنفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE)، فإن هذا الملصق الذي يحمل شكل صندوق نفايات عليه علامة خطأ يعني أنه يجب على العملاء والمستخدمين النهائيين في دول الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة عدم التخلص من الأجهزة أو الملحقات الإلكترونية والكهربائية في النفايات المنزلية.

يجب على العملاء أو المستخدمين النهائيين في دول الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة الاتصال بمندوب مورد الأجهزة أو مركز الخدمة المحلي للحصول على معلومات حول نظام تجميع النفايات في بلادهم.

إخلاء المسؤولية

يُرجى العلم أن هناك ميزات ووسائل مساعدة وإمكانات معينة موضحة في هذا المستند قد لا تكون سارية أو مرخصة للاستخدام في نظام معين، أو ربما تعتمد على خصائص وحدة مشترك معينة خاصة بالأجهزة المحمولة أو تكوين معلمات معينة. يُرجى الرجوع إلى جهة اتصال Motorola Solutions لمزيد من المعلومات.

حقوق الطبع والنشر © 2022 لشركة Motorola Solutions, Inc. كل الحقوق محفوظة

تنبيه إلى المستخدمين (لجنة الاتصالات الفيدرالية ووزارة الصناعة الكندية)

يتوافق هذا الجهاز مع المادة 15 من قواعد FCC ومع مواصفات معايير الراديو المعفاة من التراخيص التابعة لوزارة الصناعة الكندية وفقاً للشروط التالية:

- لا يتسبب هذا الجهاز في إحداث تداخل ضار.
- يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى تشغيل غير مرغوب فيه.
- قد تؤدي التغييرات أو التعديلات التي يتم إدخالها، بدون موافقة صريحة من Motorola Solutions، على هذا الجهاز إلى إبطال حق المستخدم في تشغيل هذا الجهاز.

إعلان التوافق

حسب قانون اللوائح الفيدرالية (CFR) رقم 47 الجزء 2، المادة 2.1077(a) الصادر من لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC)



تقر الجهة المسؤولة

الاسم: Motorola Solutions, Inc.

العنوان: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL 60196, U.S.A.

رقم الهاتف: 1-800-927-2744

بموجب هذا الإعلان أن المنتج:

اسم الطراز: WM500

متوافق مع اللوائح الآتية:

لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) الجزء 15، الجزء الفرعي B، المادة 15.107(a)، والمادة 15.107(d)، والمادة 15.109(a)

الجهاز الرقمي من الفئة (ب)

هذا الجهاز متوافق مع الجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) بصفته جهازاً طرفياً للكمبيوتر الشخصي. يخضع التشغيل للشروط الآتية:

1 لا يتسبب هذا الجهاز في إحداث تداخل ضار.

2 يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى تشغيل غير مرغوب فيه.

ملاحظة:



تم اختبار هذا الجهاز والتأكد من توافقه مع حدود الجهاز الرقمي من الفئة (ب)، وفقاً للجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). تم تصميم هذه الحدود لتوفير حماية معقولة ضد التداخل الضار للتركيب في الأماكن السكنية. بولّد هذا الجهاز طاقة تردد لاسلكي ويستخدمها ويمكن أن يشعها، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفق الإرشادات، فقد يؤدي إلى حدوث تداخل ضار في الاتصالات اللاسلكية. ومع ذلك، لا يوجد ضمان بأن التداخل لن يحدث في تركيب معين.

إذا تسبب هذا الجهاز في تداخل ضار باستقبال التلفاز أو الراديو، يمكن تحديده من خلال إيقاف تشغيل الجهاز وتشغيله، فيوصى المستخدم بمحاولة تصحيح التداخل باتباع واحد أو أكثر من الإجراءات الآتية:

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو تغيير موقعه.
- زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمنفذ على دائرة كهربائية مختلفة عن تلك التي تم توصيل جهاز الاستقبال بها.
- مراجعة الوكيل أو فني تلفاز أو راديو ذي خبرة للحصول على المساعدة.

دليل أمان المنتج والتعريف بالتعرض لطاقة التردد اللاسلكي الخاص بأجهزة الراديو اليدوية الثانية الاتجاه

تنبيه:



قبل استخدام هذا المنتج، اقرأ تعليمات التشغيل المتعلقة بالاستخدام الآمن المضمنة في كتيب أمان المنتج والتعرض لطاقة التردد اللاسلكي المرفق مع الراديو، الذي يتضمن تعليمات التشغيل المهمة للاستخدام الآمن والتعريف بطاقة التردد اللاسلكي والتحكم فيها للتوافق مع المعايير واللوائح المعمول بها.

ملاحظة:



هذا الجهاز مخصص للاستخدام في الظروف المهنية/الظروف الخاضعة للتحكم التي يكون المستخدمون فيها على دراية كاملة بالتعرض ويمكنهم التحكم في مقدار التعرض للوفاء بالمتطلبات الواردة في اللوائح المحلية والدولية.

لضمان الاستمرار في الامتثال لحدود التعرض للتردد اللاسلكي المعمول بها، استخدم فقط الهوائيات والبطاريات والملحقات المرفقة أو البديلة المعتمدة من Motorola Solutions.

للحصول على مزيد من المعلومات حول ماهية التعرض لطاقة التردد اللاسلكي وكيفية التحكم في التعرض لضمان الامتثال لحدود التعرض للتردد اللاسلكي المنصوص عليها، راجع مواقع الويب الآتية:

- [/https://www.fcc.gov](https://www.fcc.gov)
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>
- [/https://www.osha.gov](https://www.osha.gov)
- <https://osha.europa.eu/en>
- [/http://www.who.int/peh-emf/project/en](http://www.who.int/peh-emf/project/en)
- للحصول على مزيد من معلومات تدريب المستخدم المتعلقة بمتطلبات التعرض، راجع مواقع الويب الآتية:
 - https://www.motorolasolutions.com/en_us/about/company-overview/corporateresponsibility/governance-and-policies/wireless-communication-and-healthfaqs.html
 - [/http://learning.motorolasolutions.com](http://learning.motorolasolutions.com)

السلامة السمعية

قد يؤدي التعرض لضوضاء عالية من أي مصدر لفتراتٍ طويلة إلى تأثر حاسة السمع بشكل مؤقت أو دائم. كلما ارتفع مستوى صوت الراديو، كان تأثر حاسة السمع لديك سريعاً. في بعض الأحيان لا يمكن اكتشاف الضرر السمعي الناتج عن الضوضاء العالية في بدايته وقد يكون له تأثير تراكمي. لحماية حاسة السمع:

- استخدم أقل مستوى صوت يحتاج إليه عملك.
- لا ترفع مستوى الصوت إلا إذا كانت البيئة المحيطة بك صاخبة.
- قم بخفض مستوى الصوت قبل ارتداء سماعة الأذن.

- قلّل مدة استخدامك لسماعات الرأس أو سماعات الأذن بمستوى صوت مرتفع.
- عند استخدام الراديو من دون سماعة رأس أو سماعة أذن، لا تضع مكبر صوت الراديو أمام الأذن مباشرةً.
- إذا شعرت بالانزعاج في أثناء الاستماع أو سمعت طنينًا في أذنيك أو خوفًا في الصوت، فيجب أن تتوقف عن الاستماع إلى الراديو عبر سماعة الرأس أو سماعة الأذن وتفحص حاسة سمعك لدى الطبيب. لتغيير مستوى الصوت، راجع نشرة سلامة المنتج الخاصة بالراديو أو برنامج البرمجة للعلاء (CPS) للوصول إلى تكوينات مجموعة الصوت الأعلى (XL) الخاصة بالمراقبة.

معلومات مهمة

- لا تشحن الملحق في درجة حرارة أقل من 0 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت) أو أكثر من 45 درجة مئوية (113 درجة فهرنهايت).
- لا تخزّن الملحق في مكان معرّض لأشعة الشمس المباشرة أو في مكان يمكن أن تنخفض فيه درجة الحرارة المتوقعة عن 0 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت) أو تتخطى 45 درجة مئوية (113 درجة فهرنهايت)، مثل داخل سيارة مركونة. لا تخزّن الملحق في مكان معرّض لأشعة الشمس المباشرة أو في مكان يمكن أن تتجاوز درجات الحرارة المتوقعة فيه هذا النطاق، مثل داخل سيارة مركونة.
- قد يؤدي تخزين الملحق المشحون بالكامل في درجات حرارة عالية إلى تقليل عمر البطارية الداخلية بشكل دائم.
- قد ينخفض عمر البطارية بصورة مؤقتة في درجات الحرارة المنخفضة.
- يجب تخزين الميكروفون المزود بسماعة عن بُعد في درجات حرارة تتراوح بين -10 درجات مئوية (14 درجة فهرنهايت) و30 درجة مئوية (86 درجة فهرنهايت) للحد من الخسارة الدائمة لسعة البطارية.

تحذير:



- لتفادي حدوث أي ضرر، لا تفكّ الميكروفون المزود بسماعة عن بُعد أو تثقبه أو تحطمه لأن هذا الإجراء قد يتسبب في حدوث قصر في دائرة البطارية.
- لا تعرّض الميكروفون المزود بسماعة عن بُعد لمصادر حرارة أو لحريق ولا تلمسه في النار.
- لا تتخلص من الميكروفون المزود بسماعة عن بُعد برميّه مع النفايات المنزلية.
- لا تملأ مقيس الصوت ومنفذ شحن USB بالماء. وإذا دخل الماء إلى مقيس الصوت و/أو منفذ شحن USB، فقم بإخراج الماء عن طريق هزّ الميكروفون المزود بسماعة عن بُعد. غطّ دائمًا مقيس الصوت ومنفذ شحن USB بواقٍ من الغبار عند عدم الاستخدام.

الإشعارات القانونية للبرامج مفتوحة المصدر

يحتوي هذا المنتج على برامج مفتوحة المصدر. للحصول على مزيد من المعلومات حول التراخيص والإقرارات وإشعارات حقوق الطبع والنشر المطلوبة وشروط الاستخدام الأخرى، يرجى زيارة <http://businessonline.motorolasolutions.com>

انتقل إلى مركز الموارد → معلومات المنتجات → الدليل → الملحقات → الميكروفون → المزود بسماعة عن بُعد

الخدمة والضمان

لا يمكن إصلاح الميكروفون المزود بسماعة عن بُعد، باستثناء المشبك. يخضع الميكروفون المزود بسماعة عن بُعد للضمان القياسي من Motorola Solutions المحدود لمدة عام واحد.

استثناء الضمان

لا تضمن Motorola Solutions تركيب المنتج أو الملحقات أو البطاريات أو قطع الغيار أو صيانتها أو خدمتها. لا تتحمل Motorola Solutions بأي شكل من الأشكال مسؤولية المشكلات أو الأضرار الناتجة عن أي أجهزة إضافية أو طرفية (من الأمثلة المحددة على ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، البطاريات والشواحن والمحولات ومصادر الإمداد بالطاقة) غير مقدمة أو مصنعة من قِبل Motorola Solutions ويتم توصيلها بالمنتج أو استخدامها معه. عند استخدام المنتج مع جهاز إضافي أو طرفي غير مقدم من Motorola Solutions، لا تضمن Motorola Solutions تشغيل مجموعة المنتج/الجهاز الطرفي. لن تلتزم Motorola Solutions بأي مطالبة ضمان عند استخدام المنتج في مثل هذه المجموعة وتقرر Motorola Solutions عدم وجود عطل بالمنتج. عند فتح المنتج أو تفكيكه، يتم إلغاء الضمان على الفور. وتخلى Motorola Solutions مسؤوليتها بشكل خاص عن أي ضرر قد يحدث بأي طريقة نتيجة تركيب غير ملائم من قِبل موظفين غير مصرح لهم.

مواضع ارتداء الميكروفون المزود بسماعة عن بُعد الموصى بها

الشكل 1 : موضع الارتداء الموصى به



ملاحظة: للحصول على أداء أفضل، ارتد الميكروفون المزود بسماعة عن بُعد والجهاز على الجهة نفسها.



المحتويات

2	مقدمة حول تطبيق Accessory Manager (مدير الملحقات)
3	معلومات السلامة والمعلومات القانونية
3	علامات الشهادات
3	الملكية الفكرية والإشعارات التنظيمية
4	تنبيه إلى المستخدمين (لجنة الاتصالات الفيدرالية ووزارة الصناعة الكندية)
4	إعلان التوافق
5	دليل أمان المنتج والتعريف بالتعرض لطاقة التردد اللاسلكي الخاص بأجهزة الراديو اليدوية الثنائية الاتجاه
5	السلامة السمعية
6	معلومات مهمة
6	الإشعارات القانونية للبرامج مفتوحة المصدر
7	الخدمة والضمان
7	استثناء الضمان
7	مواضع ارتداء الميكروفون المزود بسماعة عن بُعد الموصى بها
9	الفصل 1 : نظرة عامة على الميكروفون المزود بسماعة عن بُعد
11	1.1 توافق الميكروفون المزود بسماعة عن بُعد
12	الفصل 2 : بدء التشغيل
12	2.1 شحن البطارية
12	2.2 مؤشر الحالة
13	2.3 إقران أو إلغاء إقران الميكروفون المزود بسماعة عن بُعد
13	إقران الميكروفون المزود بسماعة عن بُعد عبر Bluetooth
13	إقران الميكروفون المزود بسماعة عن بُعد عبر NFC
14	إلغاء إقران الميكروفون المزود بسماعة عن بُعد

نظرة عامة على الميكروفون المزود بسماعة عن بُعد



الجدول 1 : نظرة عامة على الميكروفون المزود بسماعة عن بُعد (RSM) ووصفه

المصق	الوصف
1	زر تبديل مستوى الصوت
2	مؤشر الطاقة
3	زر التشغيل
4	زر الضغط للتحدث (PTT) (للمكالمة الجماعية)
5	الزر المتعدد الوظائف (MFB) يمكن نقل مكالمات الضغط للتحدث إلى مجموعة تحدث أو مستخدم فردي
6	الوظائف المتعددة المتوفرة: • لتغيير اللغة في حالة انقطاع الاتصال • للرد على المكالمات الهاتفية عند ورود مكالمات هاتفية • لرفض المكالمات الهاتفية عند ورود مكالمات هاتفية • لإنهاء المكالمات الهاتفية في أثناء مكالمات هاتفية جارية • لكتم/إلغاء كتم صوت الميكروفون في أثناء نشاط المكالمات (Kodiak/المكالمة الهاتفية). ملاحظة: لا يتوفر الزر المتعدد الوظائف لسلسلة أجهزة TLK.
6	زر P1 القابل للبرمجة

المصق	الوصف
	يتم تكوين الوظيفة على المضيف أو تطبيق WAVE. وظيفة WAVE الافتراضية: مراسلة الحالة التشغيلية (OSM) لـ WAVE
7	زر P2 القابل للبرمجة يتم تكوين الوظيفة على المضيف لكن ليس في تطبيق WAVE. وظيفة WAVE الافتراضية: قناة لأسفل
8	زر P3 القابل للبرمجة يتم تكوين الوظيفة على المضيف لكن ليس في تطبيق WAVE. وظيفة WAVE الافتراضية: قناة لأعلى
9	مؤشر الصوت/Bluetooth يتم تكوين الوظيفة على المضيف أو تطبيق WAVE. وظيفة WAVE الافتراضية: مراسلة الحالة التشغيلية (OSM) لـ Wave
10	مؤشر الصوت/Bluetooth
11	زر الطوارئ
12	الميكروفون
13	السماعة
14	منفذ الشحن
15	موقع NFC
16	مقيس صوت

ملاحظة:

تتطلب مراسلة الحالة التشغيلية (OSM) التكوين مسبقاً في تطبيق WAVE.

لا تنطبق على أجهزة الراديو وظائف الرد على المكالمات ورفضها وإنهائها وكنتم صوت الميكروفون.

يجوز أن تتم إضافة المزيد من الوظائف القابلة للبرمجة على تطبيق WAVE في المستقبل. راجع دليل مستخدم Kodiak للحصول على مزيد من المعلومات.

الجدول 2 : عمليات تشغيل أزرار الميكروفون المزود بسماعة عن بُعد WM500

الزر	الحالة	الضغط لفترة قصيرة	الضغط لفترة طويلة (< 1,5 ثانية)	الضغط لفترة طويلة جداً (< 3 ثوانٍ)
الطاقة	إيقاف التشغيل	غير متاح	تشغيل	دخول الإقران
	تشغيل	علامة الخط	غير متاح	إيقاف التشغيل
زر الضغط للتحدث (PTT)	متصل	PTT للمكالمة الجماعية من Kodiak	غير متاح	غير متاح
	غير متصل	إقران Kodiak	غير متاح	التشغيل ومسح PDL
التشغيل + PTT	إيقاف التشغيل	غير متاح	غير متاح	دخول/إنهاء الوضع الداكن
	تشغيل	غير متاح	غير متاح	غير متاح
الزر المتعدد الوظائف	غير متصل	تبديل اللغة	غير متاح	غير متاح
	مكالمة واردة	الرد على المكالمة	رفض المكالمة	غير متاح
	في مكالمة	كنتم صوت الميكروفون	إنهاء المكالمة	غير متاح

الزر	الحالة	الضغط لفترة قصيرة	الضغط لفترة طويلة (< 1,5 ثانية)	الضغط لفترة طويلة جدًا (< 3 ثوانٍ)
الصوت +	متصل	زيادة مستوى الصوت بدرجة واحدة	زيادة مستوى الصوت	
	عند أقصى مستوى صوت	أقصى مستوى صوت للنغمة		
مستوى الصوت -	متصل	خفض مستوى الصوت بدرجة واحدة	خفض مستوى الصوت	
	عند أدنى مستوى صوت	أدنى مستوى صوت للنغمة		

1.1

توافق الميكروفون المزود بسماعة عن بُعد

قائمة بأجهزة الراديو أو الأجهزة المتوافقة مع PMMN4127:

- LEX L11
- TLK 100
- TLK 150
- EVOLVE
- SLN 1000
- BYOD Android (التطبيقات من الإصدار 9.1.1 وتلك الأحدث)
- MOTOTRBO ION - يتطلب الإصدار (R03) R03.00.00 كحد أدنى من البرنامج الثابت لـ WM500 أو الإصدارات الأحدث
- R7، يتطلب الإصدار (R04) R04.00.00 كحد أدنى من البرنامج الثابت لـ WM500 والإصدارات الأحدث
- MXP600، يتطلب الإصدار (R04) R04.00.00 كحد أدنى من البرنامج الثابت لـ WM500 والإصدارات الأحدث

الجدول 3 : القطع والملحقات المتوافقة

رقم القطعة	الوصف
PMLN7560_	سماعة أذن للاستقبال فقط بسلك شبه شفاف
42009312001	مشبك الحزام
4205823V01	
CB000756A01	كابل USB-C (1 متر)

يمكن إقران هذه الملحقات بجهاز يدعم PTT بنطاق ترددي واسع من Kodiak. في الوقت الحالي، إن ميزة Kodiak المدعومة هي مراسلة الحالة التشغيلية (OSM) (ستتم إضافة الميزات الأخرى في المستقبل)، وراجع دليل مستخدم Kodiak للحصول على تعليمات الإعداد.

ملاحظة:



يوجد عنوان MAC أعلى العلبة الفردية وضمن رمز QR خلف مشبك الحزام. تتوفر ملصقات عنوان MAC إضافية داخل العلبة الفردية.

لدمج أجهزة الراديو والوظائف الجديدة، تأكد من ترقية البرنامج الثابت لـ WM500 إلى أحدث إصدار. راجع دليل WM500 عبر الإنترنت للاطلاع على القائمة الكاملة بأجهزة الراديو المتوافقة.

الفصل 2

بدء التشغيل

اطلع على المعلومات الأساسية لتتعرف أكثر على طريقة استخدام الميكروفون المزود بسماعة عن بُعد.

2.1 شحن البطارية

الإجراء:

- 1 قم بتوصيل كابل الشحن USB بالميكروفون المزود بسماعة عن بُعد.
 - 2 قم بتوصيل كابل الشحن بمصدر طاقة USB.
- هام: اشحن الميكروفون المزود بسماعة عن بُعد على الفور لتفادي فراغ البطارية.



الجدول 4 : سلوك مؤشر الشحن

مؤشر الطاقة	الوصف
أحمر وامض	البطارية منخفضة.
أحمر ثابت	يتم شحن البطارية.
أخضر ثابت	تم شحن البطارية بالكامل.
أخضر وامض	تم شحن أكثر من 90%.
أحمر وامض بشكل سريع	خطأ في الشحن.

2.2 مؤشر الحالة

راجع الجداول التالية لفهم مؤشر حالة الميكروفون المزود بسماعة عن بُعد (RSM).

الجدول 5 : مؤشر حالة الصوت و Bluetooth

مؤشر الصوت/Bluetooth	الوصف
أزرق وامض	دخول الإقران
أزرق ثابت	غير متصل
أزرق وامض بطريقة ازدواجية (مرة واحدة)	متصل
أحمر ثابت	تم كتم صوت الميكروفون
أخضر وامض	تلقي مكالمة واردة

لتحديد حالة التفاصيل للميكروفون المزود بسماعة عن بُعد، اضغط على زر التشغيل.

الجدول 6 : مؤشر طلب حالة الميكروفون المزود بسماعة عن بُعد (RSM)

المؤشر	الحالة	الوصف
الصوت/Bluetooth	أزرق وامض	دخول الإقران
	أزرق وامض بطريقة ازدواجية	متصل
الطاقة	أخضر وامض بطريقة ازدواجية	مستوى شحن البطارية مرتفع
	كهرماني وامض بطريقة ازدواجية	مستوى شحن البطارية متوسط

2.3

إقران أو إلغاء إقران الميكروفون المزود بسماعة عن بُعد

المتطلبات المسبقة: تأكد من إيقاف تشغيل الميكروفون المزود بسماعة عن بُعد.

إقران الميكروفون المزود بسماعة عن بُعد عبر Bluetooth

الإجراء:

- 1 في أثناء إيقاف تشغيل الميكروفون المزود بسماعة عن بُعد، اضغط مع الاستمرار على الزر تشغيل حتى تسمع رسالة "Power On" (التشغيل)، تليها رسالة "Searching for Host" (البحث عن مضيف)، ويومض مؤشر LED الأزرق لمدة 90 ثانية في خلال وضع الإقران.
 - 2 من الجهاز المتوافق، ابحث عن WM500_xxxx وحدده من قائمة Bluetooth.
 - 3 عندما يتم إقران الأجهزة بنجاح، يتم تشغيل نغمة وتشير مطالبة صوتية من الميكروفون المزود بسماعة عن بُعد إلى أن الجهاز "Connected" (متصل).
- نفذ الخيارات التالية حسب جهازك:

إذا كنت تستخدم...	إذا... إذًا...
أجهزة Android	لا يلزم اتخاذ أي إجراء آخر بعد الخطوة 2.
جهاز iPhone	a اختر الميكروفون المزود بسماعة عن بُعد من قائمة Bluetooth b قم بالإقران مجددًا للمرة الثانية
MXP600	لا يلزم اتخاذ أي إجراء آخر بعد الخطوة 2.
MOTOTRO ION	تظهر مطالبة على شاشة الراديو بطلب إقران آخر مع الميكروفون المزود بسماعة عن بُعد. اضغط على Pair (إقران) عندما تتم المطالبة بذلك. عندما تنجح العملية، يتم تشغيل نغمة من الميكروفون المزود بسماعة عن بُعد.
R7	اضغط على الزر المتعدد الوظائف لبدء عملية الاتصال عند سماع نغمة "Ring" (الرنين) التي تشير إلى أن المضيف يطلب الاتصال.

ملاحظة: يدعم WM500 طرق إقران مختلفة حسب الجهاز المتوافق. إذا كنت تستخدم جهاز TLK100 أو TLK150، فراجع دليل مستخدم بوابة Wave للاطلاع على عملية الإقران عبر Bluetooth. إذا كنت تستخدم جهاز SLN1000، فراجع دليل مستخدم بوابة Nitro للاطلاع على عملية الإقران عبر Bluetooth.



إقران الميكروفون المزود بسماعة عن بُعد عبر NFC

الإجراء:

- 1 اضغط مع الاستمرار على الزر تشغيل إلى حين صدور المطالبة الصوتية "Power On" (التشغيل) وبعدها المطالبة الصوتية "Searching for Host" (البحث عن مضيف) ويومض مؤشر LED باللون الأزرق.

2 اضبط مواقع NFC على كل من الميكروفون المزود بسماعة عن بُعد والأجهزة المتوافقة.

3 تحقق من الجهاز المتوافق للتأكد من نجاح عملية الإقران.

إلغاء إقران الميكروفون المزود بسماعة عن بُعد

الإجراء:

اضغط مع الاستمرار على زرّي التشغيل و PTT في الوقت نفسه.

- يومض مؤشر LED باللون الأزرق وتشير مطالبة صوتية من الميكروفون المزود بسماعة عن بُعد إلى أنه قد تم مسح الجهاز المقترن، فتسمع "Cleared" (تم المسح).

ملاحظة: احرص دائماً على إلغاء إقران الميكروفون المزود بسماعة عن بُعد بمضيف Bluetooth، وتأكد من أن الجهاز المقترن "Cleared" (تم مسحه) قبل بدء عملية إقران أخرى. 